

DistanceMaster Pocket Pro



DE

GB

NL

DK

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SE

NO 04

TR 11

RU 18

UA 26

CZ 32

EE 39

LV 46

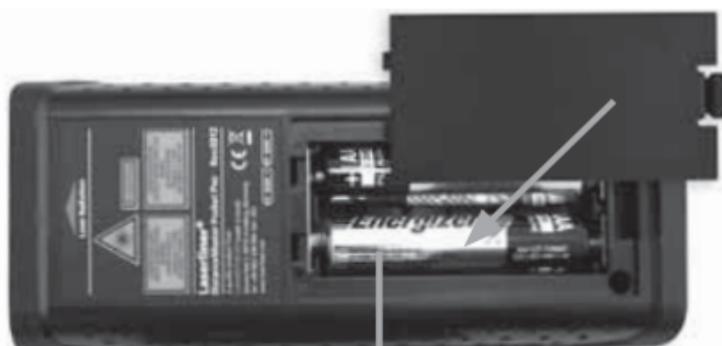
LT 53

RO 60

BG 67

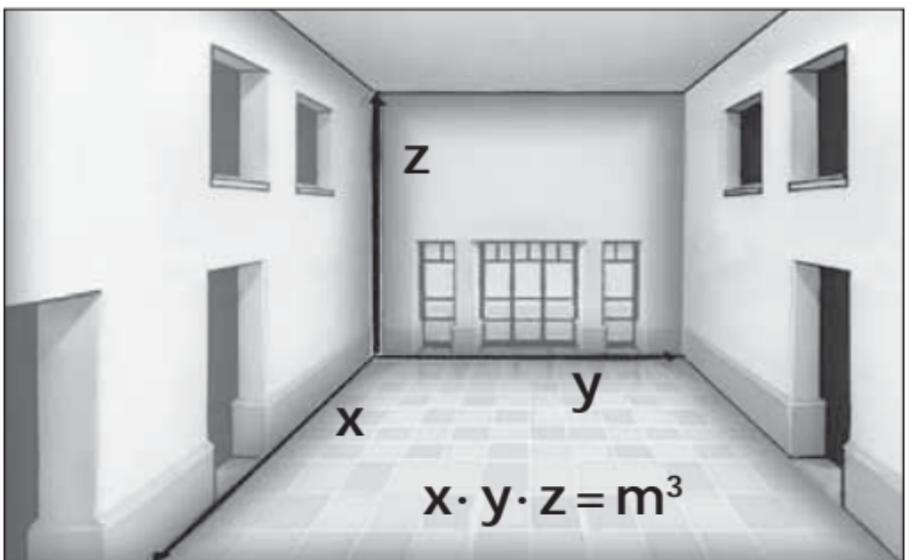
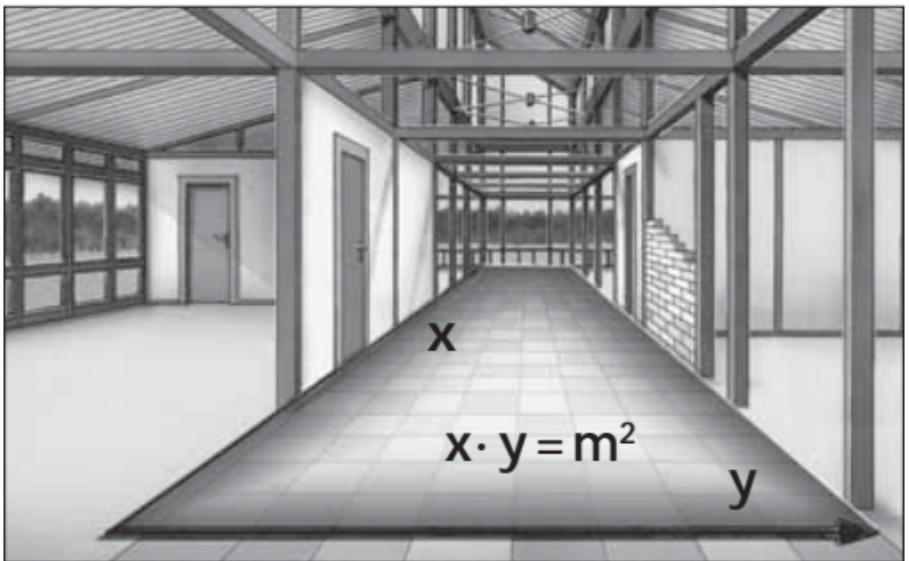
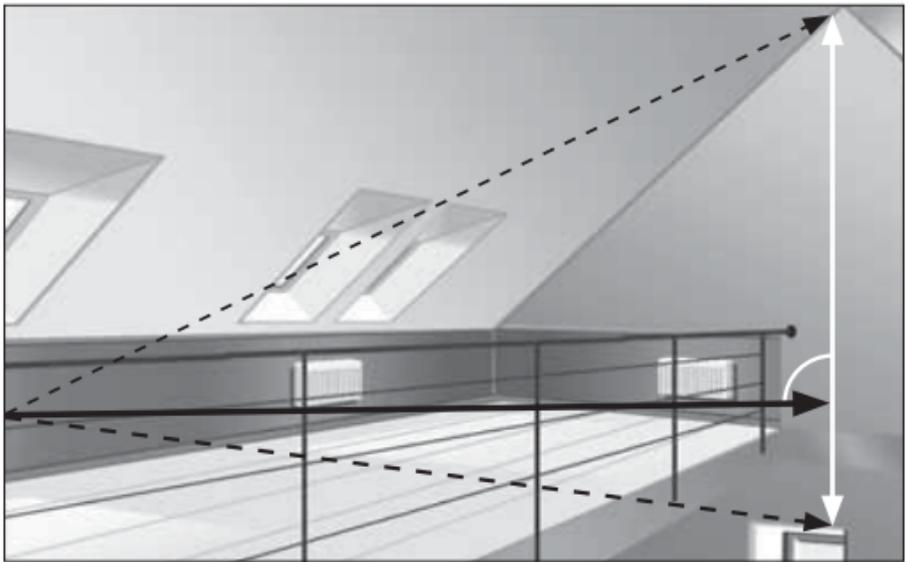
GR 74

Laserliner[®]
Innovation in Tools



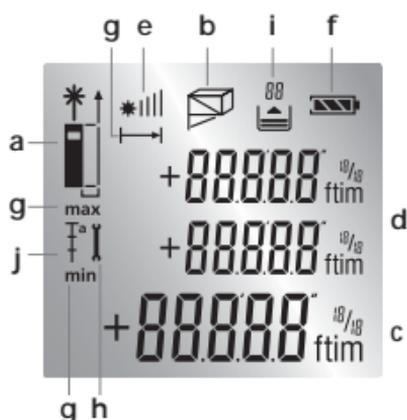
2 x Typ AAA / LR03
1,5V / Alkaline

DistanceMaster Pocket Pro



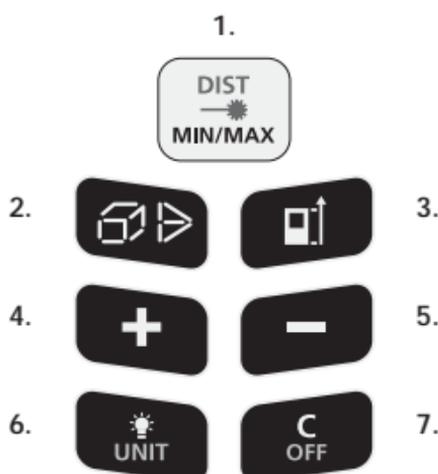
! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom laserinnretningen gis videre.

Kompakt laseravstandsmåler for måling av lengder, flater og volum



DISPLAY:

- a** Målenivå (referanse) bak / pin / foran
- b** Visning lengde / flate / veggflatefunksjon / volum / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c** Måleverdier / Måleresultater enhet m / ft / inch / _ ' _"
- d** Mellomverdier / min/maks-verdier
- e** Stolpediagrammet viser hvor godt egnet refleksjonsflaten er for målinger. Dette er til stor hjelp spesielt på lang avstand, ved mørke overflater eller kraftig omgivelseslys.
- f** Batterisymbol
- g** min/maks. kontinuerlig måling
- h** Funksjonsfeil / service nødvendig
- i** Minne
- j** Referansemåling



TASTATUR:

- 1.** PÅ / Måling / min/maks. kontinuerlig måling
- 2.** Lengde / flate / veggflatefunksjon / volum / Pythagoras 1 + 2 / Referansemåling
- 3.** Målenivå (referanse) bak / pin / foran
- 4.** Addering av lengder, flater, volum / Se på lagrede måleverdier
- 5.** Subtrahering av lengder, flater, volum / Se på lagrede måleverdier
- 6.** Displaybelysning PÅ/AV / Måleenhet m / ft / inch / _ ' _"
- 7.** AV / Sletting av de siste måleverdiene

DistanceMaster Pocket Pro

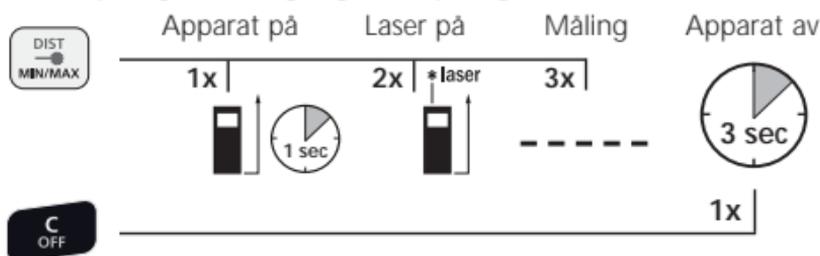
Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Laserstråling!
Ikke se inn i strålen!
Laser klasse 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- OBS: Ikke se inn i den direkte eller reflekterte strålen.
- Laserinstrumentet må oppbevares utilgjengelig for barn!
- Laserstrålen må ikke rettes mot personer.
- Dersom laserstråler av klasse 2 treffer øyet, så må øynene lukkes bevisst, og hodet må øyeblikkelig bevegges ut av strålen.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene. Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slikt tilfelle taper godkjenningen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.

Innkopling, måling og utkopling:



Veksling av måleenhet:

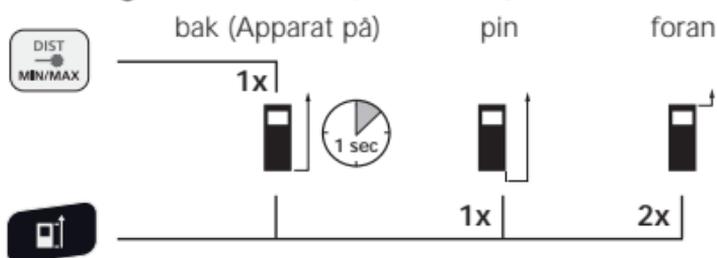
m / ft / inch / ' _ ' _ "



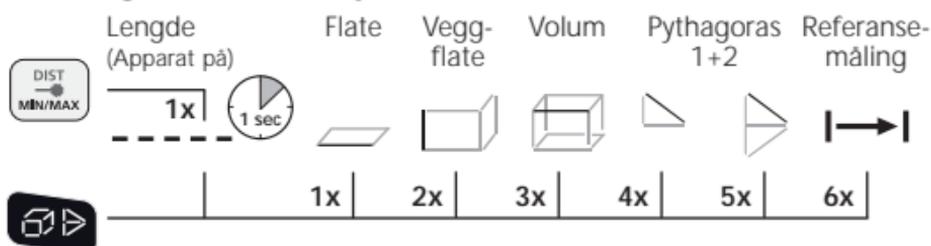
Slette den siste måleverdien:



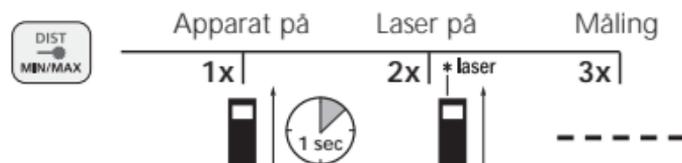
Veksling av målenivå (referanse):



Veksling av målefunksjoner:



Lengdemåling:

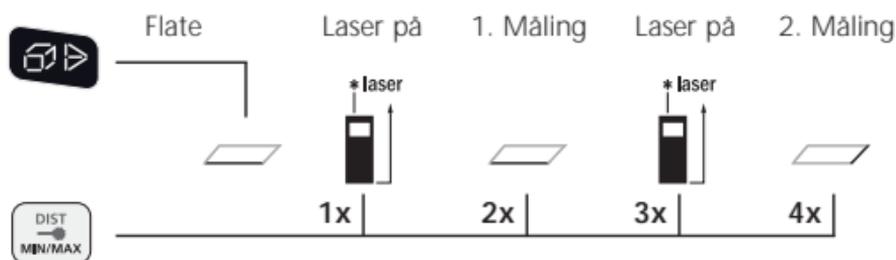


Minnefunksjon:

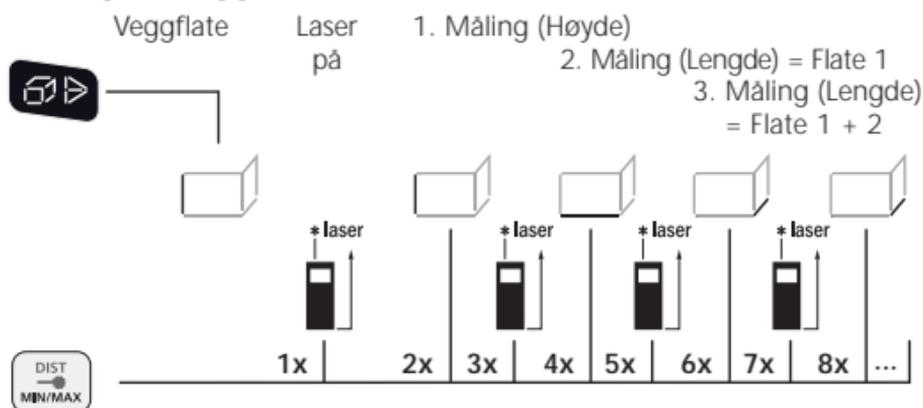
C OFF ————— 1x Nullstille apparatet til innkoblet tilstand

+ eller **-** Se på lagrede verdier

Flatemåling:



Måling av veggflate:



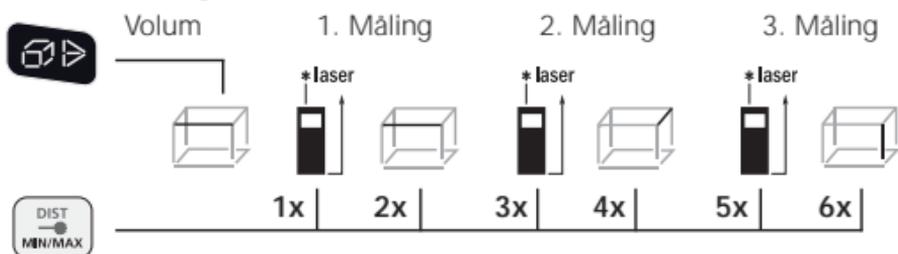
Addisjon av flere flater:
Laser på / ... måling = flate 1 + flate 2 + flate 3 + ...



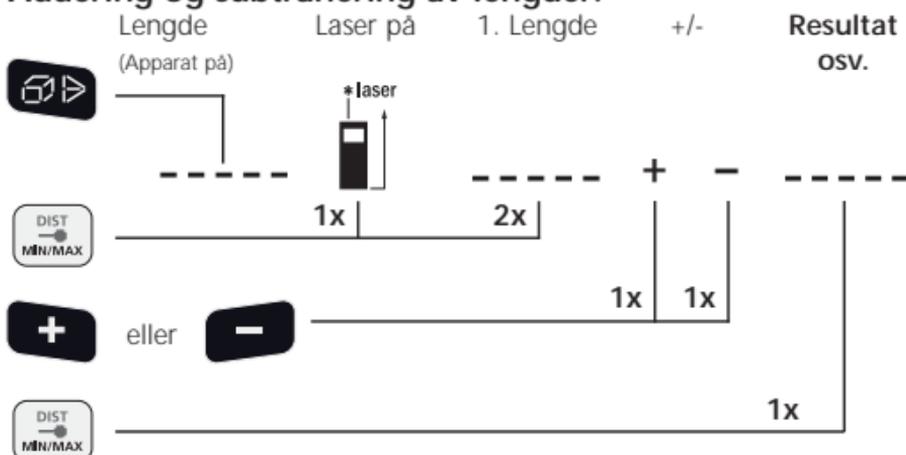
Her adderes sammenhengende veggflater. Ved addisjon av flatene, er det fra og med 3. måling kun nødvendig å registrere lengdemålet. Som høydemål benyttes alltid verdien fra 1. måling.

DistanceMaster Pocket Pro

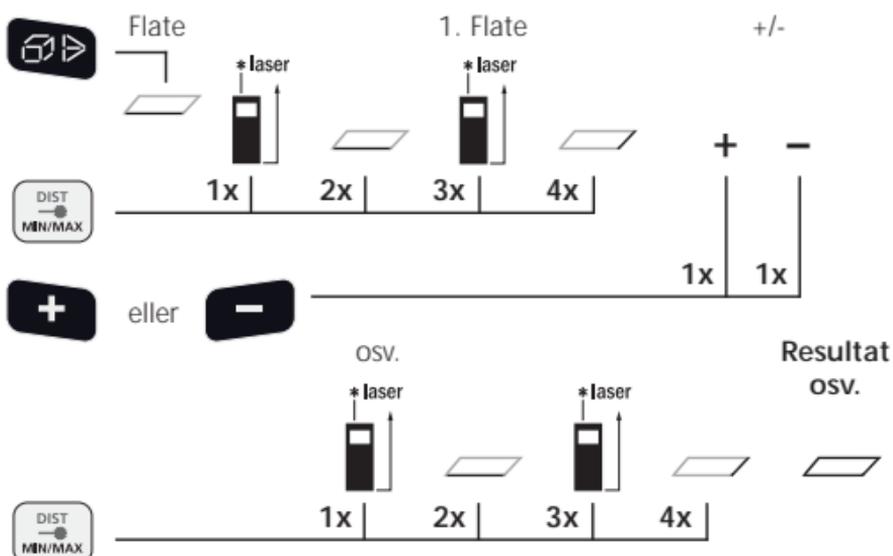
Volummåling:



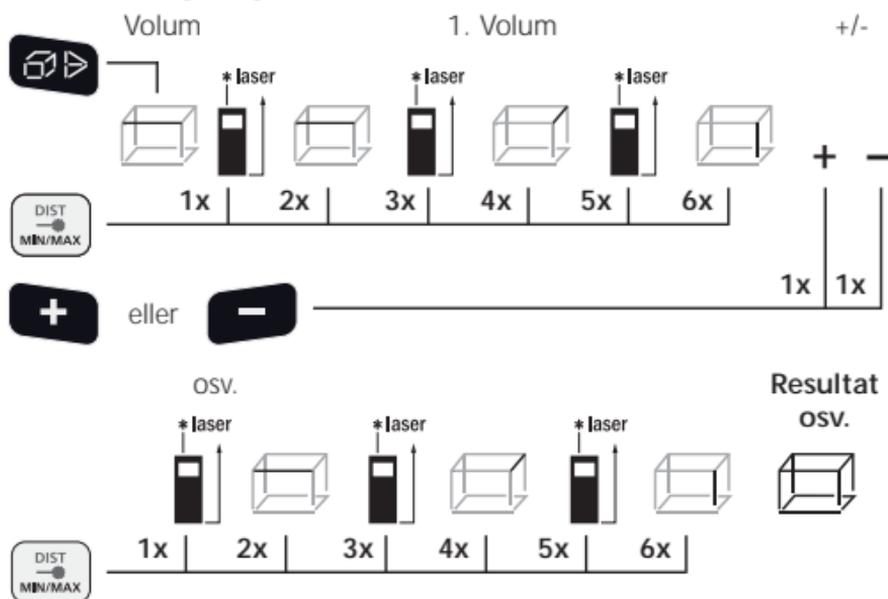
Addinging og subtrahering av lengder:



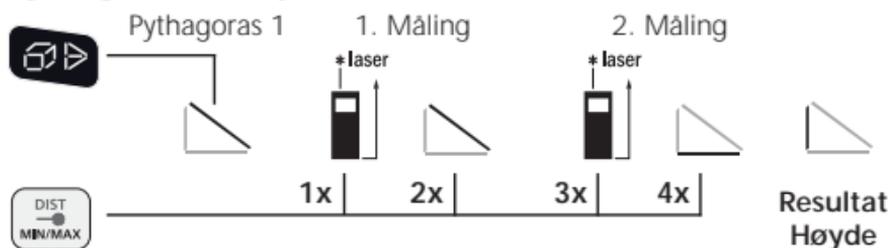
Flateberegning:



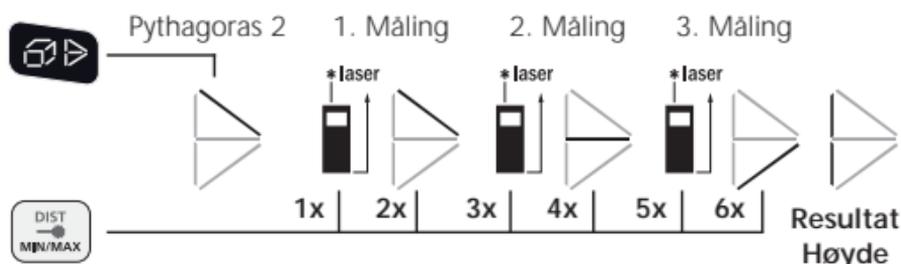
Volumberegning:



Pythagoras-funksjon 1:



Pythagoras-funksjon 2:



2. måling foregår med automatisk min/maks-funksjon

min/maks. kontinuerlig måling:

Trykk i 3 sek, slipp deretter tasten

Avslutte



LC-displayet viser den høyeste verdien (maks.), den laveste verdien (min.) og den aktuelle verdien.

DistanceMaster Pocket Pro

Referansemåling:

Referanselengde



a

Stille inn referanselengde

1a. Velge tierposisjon



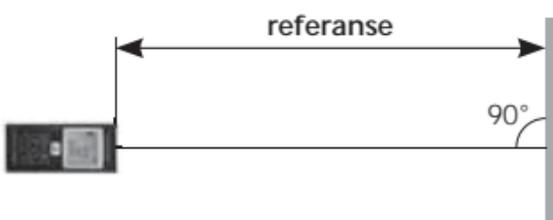
1b. Stille inn tall



2. Definere referanseverdi



1x



3. Beveg nå laseren frem og tilbake.

4. Langsom pipetone:

Måleverdien ligger innenfor ± 100 mm i forhold til referanseverdien.

Rask pipetone:

Måleverdien ligger innenfor ± 1 mm i forhold til referanseverdien.

Avslutte



1x

Viktig informasjon

- Laseren indikerer målepunktet som det skal måles til. Det ikke røge inn gjenstander i laserstrålen.
- Instrumentet kompenserer forskjellige romtemperaturer under målingen. Sørg derfor for en kort tilpasningstid dersom instrumentet skifter til et annet sted og dette medfører store temperaturforskjeller.
- Apparatet er kun begrenset anvendbart utendørs og kan ikke anvendes ved sterk solinnstråling.
- Ved målinger utendørs kan regn, tåke og snø innvirke eller forfalske måleresultatene.
- Dersom forholdene er ugunstige, som f.eks. ved dårlig reflekterende overflater kan maks. avvik være større enn 3 mm.
- Tepper, polstringer eller gardiner reflekterer ikke laseren optimalt. Bruk glatte overflater.
- Ved målinger gjennom glass (vindusruter) kan måleresultatene bli forfalsket.
- En energisparefunksjon slår apparatet av automatisk.
- Rengjør instrumentet med en myk klut. Det må ikke trenge vann inn i instrumenthuset.

Tekniske data (Med forbehold om tekniske endringer 01.15)

Måleområde innenfor	0,05 m - 70 m
Nøyaktighet (typisk)*	± 2 mm
Laserklass	2 < 1 mW
Laserbølgelengde	650 nm
Strømforsyning	2 x AAA 1,5 Volt batterier
Mål (B x H x D)	48 x 112 x 24 mm
Vekt (inkl. batterier)	106 g
Automatisk utkobling	28 s laser / 3 min instrument
Arbeidstemperatur	-10°C – 40°C
Lagertemperatur	-20°C – 70°C
Artikelnummer	080.948A

* til 10 m måleavstand ved godt reflekterende måloverflate og romtemperatur. Ved større avstander og ugunstige målebetingelser, som eksempelvis sterk solinnstråling og svakt reflekterende måloverflater kan målavviket stige ± 0,2 mm/m.

Feilkode:

Err101: Skift ut batteriene

Err104: Beregningsfeil

Err152: Temperaturen er for høyh: > 40°C

Err153: Temperaturen er for lav: < 0°C

Err154: Utenfor måleområdet

Err155: Mottatt signal for svakt

Err156: Mottatt signal for sterkt

Err157: Feil måling eller bakgrunnen er for lys

Err160: Måleinstrumentet beveges for raskt

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

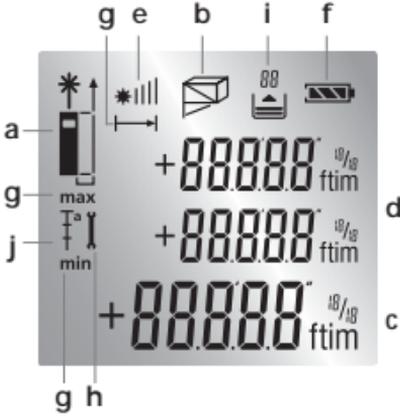
Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på:
www.laserliner.com/info



DistanceMaster Pocket Pro

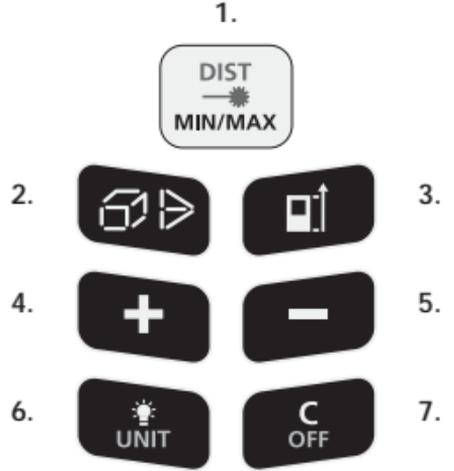
! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve lazer tesisatı elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Uzunlukların, Alanların ve Hacimlerin Ölçülmesi için Kompakt Lazer Uzunluk Ölçüm Cihazı



EKRAN:

- a Ölçüm düzlemi (referans) arkada / pin / önde
- b Uzunluk / Alan / Duvar yüzeyi fonksiyonu / Hacim / Pisagor 1 / Pisagor 2 göstergesi
- c Ölçüm değerleri / Ölçüm sonuçları Birim m / ft / inch / _' _"
- d Ara değerler / min./maks. değerleri
- e Bar diyagramı, yansıma yüzeyinin ölçüm için ne kadar uygun olduğunu gösteriyor. Bu özellikle uzun mesafeli ölçümlerde, koyu yüzeylerde veya parlak aydınlıkta yardımcı olur.
- f Pil sembolü
- g min./maks. sürekli ölçüm
- h Hatalı fonksiyon / servis gerekli
- i Hafıza
- j Referans ölçümü



TUŞ TAKIMI:

1. AÇIK / Ölçme / min./maks. sürekli ölçüm
2. Uzunluk / Alan / Duvar yüzeyi fonksiyonu / Hacim / Pisagor 1 + 2 / Referans ölçümü
3. Ölçüm düzlemi (referans) arkada / pin / önde
4. Eklenmesi Uzunluk, Alan, Hacim / kayıtlı ölçüm değerlerini göster
5. Çıkartılması Uzunluk, Alan, Hacim / kayıtlı ölçüm değerlerini göster
6. Ekran aydınlatması AÇIK/KAPALI / Ölçü birimi m / ft / inch / _' _"
7. KAPALI / Son ölçüm değerlerinin silinmesi Ölçüm değerleri / Ölçüm sonuçları

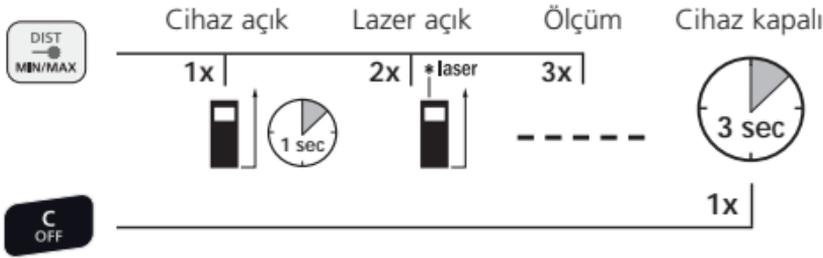
Genel güvenlik bilgileri



Lazer ışını!
Doğrudan ışına bakmayınız!
Lazer sınıf 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
- Lazer cihazı, çocukların eline ulaşmamalıdır!
- Lazer ışını insanların üstüne doğrultmayınız.
- 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
- Cihazı mekanik yüklerle, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız. Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.

Çalıştırma, ölçme ve kapatma:



Ölçüm biriminin değiştirilmesi:

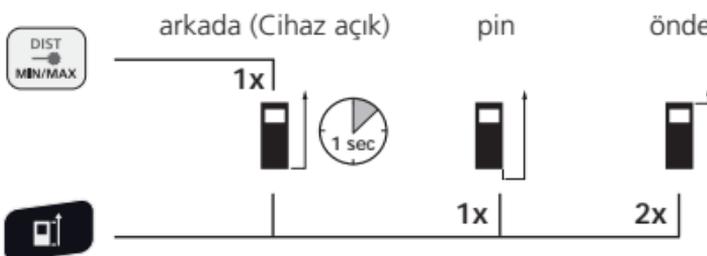
m / ft / inch / ' _ ' _ "



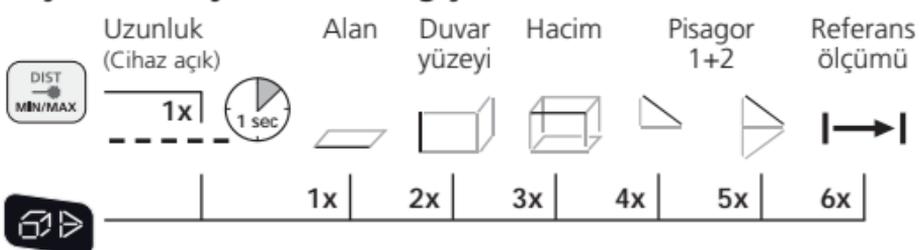
Son ölçüm değerinin silinmesi:



Ölçüm düzleminin (referans) değiştirilmesi:

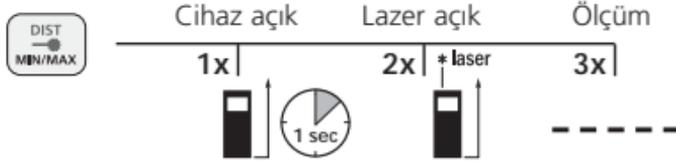


Ölçüm fonksiyonlarının değiştirilmesi:



DistanceMaster Pocket Pro

Uzunluk ölçümü:

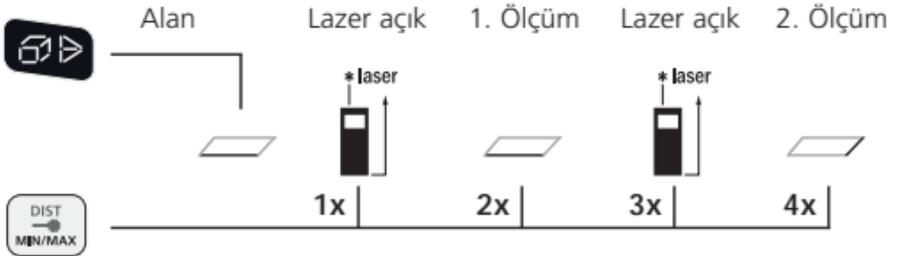


Bellek fonksiyonu:

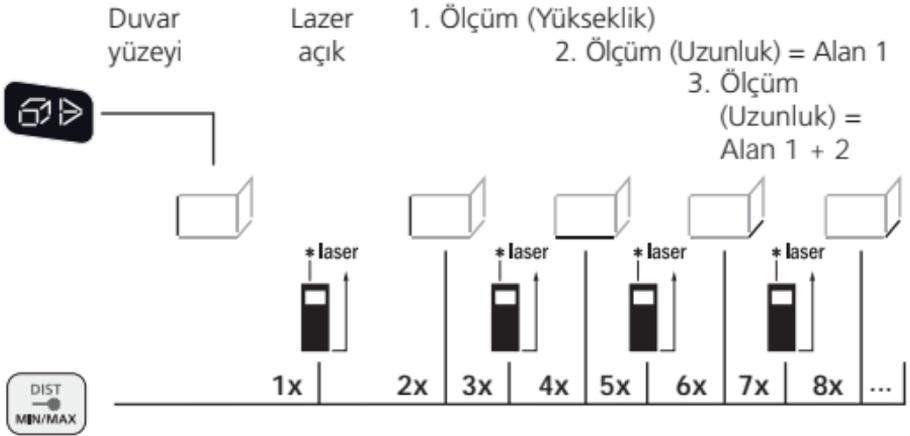
C OFF 1x Cihazı başlangıç ayarına geri döndür

+ veya **-** Kayıtlı bellekleri görüntüle

Alan ölçümü:



Duvar yüzeyi ölçümü:

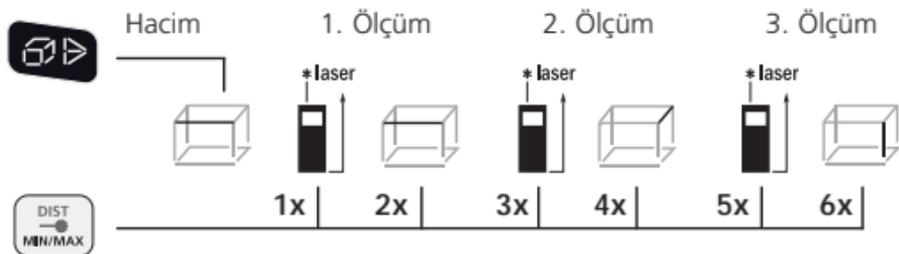


Daha fazla alanın eklenmesi:
Lazer açık / ... Ölçüm = Alan 1 + Alan 2 + Alan 3 + ...

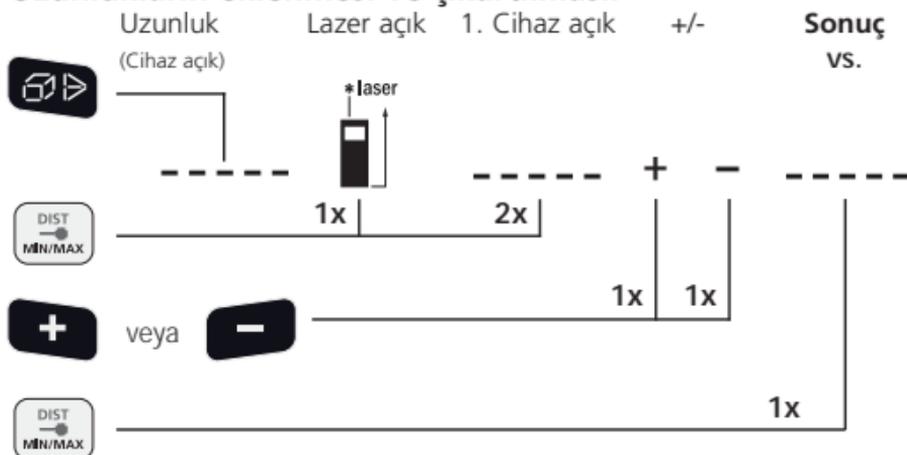


Burada birleşik duvar alanları toplanır. Alanların toplanmasında 3. ölçümden sonra sadece uzunluk ölçüsünün tespit edilmesi gereklidir. Yükseklik değeri olarak daima 1. ölçümün değeri esas alınır.

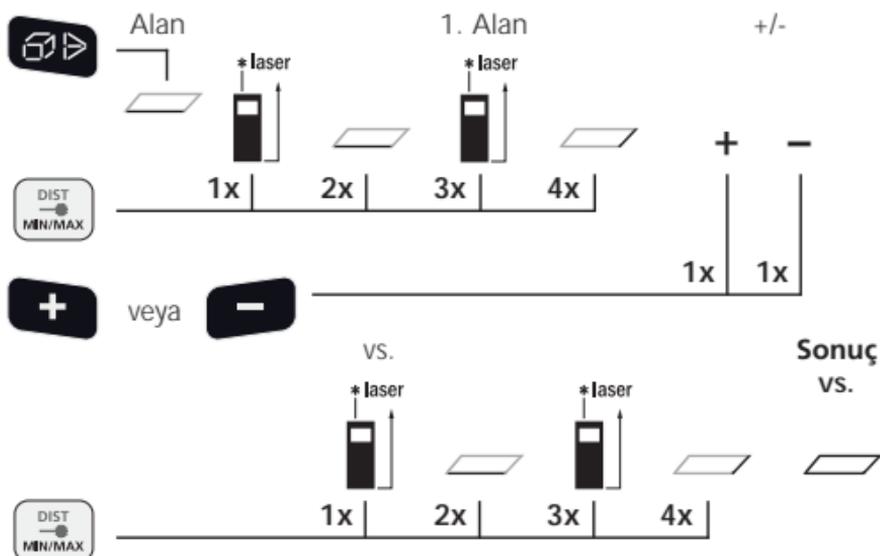
Hacim ölçümü:



Uzunlukların eklenmesi ve çıkartılması:

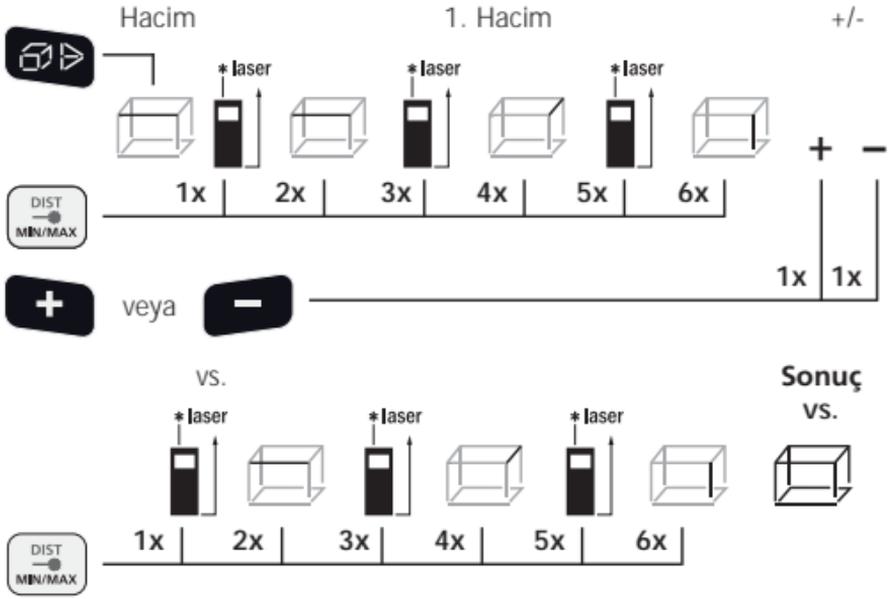


Alan kalkülasyonu:

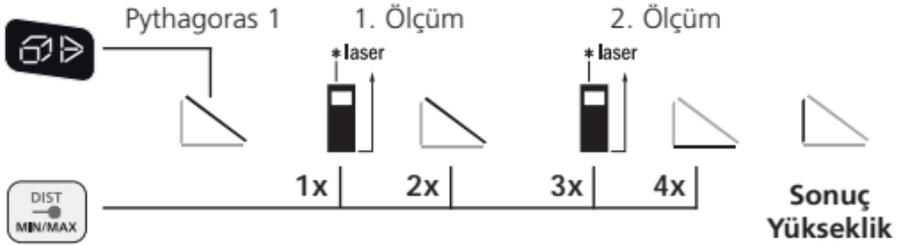


DistanceMaster Pocket Pro

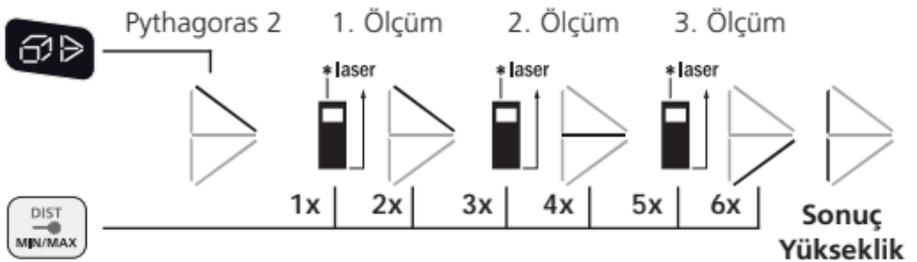
Hacim kalkülasyonu:



Pisagor fonksiyonu 1:



Pisagor fonksiyonu 2:

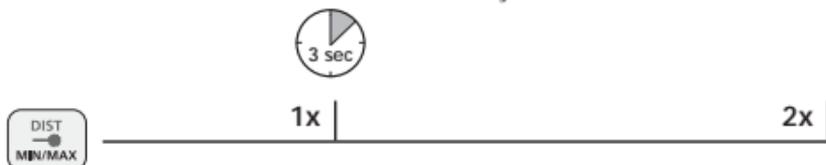


2. ölçüm otomatik min./maks. fonksiyonu ile gerçekleşir.

min./maks. sürekli ölçüm:

3 sn basılı tutun,
sonra tuşu bırakın

Bitir



LCD ekranı en büyük değeri (maks), en küçük değeri (min) ve güncel değeri gösterir.

Referans ölçümü:

Referans uzunluğu



a

Referans uzunluğunun ayarlanması

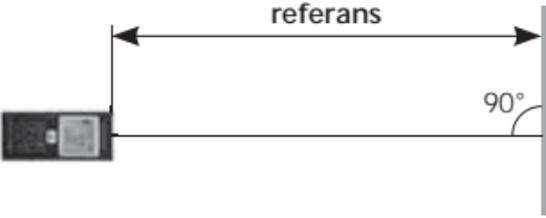
1a. Onluk hanesi seçimi



1b. Rakamın ayarlanması



2. Referans değerinin belirlenmesi



3. Şimdi lazeri ileri geri hareket ettirin.

4. Yavaş ötme:

Ölçüm değeri ± 100 mm referans değeri dahilindedir.

Hızlı ötme:

Ölçüm değeri ± 1 mm referans değeri dahilindedir.



Önemli Uyarılar

- Lazer ölçüye esas olan ölçüm noktasını gösterir. Lazer ışınının alanına nesnelere girmemelidir.
- Cihaz, ölçüm sırasında farklı oda sıcaklıklarını dengeler. Bu nedenle büyük sıcaklık farklarına sahip ortamlara geçildiğinde, ortam sıcaklığına uyuması için kısa bir süre bekleyiniz.
- Bu cihaz açık alanlarda sadece kısıtlı olarak kullanılabilir, aşırı güneş ışığında ise hiç kullanılamaz.
- Dışarda yapılan ölçümlerde yağmurlu, sisli ve karlı havalar ölçüm değerlerini etkileyebilir ve yanlış olmalarına yol açabilir.
- Uygunsuz şartlarda, ms. kötü yansımaları olan yüzeylerde maks. ölçüm sapması 3 mm üzerinde olabilir.
- Halılar, döşemeler veya perdeler lazeri mükemmel şekilde geri yansıtmaz. Düz olan yüzeyleri kullanınız.
- Camdan (pencere camı) geçen ölçümlerde ölçüm değerlerinde hata oluşabilir.
- Enerji tasarrufu fonksiyonu cihazı otomatik olarak kapatır.
- Yumuşak bir bezle temizleyiniz. Gövde içine su girmemelidir.

DistanceMaster Pocket Pro

Teknik özellikler (Teknik değişiklikler saklıdır 01.15)

İç ölçüm alanı	0,05 m - 70 m
Hassasiyet (tipik)*	± 2 mm
Lazer sınıfı	2 < 1 mW
Lazer dalga boyu	650 nm
Elektrik beslemesi	2 x 1,5 V AAA tipi pil
Boyutlar (G x Y x D)	48 x 112 x 24 mm
Ağırlık (piller dahil)	106 g
Otomatik kapama	Lazer 20 san. / Cihaz 3 dak.
Çalışma sıcaklığı	-10°C – 40°C
Muhafaza sıcaklığı	-20°C – 70°C
Ürün numarası	080.948A

* yansımaları iyi olan hedef yüzeylerde ve oda ısısında 10 m'ye kadar ölçüm mesafesi. Daha büyük mesafelerde ve uygunsuz ölçüm şartlarında, örn. yoğun günış ışığı veya yansımaları az olan hedef yüzeylerde ölçüm sapması ± 0,2 mm/m oranında artabilir.

Hata kodu:

Err101: Pilleri değiştiriniz

Err104: Hesaplama hatası

Err152: Isı çok yüksek: > 40°C

Err153: Isı çok düşük: < 0°C

Err154: Ölçüm alanı dışında

Err155: Alınan sinyal fazla zayıf

Err156: Alınan sinyal fazla güçlü

Err157: Hatalı ölçüm veya zemin aydınlığı fazla

Err160: Ölçüm cihazı fazlasıyla hızlı hareket ettirildi

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

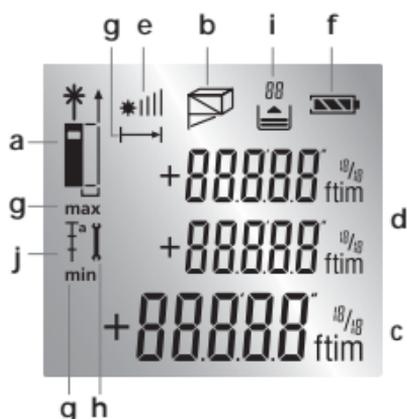
Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

www.laserliner.com/info



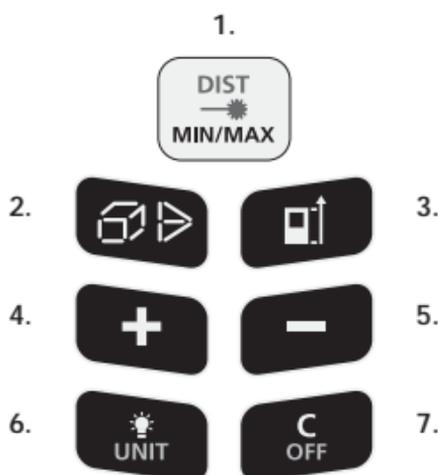
Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче лазерного устройства.

Компактный лазерный дальномер для измерения расстояний, площади и объема



ДИСПЛЕЙ:

- a** Плоскость измерения (опорная) сзади / штырьковый вывод / спереди
- b** Индикация: длина / площадь / Функция площади стены / объем / „Пифагор“ 1 / „Пифагор“ 2
- c** Измеренные значения / Результаты измерения Единица: м/фут/дюйм/ _ ' _"
- d** Промежуточные значения / мин./макс. значения
- e** Столбцовая диаграмма показывает, насколько хорошо отражательная поверхность подходит для измерений. Это особенно полезно при измерениях на больших расстояниях, темных поверхностях или при ярком окружающем свете.
- f** Символ батареи
- g** Мин./макс. результат непрерывного измерения
- h** Неисправность / требуется обслуживание
- i** Память
- j** Контрольное измерение



КЛАВИАТУРА:

- 1.** ВКЛ. / Измерение / Мин./ макс. результат непрерывного измерения
- 2.** Длина / площадь / Функция площади стены / объем / „Пифагор“ 1 + 2 / Контрольное измерение
- 3.** Плоскость измерения (опорная) сзади / штырьковый вывод / спереди
- 4.** Сложение длин, площадей, объемов / просмотреть сохраненные результаты измерений
- 5.** Вычитание длин, площадей, объемов / просмотреть сохраненные результаты измерений
- 6.** Подсветка дисплея ВКЛ./ВЫКЛ. / Единица измерения: м/фут/ дюйм/ _ ' _"
- 7.** ВЫКЛ. / Удаление последних результатов измерения

DistanceMaster Pocket Pro

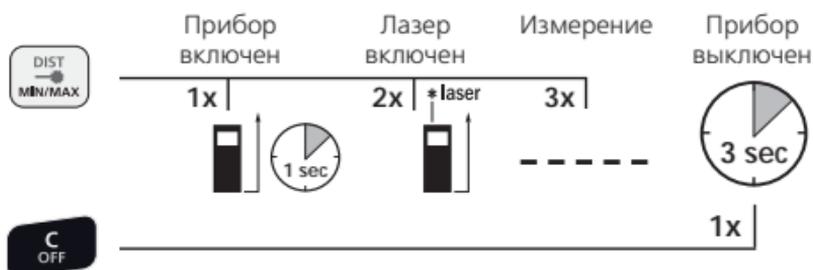
Общие указания по технике безопасности



Лазерное излучение!
Избегайте попадания луча в глаза!
Класс лазера 2
< 1 мВт • 650 нм
EN 60825-1:2007-10

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Не допускать попадания лазера в руки детей!
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации. Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.

Включение, измерение и выключение:



Изменение единиц измерения:

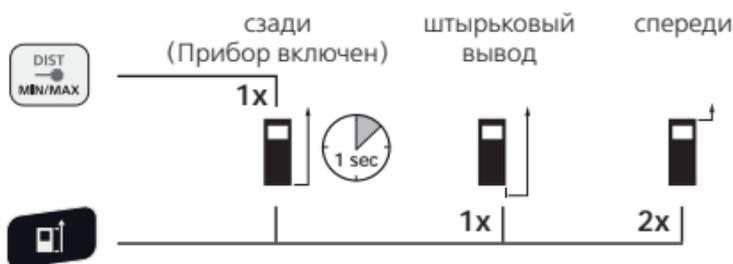
м/фут/дюйм/_'_''



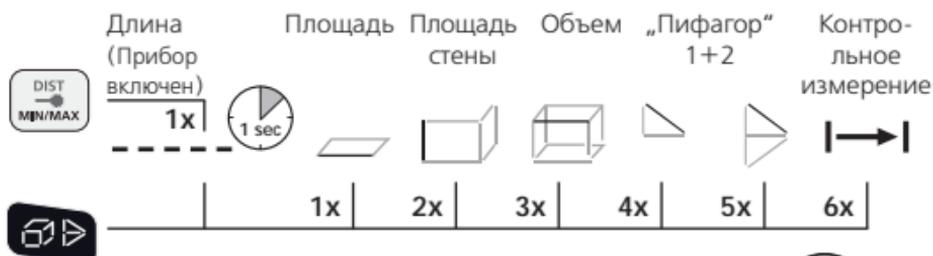
Удаление последнего измеренного значения:



Изменение плоскости измерения (опорной):



Переключение функций измерения:



Измерение длины:

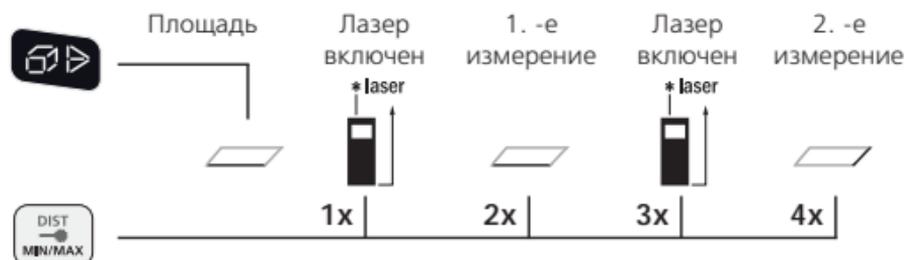


Функция памяти:

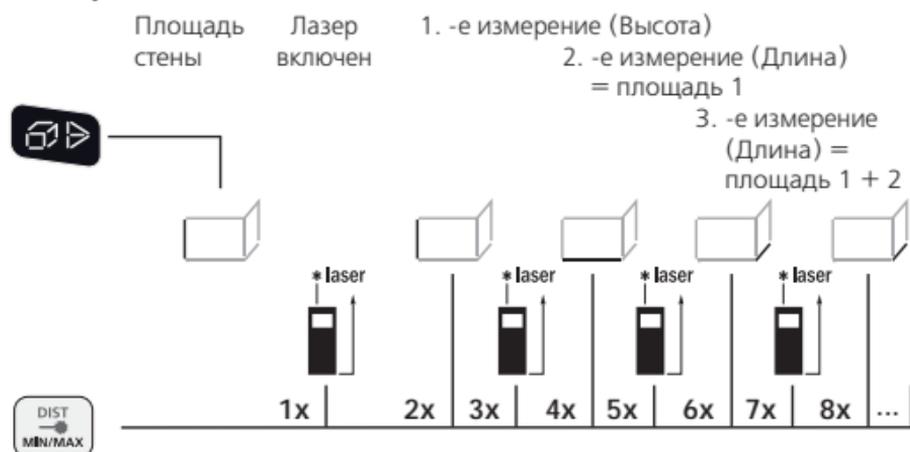
C OFF 1x Сбросить настройки прибора до состояния при включении

+ или **-** Просмотреть сохраненные значения

Измерение площади:



Измерение площади стены:

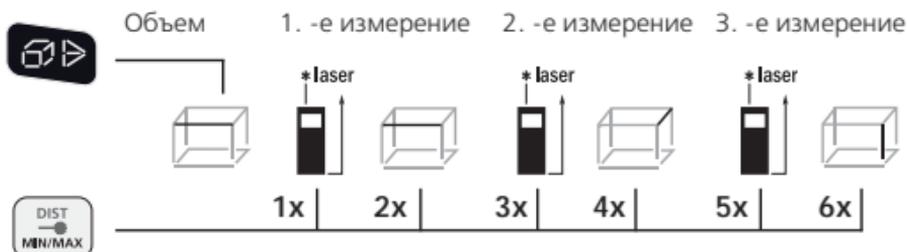


Прибавление других площадей: лазер включен /
... Измерение = площадь 1 + площадь 2 + площадь 3 + ...

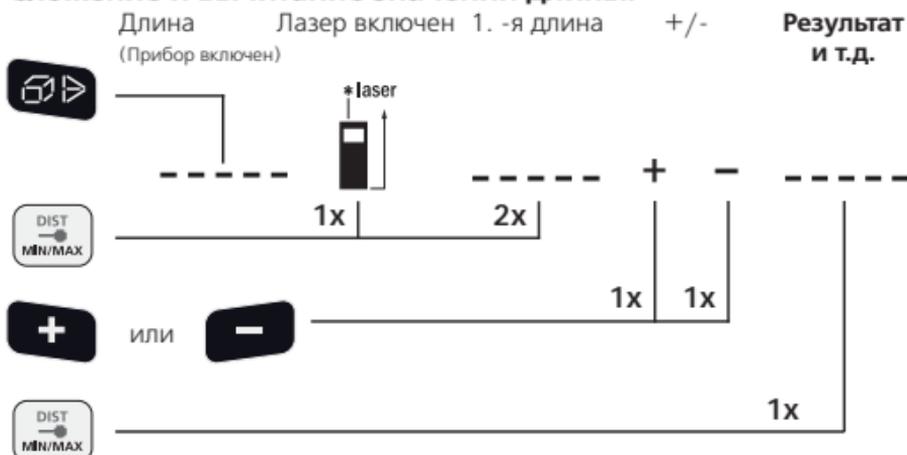
Здесь складываются связанные площади стены. При сложении площадей, начиная с 3-го измерения, необходимо еще учитывать значение длины. В качестве значения длины всегда используется результат 1-го измерения.

DistanceMaster Pocket Pro

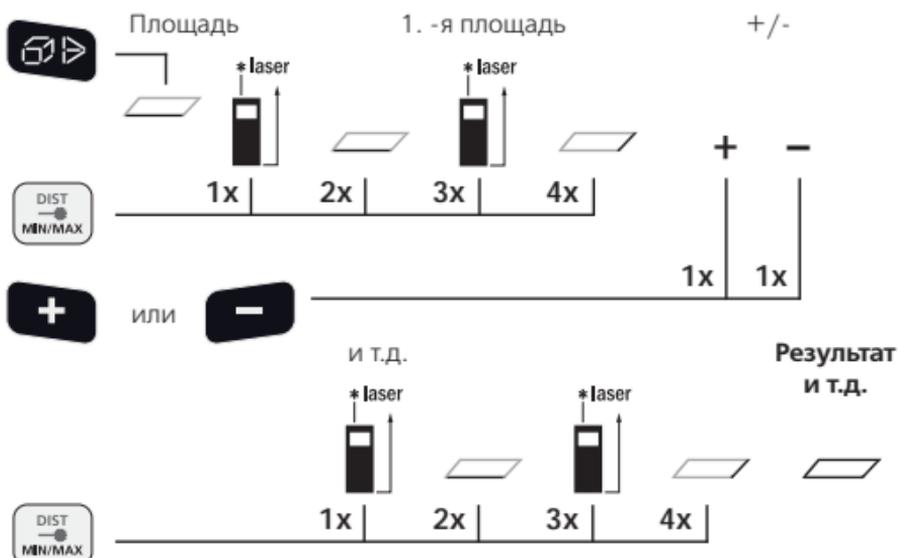
Измерение объема:



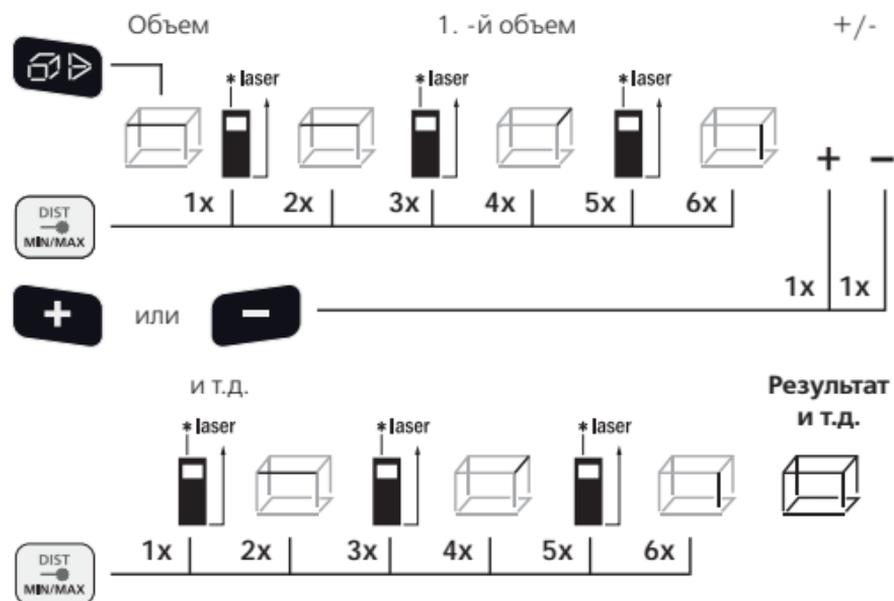
Сложение и вычитание значений длины:



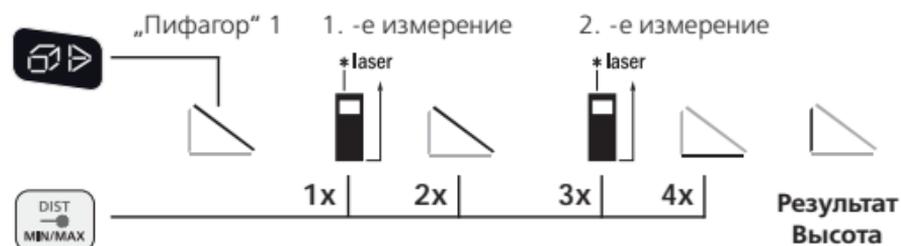
Вычисление площади:



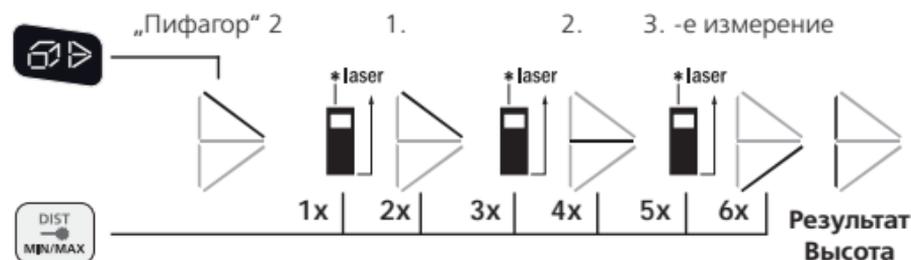
Вычисление объема:



Функция „Пифагор“ 1:



Функция „Пифагор“ 2:



2-е измерение выполняется с помощью автоматической функции мин./макс.

Мин./макс. результат непрерывного измерения:

Удерживать кнопку нажатой 3 с, затем отпустить

Выход



На жидкокристаллическом дисплее появляется наибольшее значение (макс.), наименьшее (мин.) и текущее значение.

DistanceMaster Pocket Pro

Контрольное измерение:

Опорная длина



Настроить опорную длину

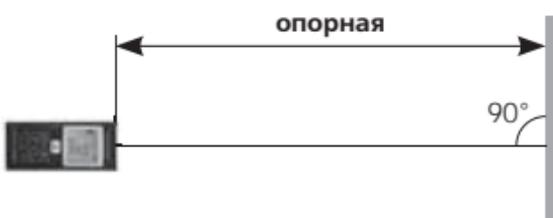
1а. Выбор десятичного разряда



1б. Настройка числа



2. Задать контрольное значение



3. Теперь перемещать лазер вперед и назад.

4. Медленные сигналы зуммера: Результат измерения находится в пределах ± 100 мм относительно контрольного значения.

Быстрые сигналы зуммера: Результат измерения находится в пределах ± 1 мм относительно контрольного значения.

Выход



1x

Важные правила

- Лазер указывает точку, до которой выполняется измерение. Наличие предметов на пути лазерного луча не допускается.
- При измерении прибор вносит поправку с учетом различных температур в помещениях. Поэтому необходимо предусмотреть короткое время для адаптации прибора при его переносе в помещение, температура в котором значительно отличается от температуры предшествующего помещения.
- Вне помещения с прибором можно работать лишь ограниченно; использование при интенсивном солнечном свете не допускается.
- Дождь, туман и снег во время измерений на свежем воздухе могут повлиять или исказить результаты измерений.
- В неблагоприятных условиях, например, при наличии плохо отражающих поверхностей макс. отклонение может составлять более 3 мм.
- Ковровые покрытия на полах, мягкая обивка мебели и портьеры не обеспечивают оптимального отражения лазера. Следует использовать гладкие светлые поверхности.
- При измерении через стекло (оконные стекла) возможно искажение результатов измерений.
- Функция экономии энергии автоматически отключает прибор.
- Очистка прибора производится мягкой тканью. Не допускайте попадания воды внутрь корпуса.

Технические характеристики (Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения 01.15)

Область измерения внутри	0,05 м - 70 м
Точность (типичный)*	± 2 мм
Класс лазеров	2 < 1 мВт
Длина волны лазера	650 нм
Питающее напряжение	2 x AAA 1,5 вольт батарейки
Размеры (Ш x В x Г)	48 x 112 x 24 мм
Вес (с батарейки)	106 г
Автоматическое отключение	28 сек - лазер / 3 мин - прибор
Рабочая температура	-10°C – 40°C
Температура хранения	-20°C – 70°C
№ артикула	080.948A

* Расстояние при измерении до 10 м при хорошо отражающей целевой поверхности и комнатной температуре. Погрешность измерений может увеличиться на ± 0,2 мм при увеличенных расстояниях и неблагоприятных условиях проведения измерений, например, при мощном солнечном излучении или целевых поверхностях со слабой отражающей способностью.

Код ошибки:

Err101: Поменять батарею

Err104: Ошибка в расчетах

Err152: Слишком высокая температура: > 40°C

Err153: Слишком низкая температура: < 0°C

Err154: За пределами диапазона измерений

Err155: Принятый сигнал слишком слаб

Err156: Принятый сигнал слишком мощный

Err157: Неправильное измерение или слишком яркий фон

Err160: Слишком быстрое движение измерительного прибора

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

www.laserliner.com/info

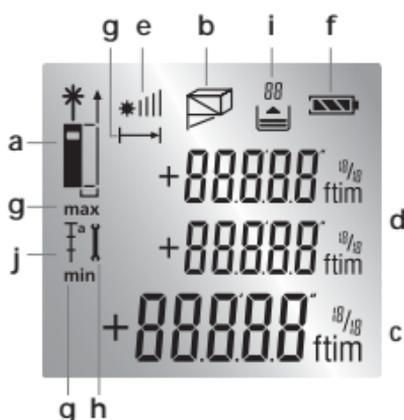


DistanceMaster Pocket Pro



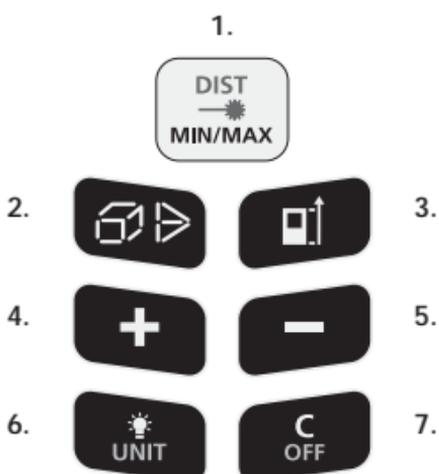
Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до лазерного пристрою, віддаючи в інші руки.

Компактний лазерний віддалемір для виміру довжин, площ і об'ємів



ДИСПЛЕЙ:

- a** Площина вимірів (показчик) позаду / штифт / спереду
- b** Показ: довжина / площа / Функція визначення площі стіни / об'єм / Піфагор 1 / Піфагор 2
- c** Величина вимірів / результат вимірів одиниця м/фут/дюйм/_' (кутова хвилина) _" (кутова секунда)
- d** Проміжне значення / мін./макс. значення
- e** Смуговий індикатор показує, наскільки придатна відбивальна поверхня для вимірювання. Особливо це корисно у разі вимірювання на великих відстанях, темних поверхнях або в умовах яскравого освітлення.
- f** Знак акумуляторної батареї
- g** Мін./макс. безперервне вимірювання
- h** Несправність / потрібне обслуговування
- i** Пам'ять
- j** Опорний вимір



КЛАВІАТУРА:

1. Прилад увімкнено / Вимірювання / Мін./макс. безперервне вимірювання
2. Довжина / площа / Функція визначення площі стіни / об'єм / Піфагор 1 + 2 / Опорний вимір
3. Площина вимірів (показчик) позаду / штифт / спереду
4. Підсумовування довжин, площ, об'єму" / переглянути збережені виміряні значення
5. Вирахування довжин, площ, об'єму" / переглянути збережені виміряні значення
6. Увімкнення/вимкнення підсвічування дисплея / Одиниця виміру м/фут/дюйм/_' _"
7. Прилад вимкнути / Видалення останніх показників виміру

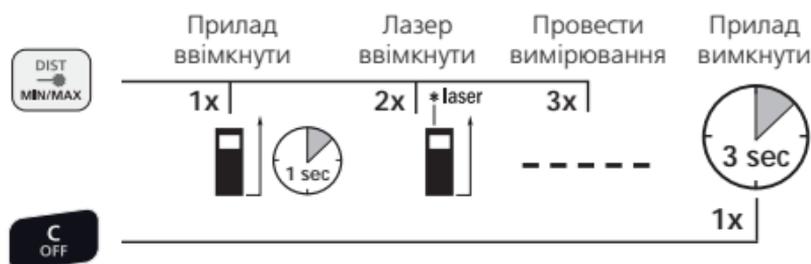
Загальні вказівки по безпеці



Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд на промінь!
Лазер класу 2
< 1 мВт • 650 нм
EN 60825-1:2007-10

- Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Лазер не повинен потрапляти в руки дітей!
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик. Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.

Ввімкнути, заміряти, вимикнути:



Перемкнути одиницю виміру: м/фут/дюйм/ _ ' _ "



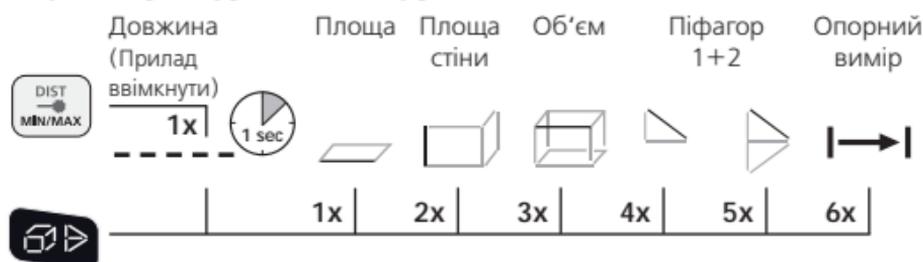
Видалення останньої вимірної величини:



Перемкнути площину вимірів (покажчик):



Перемкнути функції виміру:



DistanceMaster Pocket Pro

Вимірювання довжини:

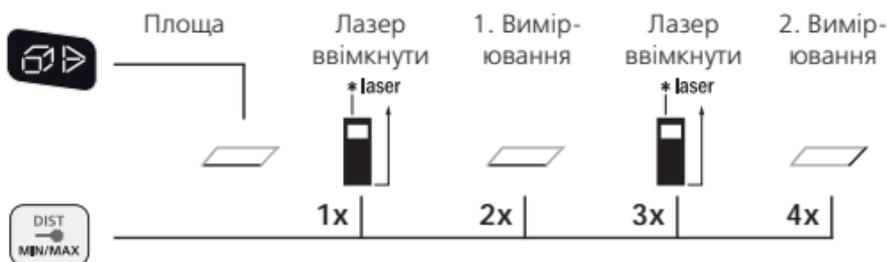


Функція збереження в пам'яті:

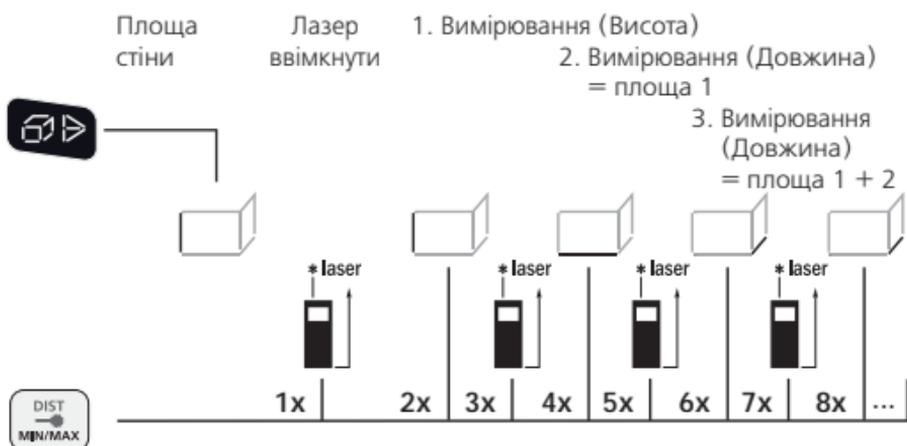
C OFF 1x Повернути прилад до увімкненого стану

+ або **-** Проглянути збережені значення

Вимір площі:



Вимір площі стіни:

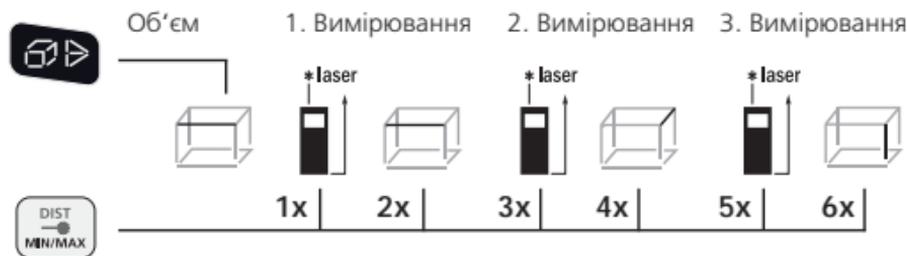


Подальше додавання площ:
Лазер увімкнено / ... Вимір = площа 1 + площа 2 + площа 3 + ...

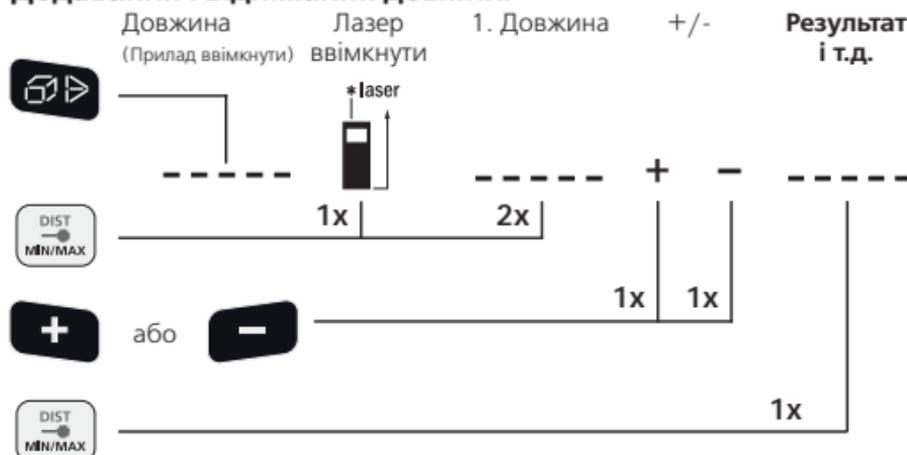


Наразі складаються суміжні площі стіни. Складаючи площі, з третього виміру необхідно визначати лише розмір за довжиною. Як розмір за висотою завжди використовується значення першого виміру.

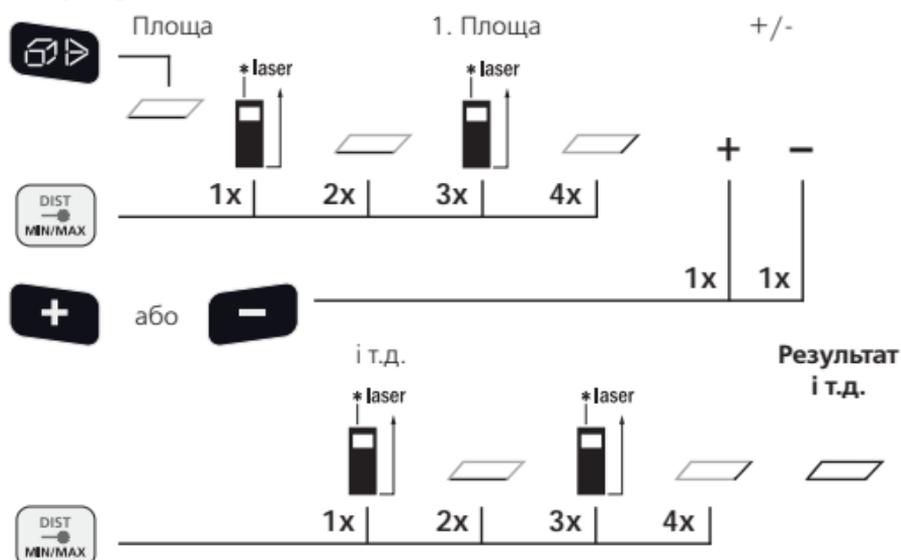
Вимір об'єму:



Додавання і віднімання довжин:



Розрахунок площі:



Опорний вимір:

Опорна довжина



Ввести опорну довжину

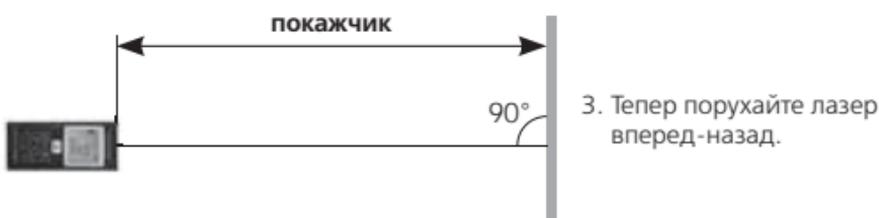
1a. Вибір позиції
десятьків



1b. Ввести
число



2. Задати опорне
значення



4. Повільне попискування: Вимірне значення знаходиться в межах ± 100 мм опорного значення.
Швидке попискування: Вимірне значення знаходиться в межах ± 1 мм опорного значення.

Закінчити



Важливі вказівки

- Лазер вказує на пункт, до якого виконується вимірювання. В промінь лазера не повинні потрапляти ніякі предмети.
- Прилад під час вимірювання компенсує різні температури в приміщенні. Тому треба деякий час почекати після переходу на інше місце з великою різницею температури.
- Прилад поза приміщенням можна застосовувати лише обмежено і не можна використовувати при сильному сонячному випромінюванні.
- При вимірюванні на відкритому повітрі дощ, туман і сніг можуть вплинути на результати вимірювання або їх сфальсифікувати.
- При несприятливих умовах, як напр., погано відбиваючі поверхні, максимальне відхилення може становити більше ніж 3 мм.
- Килими, штори чи завіси не відбивають лазер оптимально. Використовуйте гладкі поверхні.
- При измерении через стекло (оконное стекло) размеры могут исказиться.
- Функція економії енергії автоматично вимикає пристрій.
- Чищення м'якою серветкою. В корпус не повинна потрапляти вода.

DistanceMaster Pocket Pro

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене 01.15)

Внутрішній діапазон вимірювання	0,05 м - 70 м
Точність (типово)*	± 2 мм
Клас лазера	2 < 1 мВт
Довжина хвиль лазера	650 нм
Живлення	Батарейки 2 x AAA 1,5 В
Розміри (Ш x В x Г)	48 x 112 x 24 мм
Вага (з Батарейки)	106 г
Автоматичне вимкнення	28 с лазер / 3 хв. Приладт
Робоча температура	-10°C – 40°C
Температура зберігання	-20°C – 70°C
Арт.№	080.948А

* відстань вимірювання становить до 10 м, якщо вимірювана поверхня добре відбиває, і за кімнатної температури. На більших відстанях і за несприятливих умов вимірювання, наприклад, яскраве сонячне світло або слабе відбиття вимірюваною поверхнею, похибка виміру може зростати на ± 0,2 мм/м.

Код помилки:

Err101: Замінити батарейки

Err104: Помилка обчислення

Err152: Занадто висока температура: > 40°C

Err153: Занадто низька температура: < 0°C

Err154: За межами діапазону вимірювання

Err155: Заслабкий прийманий сигнал

Err156: Запотужний прийманий сигнал

Err157: Хибний вимір, або надто яскраве тло

Err160: Вимірювальний прилад рухається занадто швидко

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

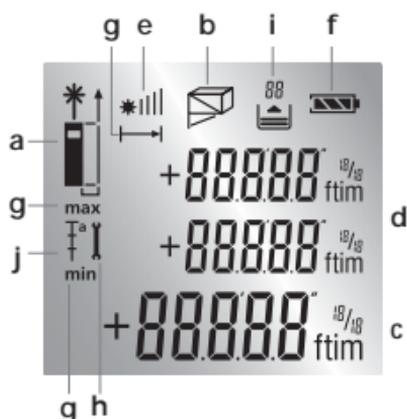
Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



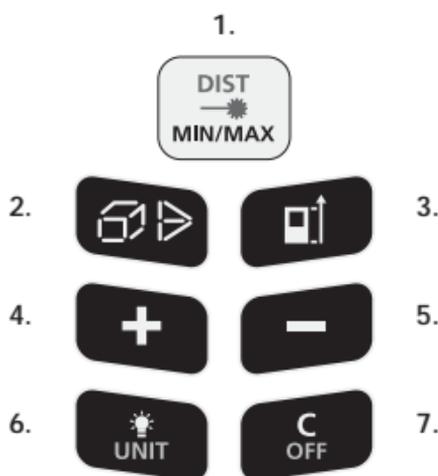
! Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání laserového zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

Kompaktní laserový dálkoměr pro měření délek, ploch a objemů



DISPLEJ:

- a Rovina měření (referenční) zadní / pin / přední
- b kazatel délky / plochy / funkce plochy stěny / objemu / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c Naměřené hodnoty / Výsledky měření
Jednotka m / ft / inch / _ ' _ "
- d Mezihodnoty / hodnoty min/max
- e Sloupcový diagram zobrazuje, jak je reflexní plocha vhodná pro měření. Pomáhá to zejména při měření na delší vzdálenosti, měření tmavých ploch nebo za jasného světla.
- f Symbol baterie
- g min/max souvislé měření
- h Chybná funkce / nutný servis
- i Paměť
- j Referenční měření



KLÁVESNICE:

1. ZAP / Měření / min/max souvislé měření
2. Délka / plocha / funkce plochy stěny / objem / Pythagoras 1 + 2 / Referenční měření
3. Rovina měření (referenční) zadní / pin / přední
4. Připočtení délk, ploch, objemů / Prohlédnout uložené měřené hodnoty
5. Odečtení délek délky, ploch, objemů / Prohlédnout uložené měřené hodnoty
6. Osvětlení displeje ZAP/VYP / Jednotka měření m/ft/inch/_ ' _ "
7. VYP / Smazání posledních naměřených hodnot

DistanceMaster Pocket Pro

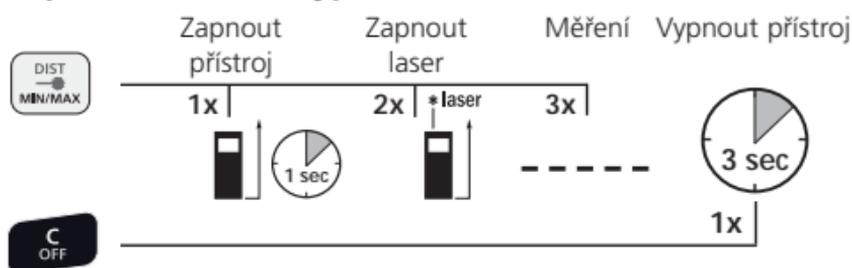
Všeobecné bezpečnostní pokyny



Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Laser se nesmí dostat do rukou dětem!
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací. Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.

Zapnutí, měření a vypnutí:



Přepínání jednotek měření:

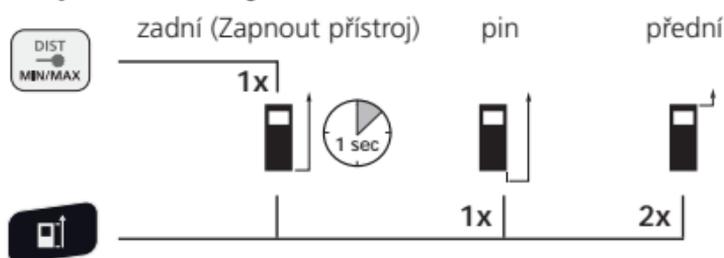
m / ft / inch / ' _ ' _ "



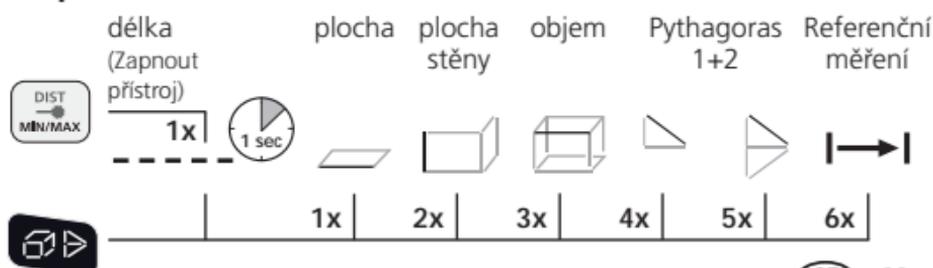
Smazání poslední naměřené hodnoty:



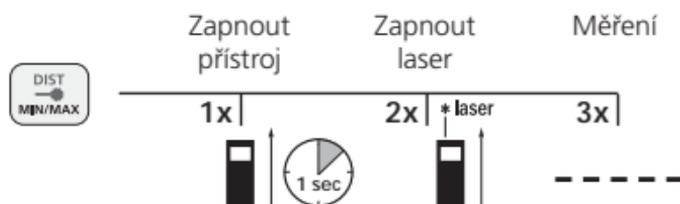
Přepínání roviny měření (reference):



Přepínání měřících funkcí:



Měření délky:

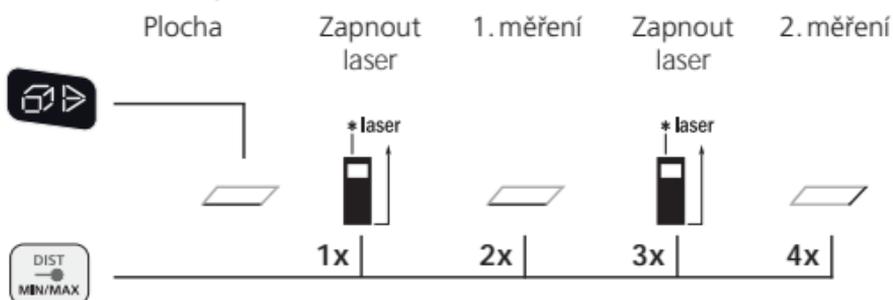


Funkce paměti:

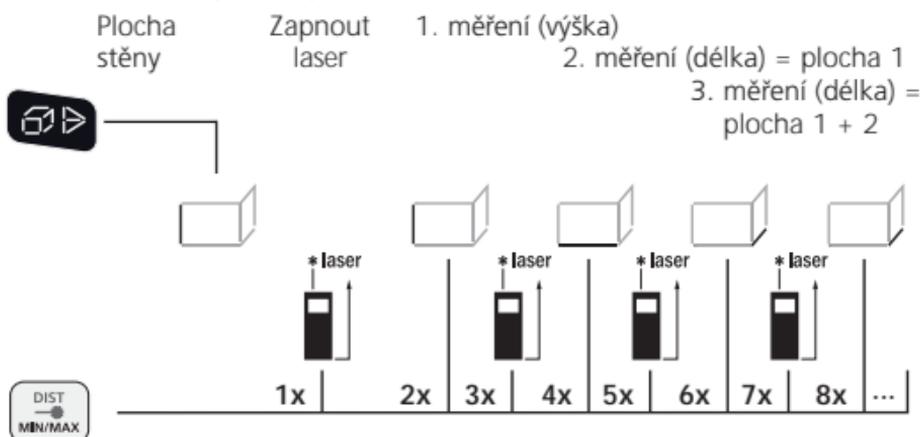
C OFF 1x Resetovat přístroj do stavu před zapnutím

+ nebo **-** Prohlédnout uložené hodnoty

Měření plochy:



Měření plochy stěny:



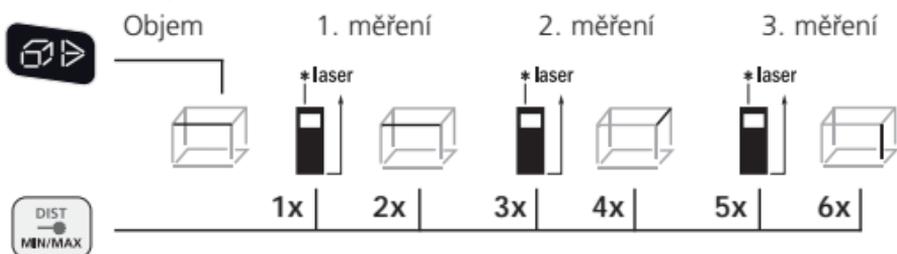
Přičítání dalších ploch:
laser zap / ... měření = plocha 1 + plocha 2 + plocha 3 + ...



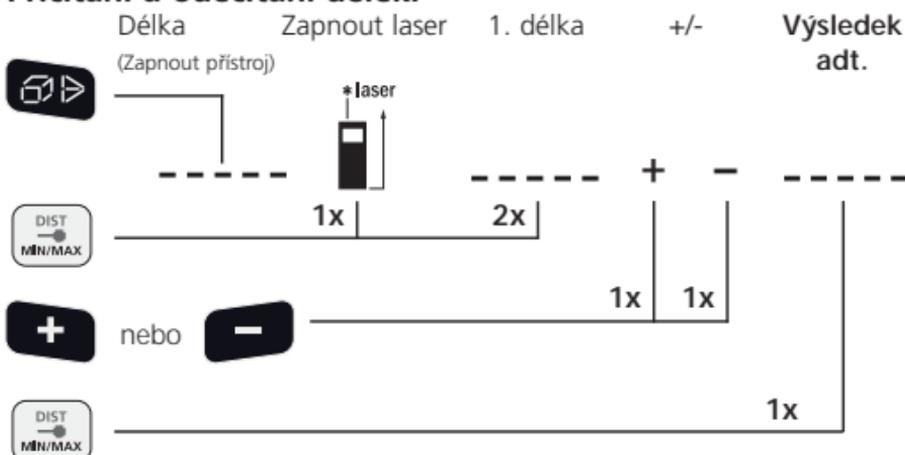
Zde se přičítají souvislé stěnové plochy. Při sčítání ploch se od 3. měření musí měřit již jen délka. Za rozměr výšky se použijte vždy hodnota z 1. měření.

DistanceMaster Pocket Pro

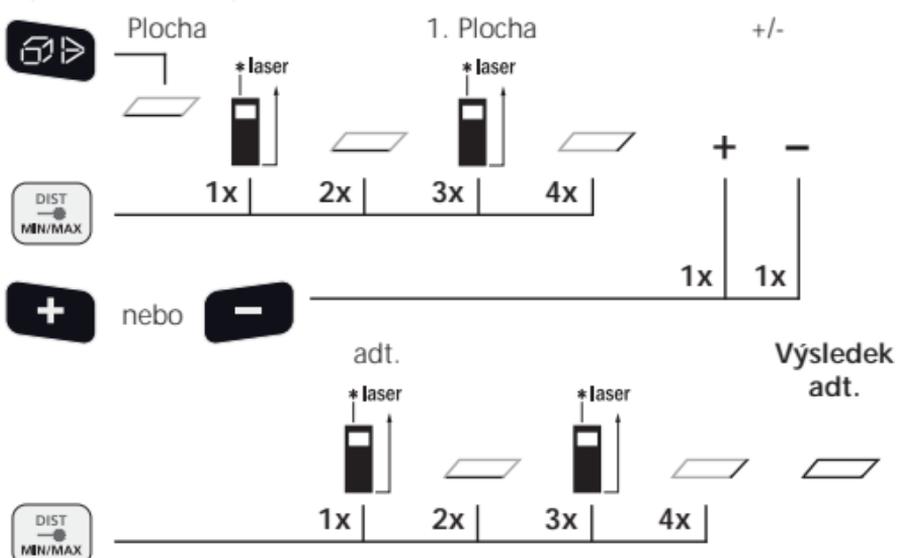
Měření objemu:



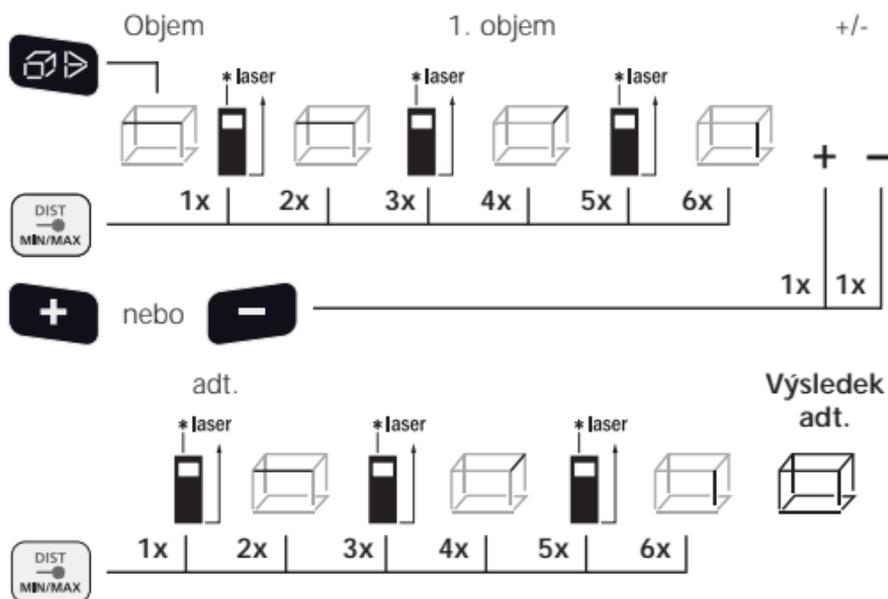
Přičítání a odečítání délek:



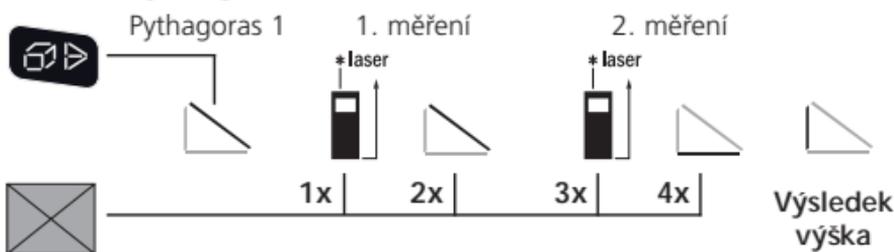
Výpočet plochy:



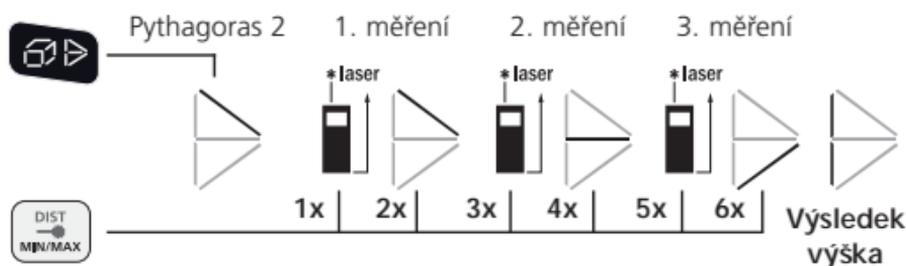
Výpočet objemu:



Funkce Pythagoras 1:



Funkce Pythagoras 2:

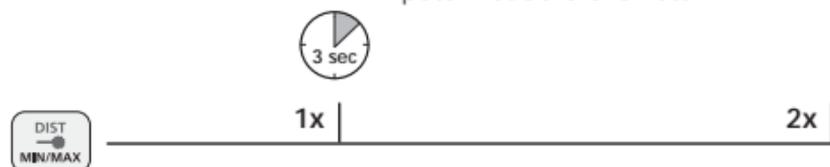


2. měření se provede s automatickou funkcí min/max.

min/max souvislé měření:

stiskněte po dobu 3 s,
potom tlačítko uvolněte

Konec



LC displej zobrazí největší hodnotu (max), nejmenší hodnotu (min) a aktuální hodnotu.

DistanceMaster Pocket Pro

Referenční měření:

Referenční délka



a

Nastavení referenční délky

1a. Volba desetinného místa



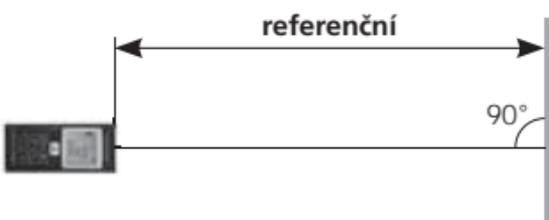
1b. Nastavení čísla



2. Určení referenční hodnoty



1x



3. Pohybuje laserem tam a zpět.

4. Pomalé pípání:

Měřená hodnota je v rozmezí ± 100 mm od referenční hodnoty.

Rychlé pípání:

Měřená hodnota je v rozmezí ± 1 mm od referenční hodnoty.

Konec



1x

Důležitá upozornění

- Laser zobrazí měřený bod, po který je měření prováděno. Do laserového paprsku nesmí zasahovat žádné předměty.
- Přístroj při měření kompenzuje rozdílné pokojové teploty. Berte proto ohled na to, že při změně místa je při velkých teplotních rozdílech potřebná krátká doba pro přizpůsobení.
- Ve volném prostranství lze přístroj použít jen omezeně a nelze ho použít, když silně svítí slunce.
- Při měření na volném prostranství může déšť, mlha, sníh ovlivnit resp. zkreslit výsledky měření.
- V nepříznivých podmínkách (jako jsou např. povrchy špatně odrážející světlo) může být max. odchylka větší než 3 mm.
- Koberce, čalounění nebo závěsy neodrážejí laser optimálně. Použijte hladké povrchy.
- Při měření skrz sklo (okenní tabulky) může dojít ke zkreslení výsledků měření
- Funkce úsporného režimu přístroj automaticky vypíná.
- Čištění měkkým hadříkem. Do krytu přístroje nesmí proniknout voda.

Technické parametry (Technické změny vyhrazeny 01.15)

Rozsah měření (v interiéru)	0,05 m - 70 m
Přesnost (typicky)*	± 2 mm
Třída laseru	2 < 1 mW
Vlnová délka laserového paprsku	650 nm
Napájení	2 x AAA 1,5 V
Rozměry (š x v x hl)	48 x 112 x 24 mm
Hmotnost (včetně baterie)	106 g
Automatické vypnutí	28 sek laser / 3 min přístroj
Pracovní teplota	-10°C – 40°C
Teplota při skladování	-20°C – 70°C
Číslo výrobku	080.948A

* do vzdálenosti měření 10 m při dobře odrážejícím cílovém povrchu a při pokojové teplotě. Při větších vzdálenostech a nepříznivých podmínkách měření, jako např. při silném slunečním záření nebo slabě odrážejících cílových površích, se odchylka měření může zvýšit o ± 0,2 mm/m.

Kód poruchy:

Err101: Vyměňte baterie

Err104: Chyba výpočtu

Err152: Příliš vysoká teplota: > 40°C

Err153: Příliš nízká teplota: < 0°C

Err154: Mimo rozsah měření

Err155: Přijatý signál příliš slabý

Err156: Přijatý signál příliš silný

Err157: Chybné měření nebo příliš světlé pozadí

Err160: Příliš rychlý pohyb měřicího přístroje

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

www.laserliner.com/info

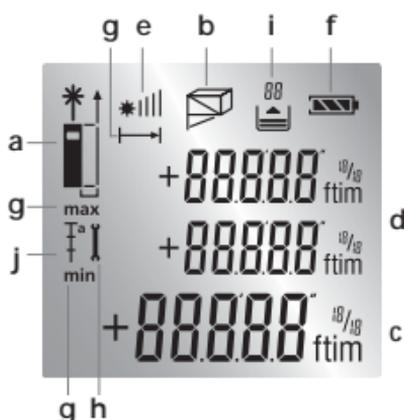


DistanceMaster Pocket Pro



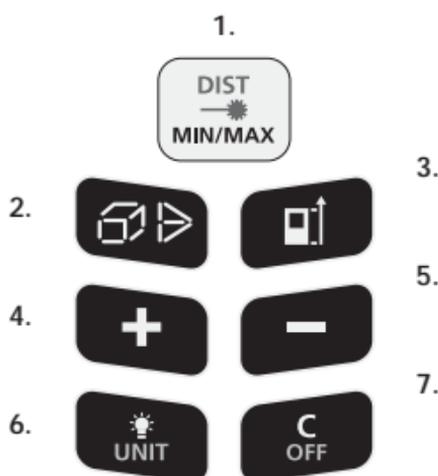
Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

Kompaktne laserkaugusmõõtur pikkuste, pindalade ja ruumalade mõõtmiseks



EKRAAN:

- a** Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / pin / ees
- b** Näit, pikkus / pindala / seinapinna funktsioon / ruumala / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c** Mõõteväärtused / Mõõtetulemused
Ühik m / jalg / toll / _' _"
- d** Vaheväärtused / min/maks väärtused
- e** Tulpdiaagramm näitab, kui hästi peegelpind mõõtmiseks sobib. See on eriti abiks suurte kauguste ja tumedate pindade mõõtmisel ning eredas ümbrusvalguses.
- f** Patarei sümbol
- g** Min/maks pidevmõõtmine
- h** Veafunktsioon / vajalik teenindus
- i** Mälu
- j** Referentsmõõtmine



KLAVIATUUR:

- 1. SEES / Mõõtmine / Min/maks pidevmõõtmine
- 2. Pikkus / pindala / seinapinna funktsioon / ruumala / Pythagoras 1 + 2 / Referentsmõõtmine
- 3. Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / pin / ees
- 4. Liitmine: Pikkused, pindalad, ruumalad / Salvestatud mõõteväärtuste vaatamine
- 5. Lahutamine: Pikkused, pindalad, ruumalad / Salvestatud mõõteväärtuste vaatamine
- 6. Ekraanivalgustus SEES/VÄLJAS / Mõõteühik m / jalg / toll / _' _"
- 7. VÄLJAS / Viimaste kustutamine Mõõteväärtused

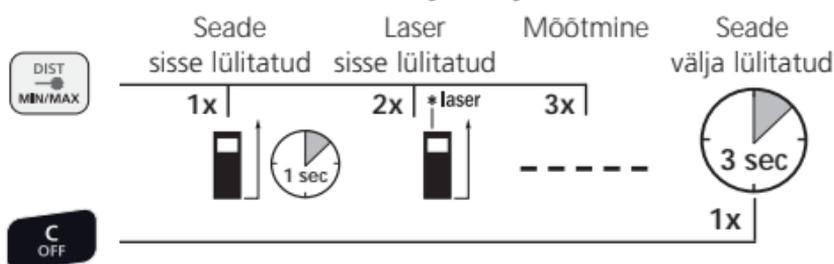
Üldised ohutusjuhised



Laserkiirus!
Mitte vaadata laserkiirt!
Laserklass 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Laser ei tohi sattuda laste kätte!
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
- Kui klassi 2 laserkiirus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele. Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.

Sisselülitamine, mõõtmine ja väljalülitamine:



Mõõtühiku ümberlülitamine:

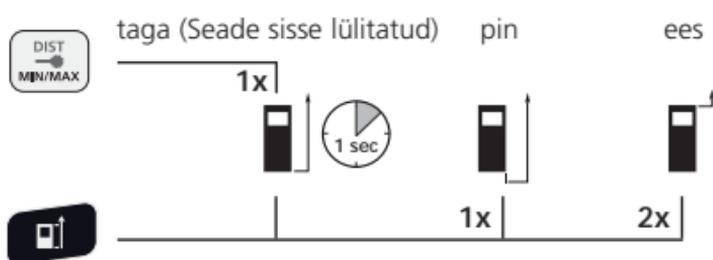
m / jalg / toll / ' _ "



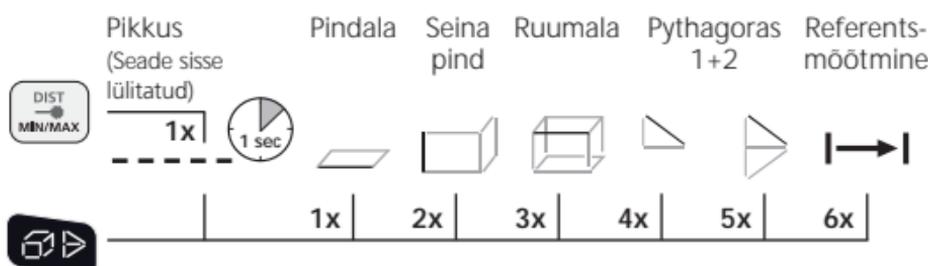
Viimase mõõteväärtuse kustutamine:



Mõõtetasandi (kõrvalekalle) ümberlülitamine:

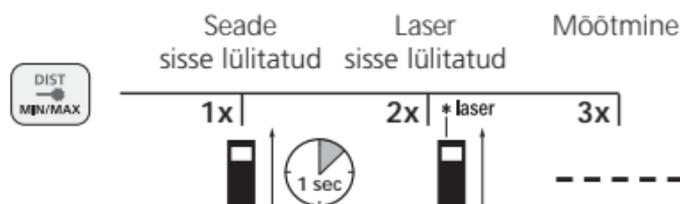


Mõõtefunktsioonide ümberlülitamine:



DistanceMaster Pocket Pro

Pikkuse mõõtmine:

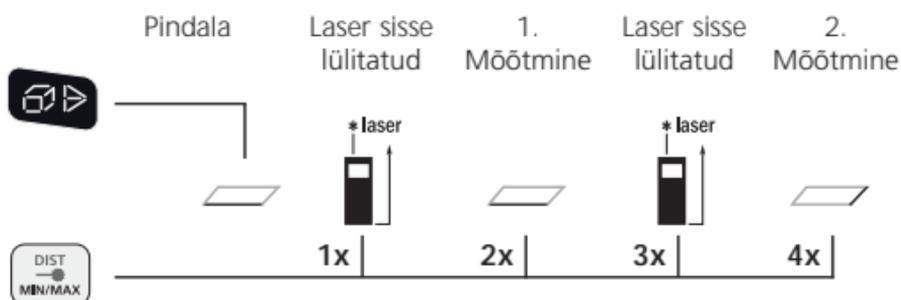


Mälufunktsioon:

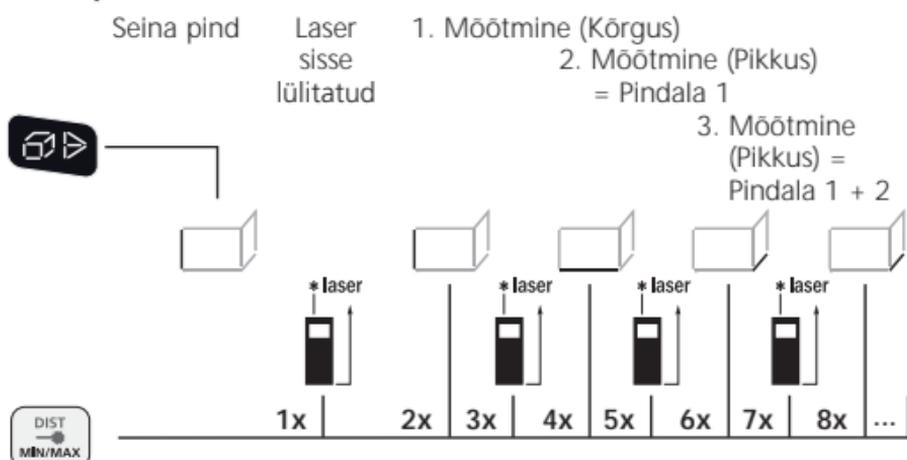
C OFF 1x Seadme lähtestamine sisselülitusolekusse

+ või **-** Salvestatud väärtuste vaatamine

Pindala mõõtmine:



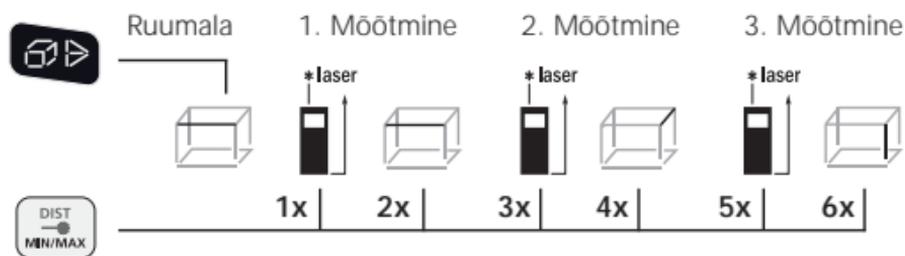
Seinapinna mõõtmine:



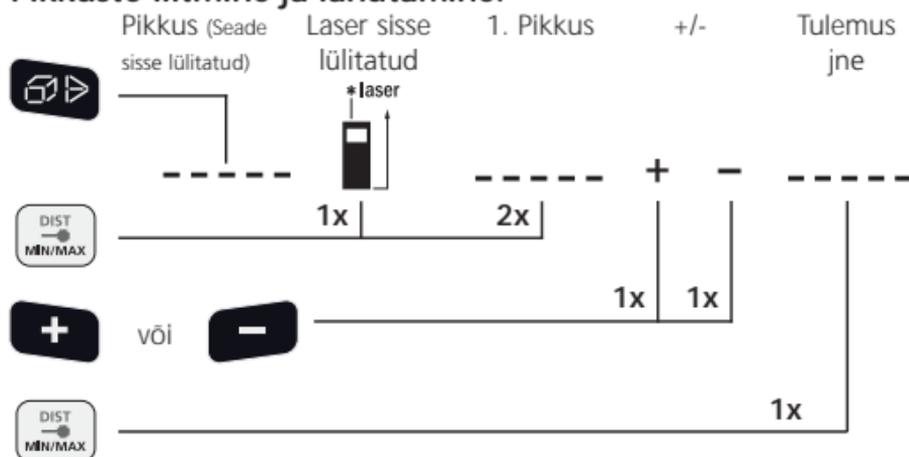
Edasiste pindalade liitmine:
laser sisse / ... mõõtmine = pindala 1 + pindala 2 + pindala 3 + ...

Siinkohal liidetakse kokkukuuluvad seinapinnad kokku. Pindalade liitmisel tuleb alates 3. mõõtmisest tuvastada üksnes pikkusmõõt. Kõrgusmõõduna kasutatakse alati 1. mõõtmise väärtust.

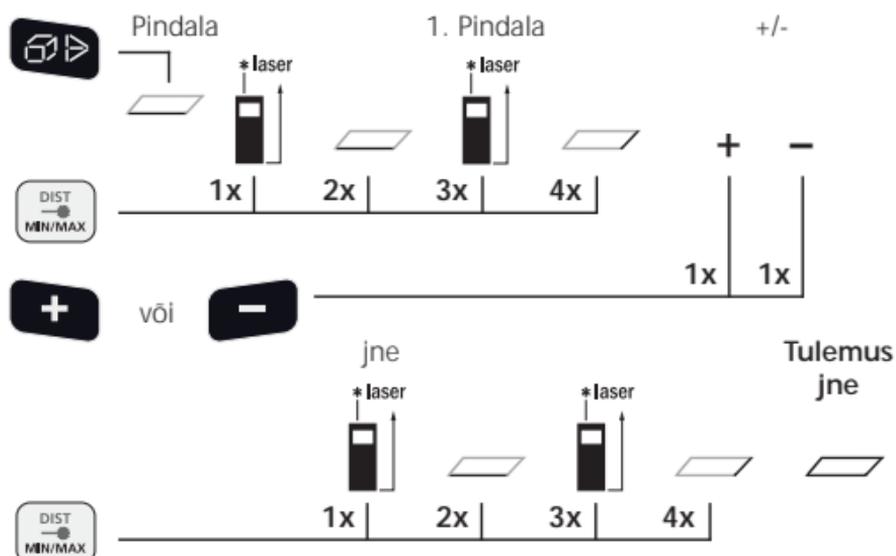
Ruumala mõõtmine:



Pikkuste liitmine ja lahutamine:

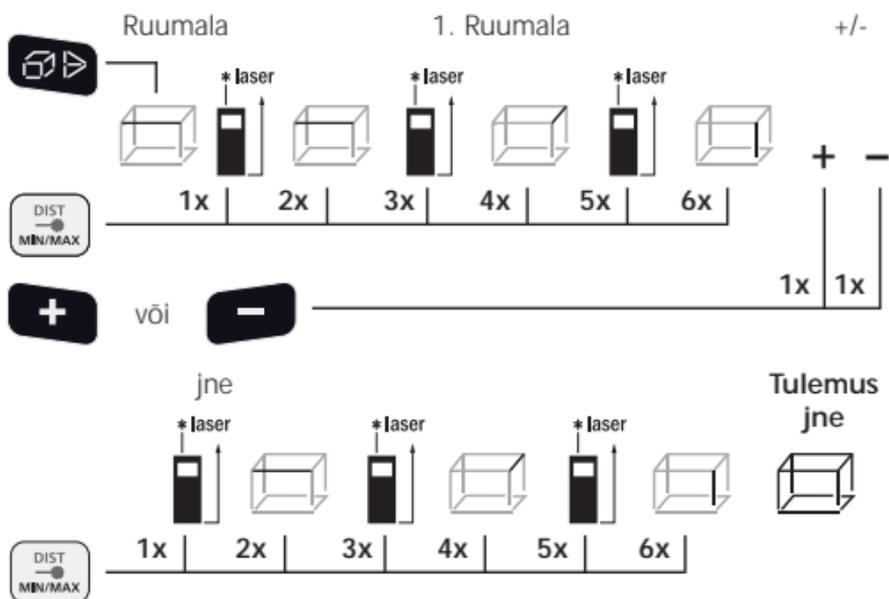


Pindala arvutamine:

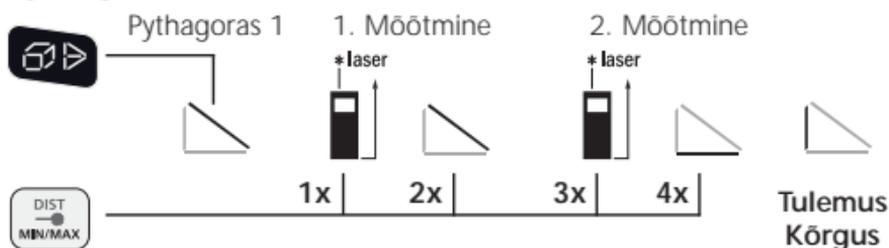


DistanceMaster Pocket Pro

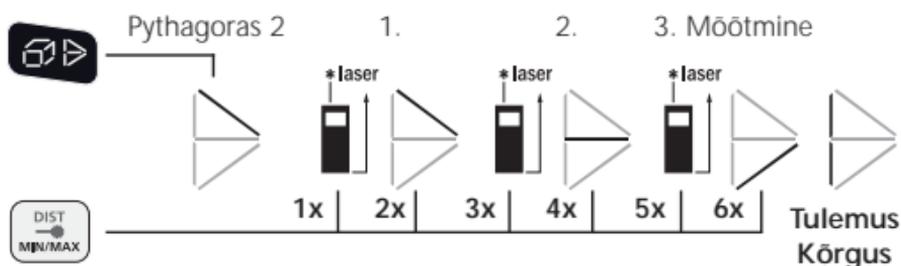
Ruumala arvutamine:



Pythagorase funktsioon 1:



Pythagorase funktsioon 2:



Järgneb 2. mõõtmine automaatse min/maks-funktsiooni abil.

Min/maks pidevmõõtmine:

Vajutage 3 sekundit,

Lõpetamine



seejärel vabastage nupp



LC-ekraanil näidatakse suurimat väärtust (max), väikseimat väärtust (min) ja tegelikkusele vastavat väärtust.

Referentsmõõtmine:

Referentspikkus



Referentspikkuse seadistamine

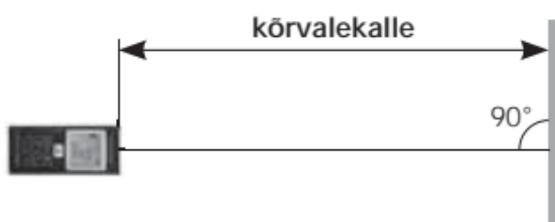
1a. Kümnenkoha
valimine



1b. Arvväärtuse
seadistamine



2. Referentsväärtuse
ikseerimine



3. Liigutage nüüd laserit
ette- ja tahapoole.

4. Aeglane piiksumine:

Mõõteväärtus on referentsväärtuse suhtes ± 100 mm vahemikus.

Kiire piiksumine:

Mõõteväärtus on referentsväärtuse suhtes ± 1 mm vahemikus.

Lõpetamine



Tähtsad nõuanded

- Laser kuvab mõõtepunkti, milleni mõõdetakse. Laserkiirt ei tohi teised esemed takistada.
- Seade kompenseerib mõõtmise ajal erinevad ruumitemperatuurid. Arvestage seetõttu asukoha vahetamisel temperatuurierinevustest tuleneva kohanemisajaga.
- Seade on väljas vaid piiratult kasutatav ja seda ei saa kasutada tugeva päikesekiirguse korral.
- Mõõtmist ja mõõteväärtuseid vabas looduses võib mõjutada/muuta vihm, udu ja lumi.
- Ebasobivates tingimustes, nt halvasti peegelduvate pindade korral, võib maksimaalne kõrvalekalle olla suurem kui 3 mm.
- Vaibad, polstrid või kardinad ei peegelda laserkiirt kõige optimaalselt tagasi. Kasutage siledaid pindu.
- Mõõtes läbi klaasi (aknad) võivad mõõtetulemused valed olla.
- Energiat säästev funktsioon lülitab seadme automaatselt välja.
- Puhastage pehme lapiga. Seadme korpusesse ei tohi sattuda vett.

DistanceMaster Pocket Pro

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi 01.15)

Möötepind sees	0,05 m - 70 m
Täpsus (tüüpiline)*	± 2 mm
Laseriklass	2 < 1 mW
Laserkiire lainepikkus	650 nm
Toitepinge	2 x AAA 1,5 V patareid
Möödud (L x K x S)	48 x 112 x 24 mm
Kaal (koos patareiga)	106 g
Automaatne väljalülitumine	28 sek laser / 3 min seade
Töotemperatuur	-10°C – 40°C
Säilitamistemperatuur	-20°C – 70°C
Tootenumbr	080.948A

* Mõõtmiskaugus kuni 10 m hästi peegeldavate sihtpindade ja ruumitemperatuuri puhul. Suurematel distantsidel ja ebasoodsamatel mõõtmistingimustel nagu nt tugeva päikesekiirguse või halvasti peegeldavate sihtpindade puhul võib mõõtehälve ± 0,2 mm/m võrra suurenedada.

Veakood:

Err101: Vahetage patareid

Err104: Arvutusviga

Err152: Temperatuur liiga kõrge: > 40°C

Err153: Temperatuur liiga madal: < 0°C

Err154: Väljaspool mõõtepiirkonda

Err155: Vastuvõetud signaal on liiga nõrk

Err156: Vastuvõetud signaal on liiga tugev

Err157: Vale mõõtmine või on taust liiga hele

Err160: Mõõteseade liigub liiga kiiresti

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

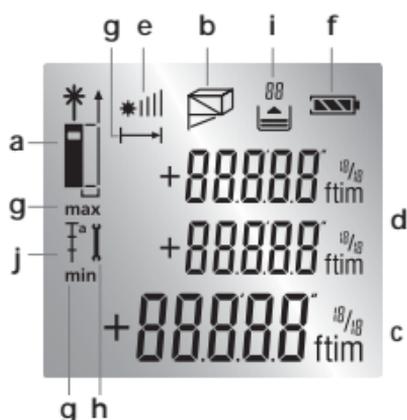
Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

www.laserliner.com/info



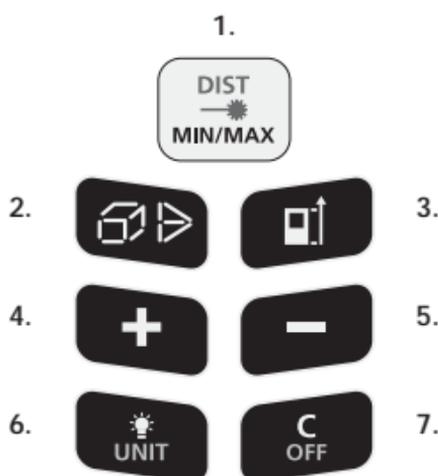
! Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā, un tas ir nododams tālāk kopā ar lāzera ierīci.

Kompakts lāzera-distances mērītājs garuma, laukuma un tilpuma mērīšanai



DISPLEJS:

- a Mērvirsmas (reference) aizmugurē / pin / priekšā
- b Rādījums garums / virsma / sienas virsmas funkcija / apjoms / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c Mērījumu vērtības / Mērījumu rezultāti / Vienība m/ft/inch/_'_”
- d Starprādītāji / min./maks. vērtības
- e Stabiņu diagramma parāda, cik labi atstarojošā virsma ir piemērota mērīšanai. Tam ir sevišķa nozīme, ja mērījumi tiek veikti no liela attāluma, uz tumšas virsmas vai spīgtā apgaismojumā.
- f Baterijas simbols
- g min./maks. ilgā mērīšana
- h Kļūdaina darbība / nepieciešams serviss
- i Atmiņa
- j References mērījums



TASTATŪRA:

1. IESLĒGT / Mērīšana / min./maks. ilgā mērīšana
2. Garums / virsma / laukumu / sienas virsmas funkcija / Pythagoras 1 + 2 / References mērījums
3. Mērvirsmas (reference) aizmugurē / pin / priekšā
4. Saskaitīt garumu, virsmu, apjomu / aplūkot saglabātās mērījumu vērtības
5. Atņemt garumu, virsmu, apjomu / aplūkot saglabātās mērījumu vērtības
6. Displeja apgaismojums IESL./IZSL. / Mērvienība m/ft/inch/_'_”
7. IZSLĒGT / Dzēst pēdējās mērījumu vērtības

DistanceMaster Pocket Pro

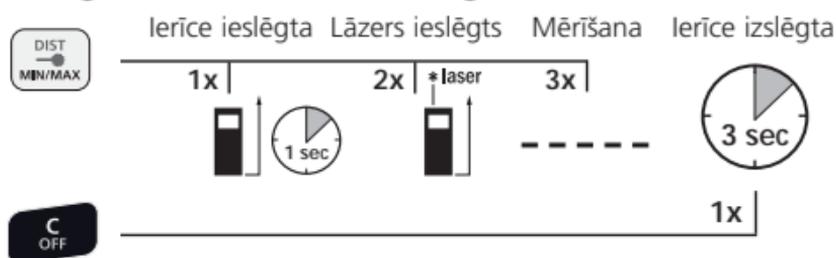
Vispārīgi drošības norādījumi



Lāzera starojums!
Neskatīties tieši starā!
2. Lāzera klase
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Uzmanību: Neskatīties tiešā vai atstarotā lāzera starā.
- Lāzers nedrīkst nonākt bērnu rokās!
- Nevērsiet lāzera staru uz cilvēkiem.
- Ja 2 klases lāzera stars trāpa acīs, acis tūdaļ apzināti jāaizver un galva jāpagriež prom no stara.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.
- Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros. Ierīces pārbūves vai izmaiņas nav atļautas, jo tā rezultātā tiek zaudēts sertifikāta derīgums un nav spēkā drošības specifikācija.

Ieslēgšana, mērīšana un izslēgšana:



Pārslēgt mērvienību:

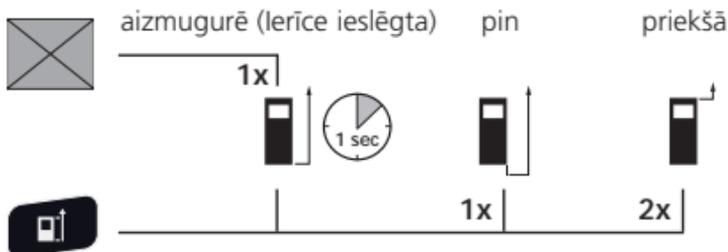
m / ft / inch / ' ' "



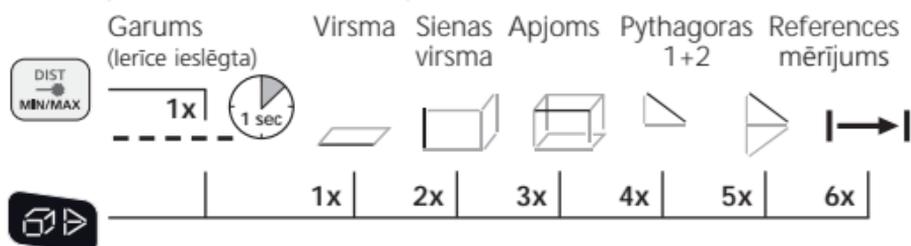
Dzēst pēdējo mērījumu:



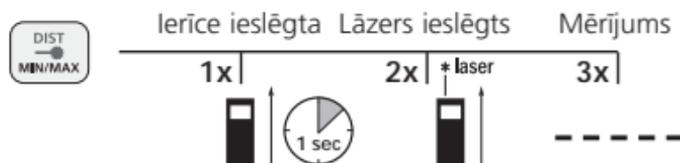
Mērvirsmas (references) pārslēgšana:



Pārslēgt mērīšanas funkcijas:



Garumu mērīšana:

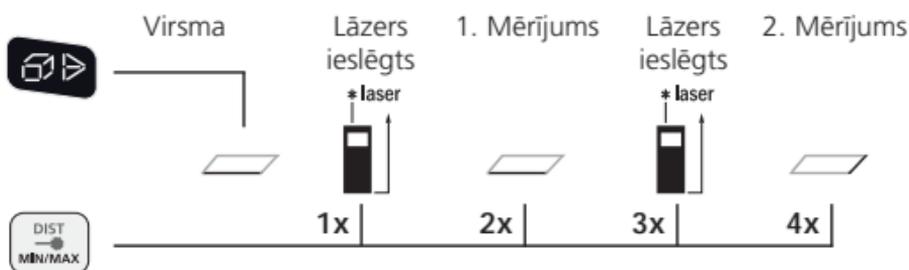


Atmiņas funkcija:

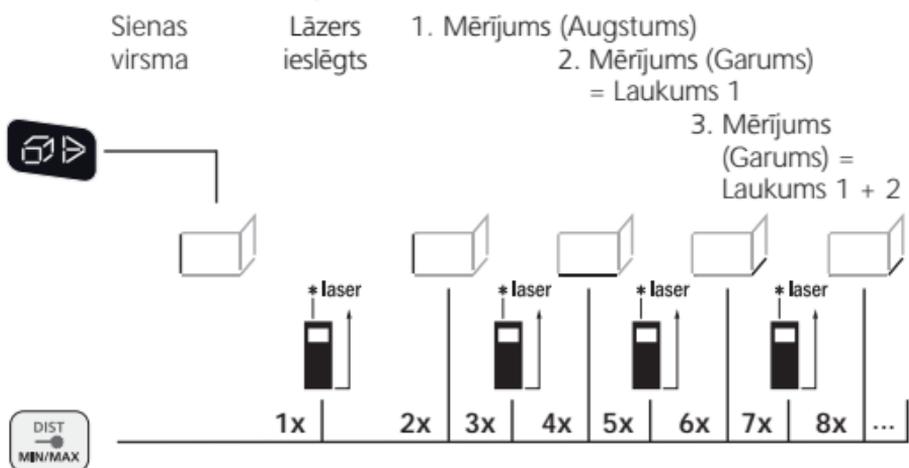
C OFF 1x Atiestatiet ierīci ieslēgšanas stāvoklī

+ vai **-** Apskatiet saglabātās vērtības

Virsmas mērījums:



Sienas virsmas mērījums:

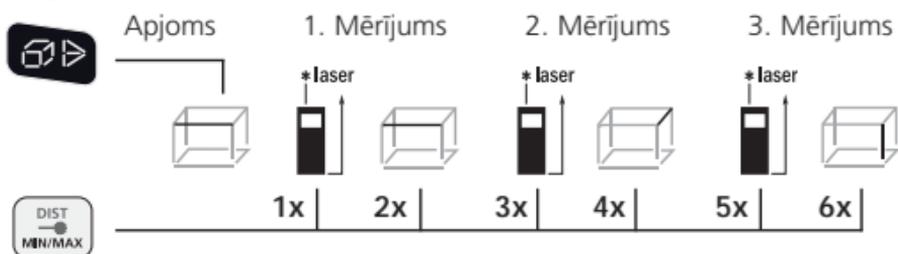


Citu laukumu saskaitīšana:
lāzera ieslēgšana / ... mērījums = laukums 1 + laukums 2 + laukums 3 + ...

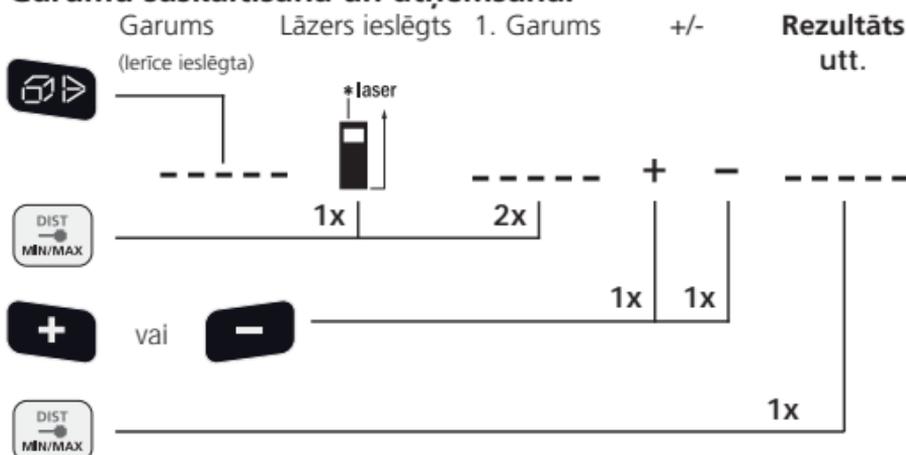
Šeit tiek saskaitīti saistīti sienas laukumi. Saskaitot laukumus, sākot ar 3. mērījumu, ir jānosaka tikai garums. Kā augstumu vienmēr izmanto 1. mērījuma vērtību.

DistanceMaster Pocket Pro

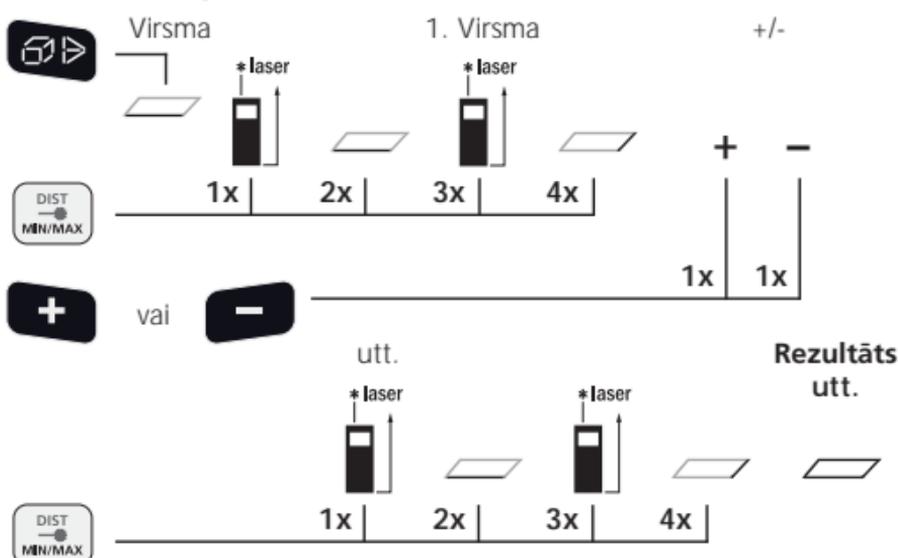
Apjoma mērīšana:



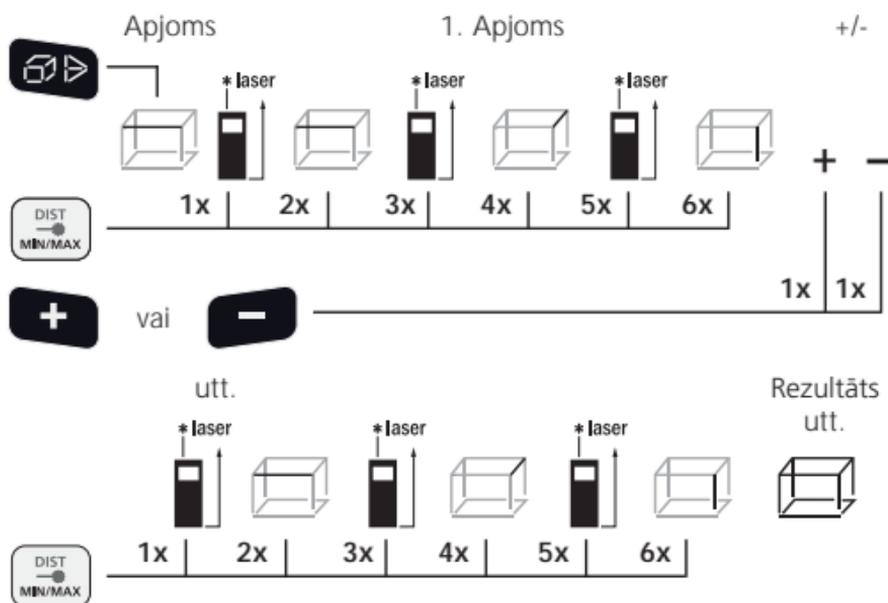
Garumu saskaitīšana un atņemšana:



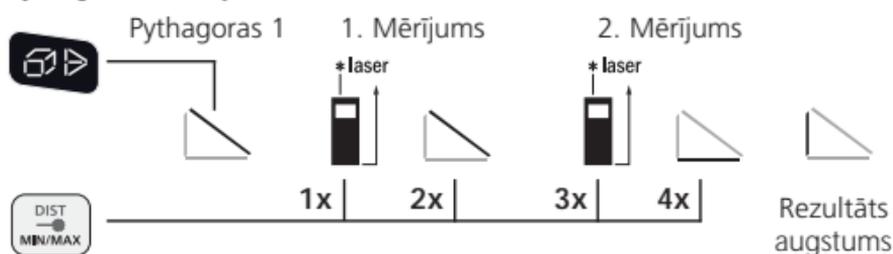
Virsmu aprēķināšana:



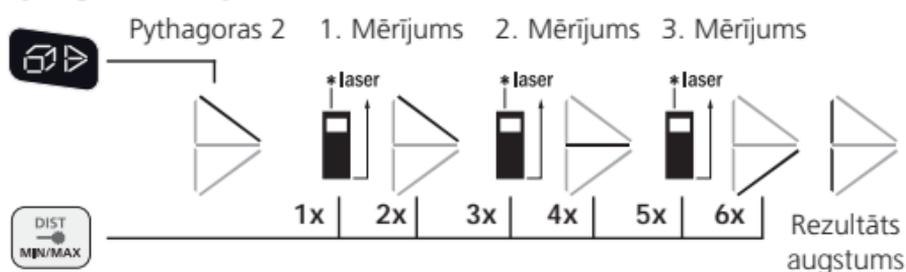
Apjoma aprēķināšana:



Pythagoras-funkcija 1:



Pythagoras-funkcija 2:



2. mērījums notiek ar automātisko min./maks. funkciju.

min./maks. ilgā mērīšana:

Nospiediet uz 3 sek.,
tad atlaidiet taustiņu

Beigt



LCD displejs parāda lielāko vērtību (max), mazāko vērtību (min)
un šā brīža vērtību.

DistanceMaster Pocket Pro

References mērijums:

References garums



a

References garuma iestatīšana

1a. Desmitdaļas
izvēle



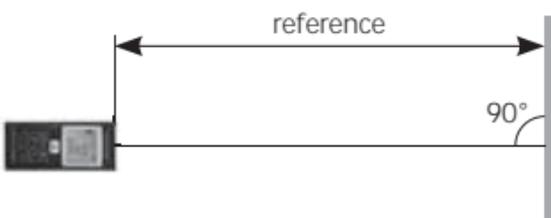
1b. Skaitļa
iestatīšana



2. References vērtības
noteikšana



1x



3. Tagad pakustiniet
lāzeru šurpu turpu.

4. Gari pīkstieni:

Matavimo reikšmē siekia ± 100 mm atskaitos reikmēs.

Īsi pīkstieni:

Matavimo reikšmē siekia ± 1 mm atskaitos reikmēs.

Beigt



1x

Svarīgi norādījumi

- Lāzers rāda to mērijuma punktu, līdz kuram tiek veikts mērijums. Lāzera starā nedrīkst atrasties priekšmeti.
- Veicot mērijumu, iekārta kompensē atšķirīgas telpu temperatūras. Krasas temperatūras atšķirības situācijā, mainot ekspluatācijas vietu, ievēro nelielu pielāgošanās laiku.
- Ārpus telpām ierīce ekspluatējama ierobežoti, to nevar ekspluatēt spilgtā saules gaismā.
- Mērot ārpus telpām, mērijumu precizitāti var ietekmēt lietuss, migla un sniegs.
- Nepraktiskā situācijā, piem., ja virsmas ir vāji reflektējošas, maks. novirze var būt lielāka par 3 mm.
- Paklāji, polsterējumi vai aizkari staru nereflektē pilnībā. Iekārtu ekspluatē uz gludām virsmām.
- Mērijumos caur stiklu (vējstiklu) iespējamās novirzes.
- Enerģijas taupības funkcija ieslēdzas automātiski.
- Ierīci tīra ar mīkstu drānu. Neļaut ūdenim iekļūt ierīces korpusā.

Tehniskie dati (Lespējamas tehniskas izmaiņas 01.15)

Iekšējais mērīšanas diapazons	0,05 m - 70 m
Precizitāte (tipisks)*	± 2 mm
Lāzera klase	2 < 1 mW
Lāzera viļņu garums	650 nm
Strāvas piegāde	2 x AAA 1,5 Volt baterijas
Izmēri (p x a x d)	48 x 112 x 24 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	106 g
Automātiskās izslēgšanās režīms	pēc 28 sek. lāzers / pēc 3 min. ierīce
Darba temperatūra	-10°C – 40°C
Uzglabāšanas temperatūra	-20°C – 70°C
Artikula numurs	080.948A

* Virsmai ar labu atstarošanas spēju un istabas temperatūrā mērīšanas attālums ir līdz 10 m. Ja attālums ir lielāks un ir nelabvēlīgi mērīšanas apstākļi, piem., spēcīgi saules stari vai nepietiekama virsmas atstarošanas spēja, mērījuma novirze var palielināties par ± 0,2 mm/m.

Kļūdu kods:

Err101: Nomainīt baterijas

Err104: Aprēķinu kļūda

Err152: Temperatūra ir pa augstu: > 40°C

Err153: Temperatūra ir pa zemu: < 0°C

Err154: Ārpus mērīšanas diapazona

Err155: Uztvertais signāls ir pārāk vājš

Err156: Uztvertais signāls ir pārāk stiprs

Err157: Nepareizs mērījums vai arī fons ir pārāk gaišš

Err160: Mērierīces nestabilitāte

ES-noteikumi un utilizācija

Leģenda atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info

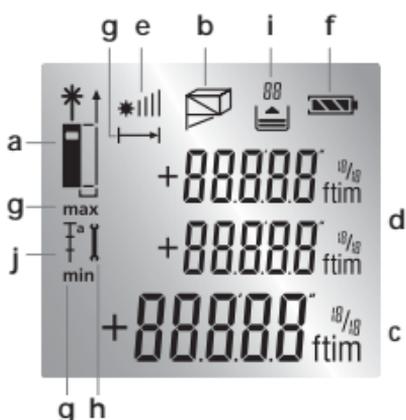


DistanceMaster Pocket Pro



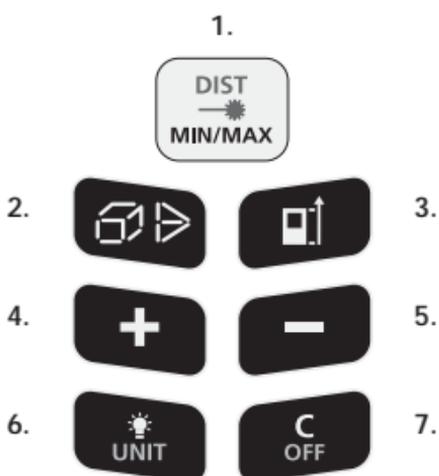
Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su lazeriniu įrenginiu.

Kompaktiškas lazerinis nuotolio matuoklis ilgiui, plotui ir tūriui matuoti



DISPLĖJUS:

- a Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / kodas / priekyje
- b Rodmenys: ilgis / plotas / patalpų sienų ploto apskaičiavimo funkcija / tūris / Pitagoras 1 / Pitagoras 2
- c Matavimo vienetai / matavimo rezultatai / vienetas m / ft / inch / _ ' _ "
- d Tarpiniai rezultatai / min./maks. rezultatai
- e Stulpelinė diagrama rodo, kiek gerai atspindintis paviršius yra pritaikytas matavimui. Tai ypač praverčia matuojant dideliais atstumais, kai paviršiai yra tamsūs arba aplinkos šviesa yra ryški.
- f Baterijos simbolis
- g min./maks. nuolatinis matavimas
- h Klaida / reikia kviesti aptarnavimo tarnybą
- i Atmintis
- j Referencinis matavimas



KLAVIATŪRA:

1. ĮJUNGTAS / Matavimas / min./maks. nuolatinis matavimas
2. Ilgis / plotas / patalpų sienų ploto apskaičiavimo funkcija / tūris / Pitagoras 1 + 2 / Referencinis matavimas
3. Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / kodas / priekyje
4. Ilgių, plotų, tūrių sudėtis / peržiūrėti išsaugotas matavimo reikšmes
5. Ilgių, plotų, tūrių atimtis / peržiūrėti išsaugotas matavimo reikšmes
6. Displėjaus apšvietimas ĮJUNGTAS/IŠJUNGTAS / vienetas m / ft / inch / _ ' _ "
7. IŠJUNGTAS / Paskutinių matavimų rezultatų ištrynimasis

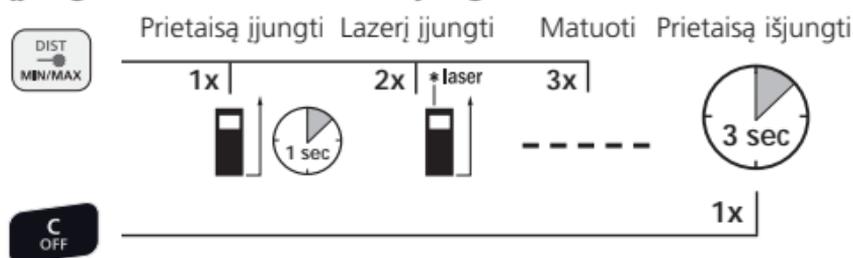
Bendrieji saugos nurodymai



Lazerio spinduliavimas!
Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
Lazerio klasė 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Dėmesio: Nežiūrėkite į tiesioginį ar atspindėtą spindulį.
- Saugokite, kad lazerio nepaimtų vaikai!
- Nenukreipkite lazerio spindulio į asmenis.
- Jeigu 2 klasės lazerio spindulys nukreipiamas į akis, būtina greitai užsimerkti ir nusukti galvą į šoną.
- Negalima prietaiso veikti mechaniškai, aukšta temperatūra, drėgme arba didele vibracija.
- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį. Draudžiama keisti ir modifikuoti prietaiso konstrukciją, priešingu atveju nebegalioja leidimas jį naudoti ir nebegalioja saugos specifikacijos.

Ijungimas, matavimas ir išjungimas:



Matavimo vieneto keitimas:

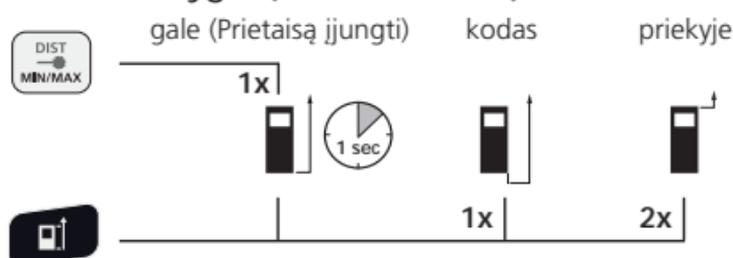
m / ft / inch / ' _ ' "



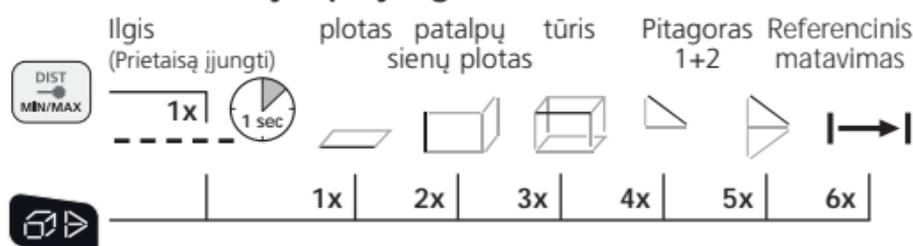
Paskutinio matavimo rezultato ištrynimasis:



Matavimo lygio (atskaitos taško) keitimas:



Matavimo funkcijos perjungimas:



DistanceMaster Pocket Pro

Ilgio matavimas:

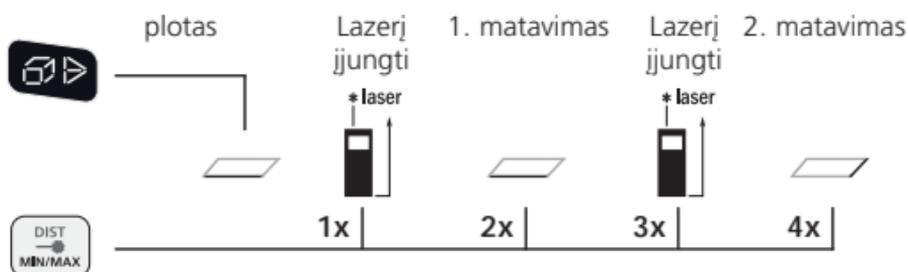


Atmintinės funkcija:

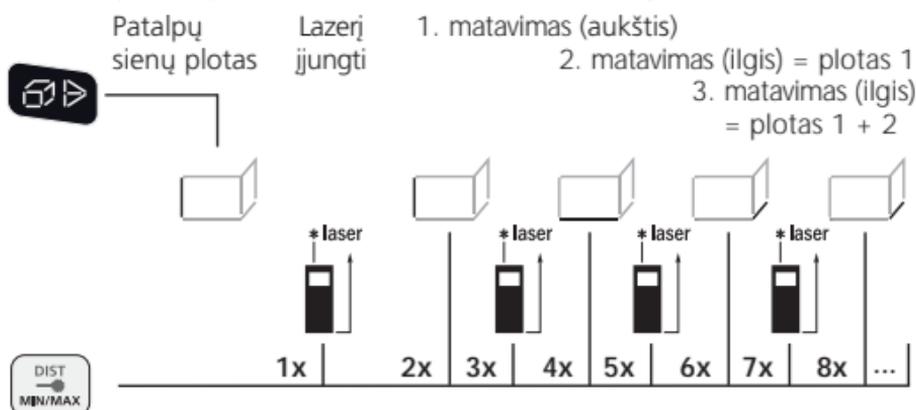
C OFF ————— **1x** Atstatyti prietaisą į įjungimo padėtį

+ arba **-** Peržiūrėti išsaugotas reikšmes

Ploto matavimas:



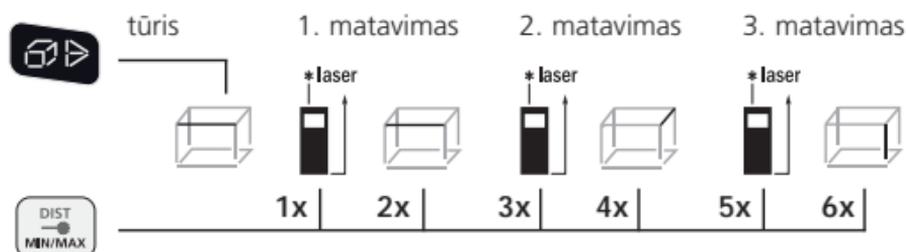
Patalpų sienų ploto apskaičiavimo funkcija:



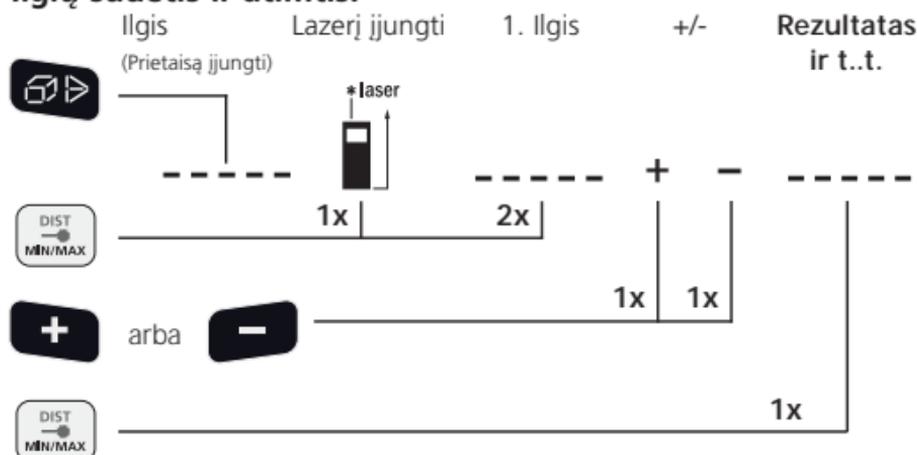
Kitų plotų sudėtis:
Lazeris įj. / ... Matavimas = plotas 1 + plotas 2 + plotas 3 + ...

Čia sumuojami susiję sienų plotai. Sumuojant plotus nuo 3-iojo matavimo reikia nustatyti ilgį. Kaip aukštis visada naudojama 1-ojo matavimo reikšmė.

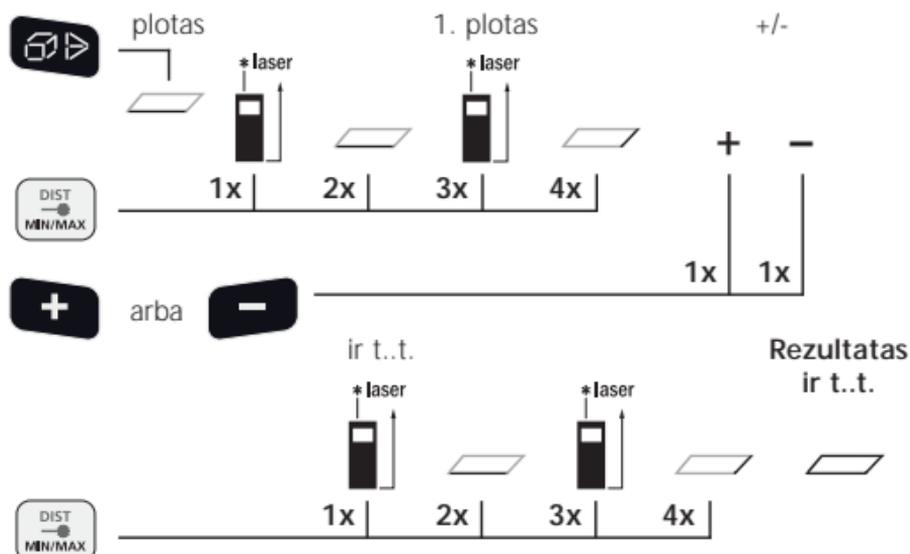
Tūrio matavimas:



Ilgų sudėtis ir atimtis:

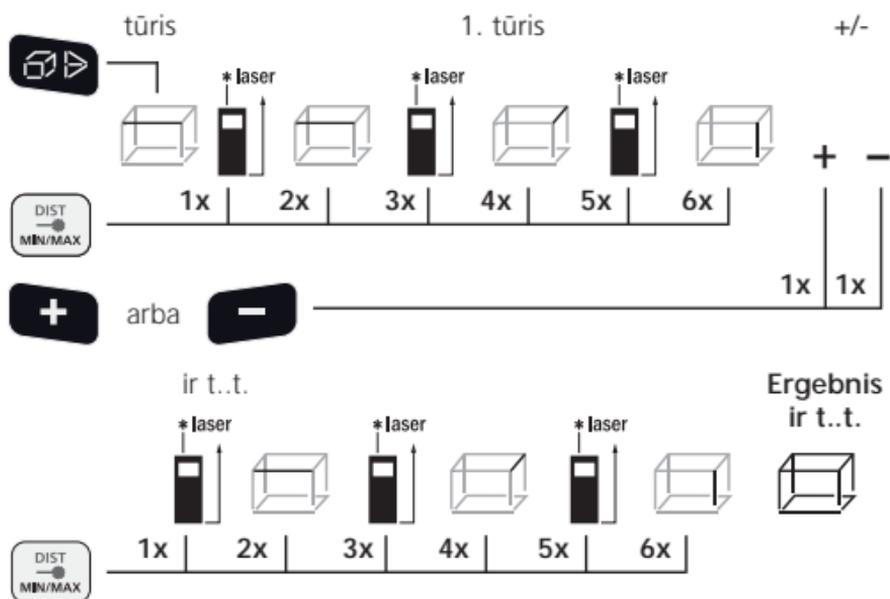


Plotų skaičiavimas:

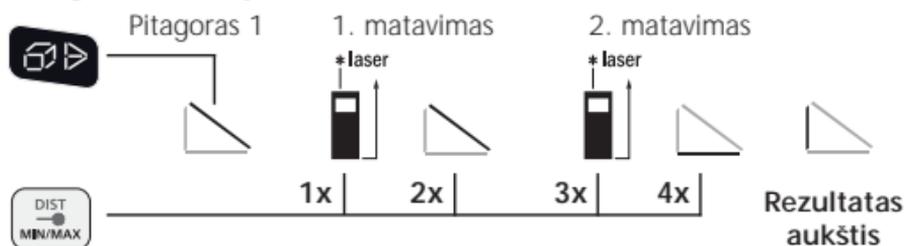


DistanceMaster Pocket Pro

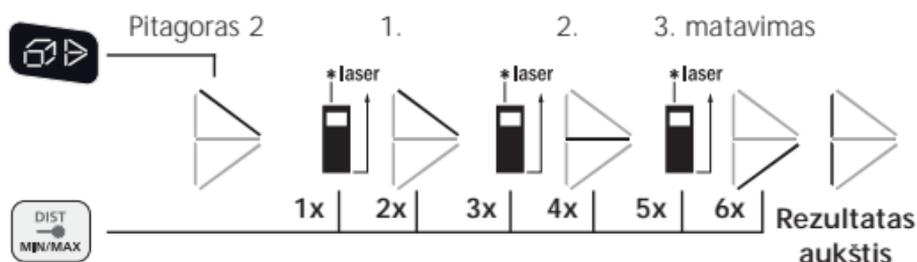
Tūrio skaičiavimas:



Pitagoro funkcija 1:



Pitagoro funkcija 2:

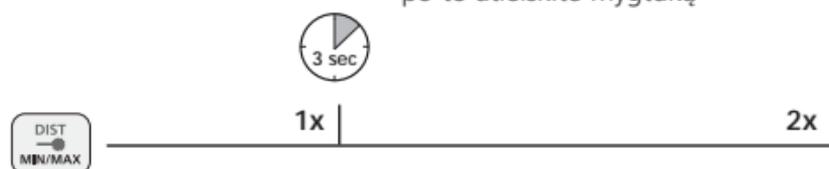


2-asis matavimas atliekamas su automatine min./maks. funkcija.

min./maks. nuolatinis matavimas:

Spauskite 3 sekundes,
po to atleiskite mygtuką

baigiama



Skystųjų kristalų displejuje rodoma maksimali reikšmė (maks.), mažiausioji reikšmė (min.) ir esama reikšmė.

Referencinis matavimas:

Referencinis ilgis



Nustatyti referencinį ilgį

1a. Dešimtainės vietos pasirinkimas



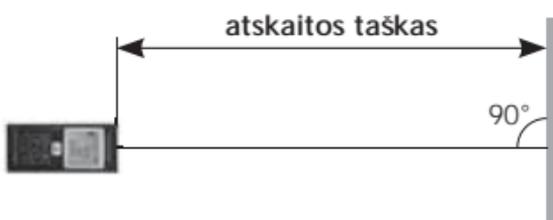
1b. Skaičiaus nustatymas



2. Referencinės reikšmės nustatymas



1x



3. Dabar judinkite lazerį pirmyn ir atgal.

4. Lėtas pypsėjimas:

Matavimo reikšmė siekia ± 100 mm atskaitos reikmės.

Greitas pypsėjimas:

Matavimo reikšmė siekia ± 1 mm atskaitos reikmės.

baigiama

1x



Svarbios nuorodos

- Lazeris rodo tašką, iki kurio yra matuojama. Lazero spindulio kelyje negali būti jokių daiktų.
- Matuojant prietaisas kompensuoja skirtingas patalpų temperatūras. Atkreipkite dėmesį, kad perėjus matuoti į kitą patalpą, kurios temperatūra labai skiriasi nuo ankstesniosios, prieš pradėdant matuoti reikia trumpai palaukti.
- Lauke įrenginio naudojimas yra ribotas, jo negalima naudoti šviečiant labai skaisčiai saulei.
- Matuojant lauke, matavimo rezultatus gali įtakoti lietus, rūkas ir sniegas.
- Nepalankiomis sąlygomis, pvz. kai yra blogai atspindintys paviršiai, maks. matavimo paklaida gali būti didesnė kaip 3 mm.
- Kilimai, minkštieji baldai ir užuolaidos neoptimaliai atspindi lazerį. Matavimui naudokite tik lygius paviršius.
- Matuojant per stiklą (lango stiklą), matavimo rezultatai gali būti iškreipiami.
- Energijos tausojimo funkcija automatiškai išjungia įrenginį.
- Valykite prietaisą minkštu skudurėliu. Į prietaiso korpusą negali patekti vanduo.

DistanceMaster Pocket Pro

Techniniai duomenys

(Pasilieka teisę daryti techninius pakeitimus 01.15)

Matavimų patalpose diapazonas	0,05 m - 70 m
Tikslumas (tipinis)*	± 2 mm
Lazerio klasė	2 < 1 mW
Lazerio bangų ilgis	650 nm
Elektros maitinimas	2 x AAA 1,5 voltų baterijos
Gabaritai (P x A x G)	48 x 112 x 24 mm
Svoris (kartu su baterijos)	106 g
Automatinis išjungimas	28 sek. lazeris arba 3 min. prietaisas
Darbinė temperatūra	-10°C – 40°C
Sandėliavimo temperatūra	-20°C – 70°C
Gaminio numeris	080.948A

* iki 10 m matavimo atstumu esant gerai atspindinčiam tiksliniam paviršiui ir kambario temperatūrai. Esant didesniai atstumui ir nepalankioms matavimo sąlygoms, pvz., stipriam saulės spinduliavimui arba silpnai atspindinčiam tiksliniam paviršiui, matavimo paklaida gali būti ± 0,2 mm/m.

Klaidos kodas:

Err101: Pakeiskite baterijas

Err104: Apskaičiavimo klaida

Err152: Per aukšta temperatūra: > 40°C

Err153: Per žema temperatūra: < 0°C

Err154: Už matavimo ribų

Err155: Priimamas signalas per silpnas

Err156: Priimamas signalas per stiprus

Err157: Klaidingas matavimas arba fonas per šviesus

Err160: Per greitai judinamas prietaisas

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

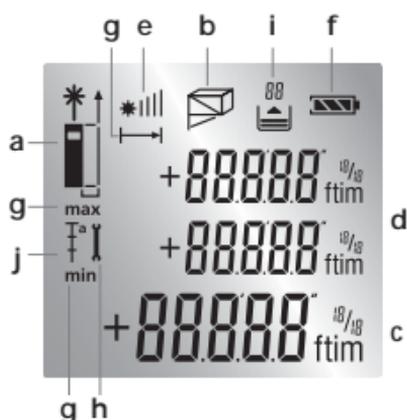
www.laserliner.com/info





Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

Laser compact pentru măsurarea distanțelor cum ar fi lungimi, suprafețe și volume



DISPLAY:

- a** Nivel măsurare (referință) spate / pin / față
- b** Afișaj lungime / suprafață / Funcția suprafață perete / volum / Pitagora 1 / Pitagora 2
- c** Valori măsurare / rezultate măsurare Unitate m / ft / inch / _' _"
- d** Valori intermediare / valori min/max
- e** Graficul cu bare indică cât de adecvată este suprafața reflexivă pentru măsurare. Această proprietate este de un ajutor deosebit la efectuarea măsurătorilor la distanțe mari, suprafețe întunecoase sau lumină ambientală intensă.
- f** Simbol baterie
- g** Măsurare continuă min/max
- h** Funcție eronată / necesită servisare
- i** Memorie
- j** Măsurătoare de referință

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



TASTATURĂ:

1. PORNIRE / Măsurare / măsurare continuă min/max
2. Lungime / suprafață / Funcția suprafață perete / volum / pitagora 1 + 2 / Măsurătoare de referință
3. Nivel măsurare (referință) spate / pin / față
4. Adunare lungimi, suprafețe, volum / vizualizare valori măsurate memorate
5. Scădere lungimi, suprafețe, volum / vizualizare valori măsurate memorate
6. Iluminare display PORNIT / OPRIT / Unitate măsurare m / ft / inch / _' _"
7. OPRIRE / Ștergerea ultimelor valori măsurate

DistanceMaster Pocket Pro

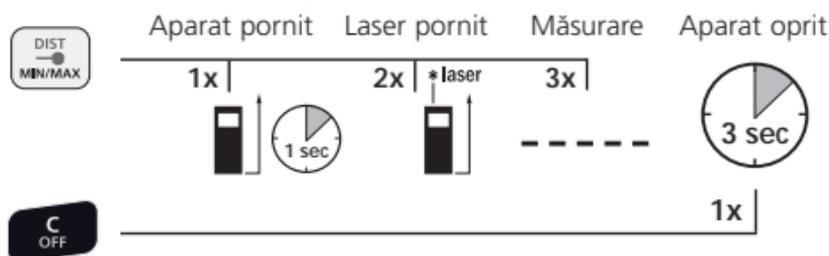
Indicații generale de siguranță



Raze laser!
Nu se va privi în raza!
Laser clasa 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Dispozitivul laser nu are voie să ajungă în mâinile copiilor!
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor. Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.

Cuplare, măsurare și decuplare:



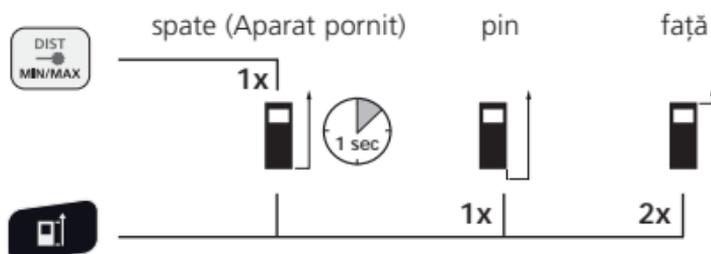
Comutarea între unitățile de măsurare: m / ft / inch / ' ' "



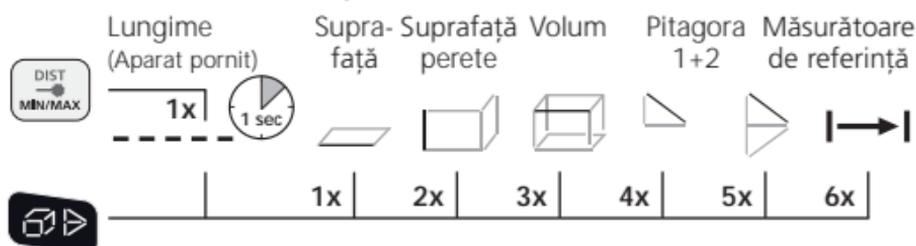
Ștergerea ultimei valori măsurate:



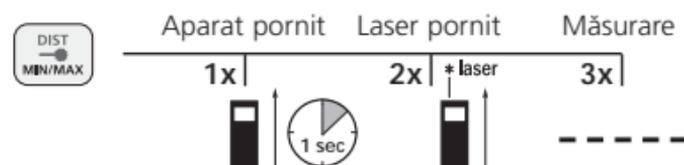
Comutarea între nivelele de măsurare (referință):



Comutarea între funcțiile de măsurare:



Măsurare lungimii:

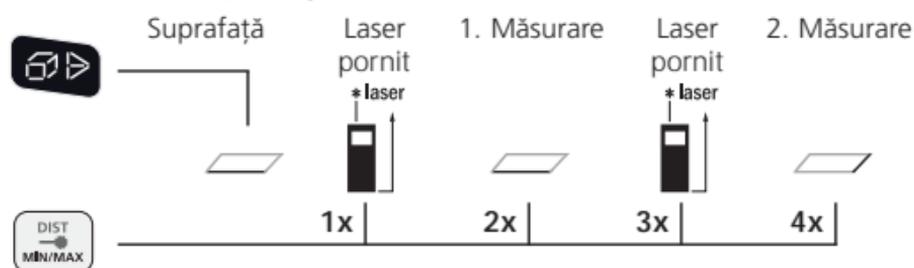


Funcție de memorare:

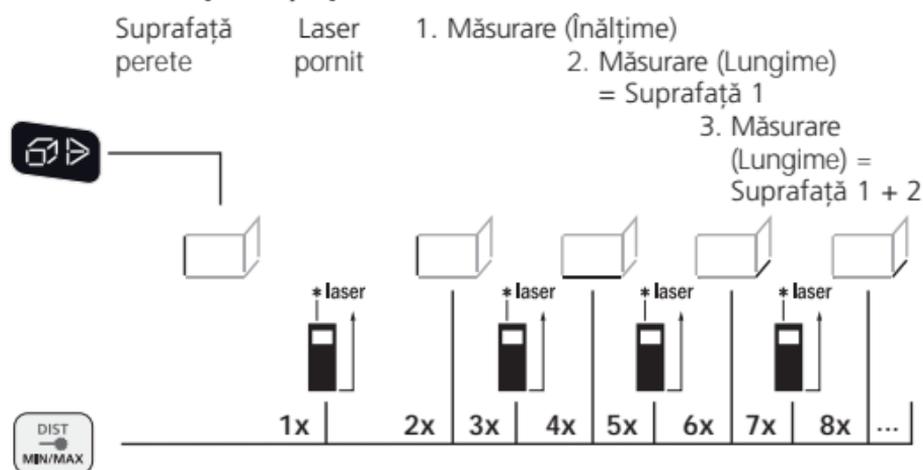
C OFF ——— 1x Resetare aparat la starea inițială de pornire

+ sau **-** Vizualizare valori memorate

Măsurarea suprafeței:



Măsurare suprafață perete:



Adăugare suprafețe suplimentare:

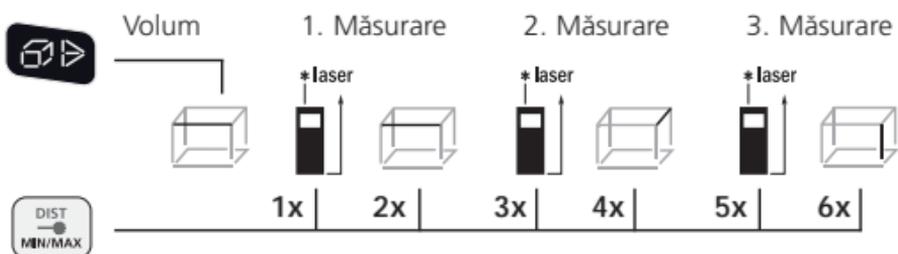
Laser la / ... Măsurare = suprafață 1 + suprafață 2 + suprafață 3 + ...



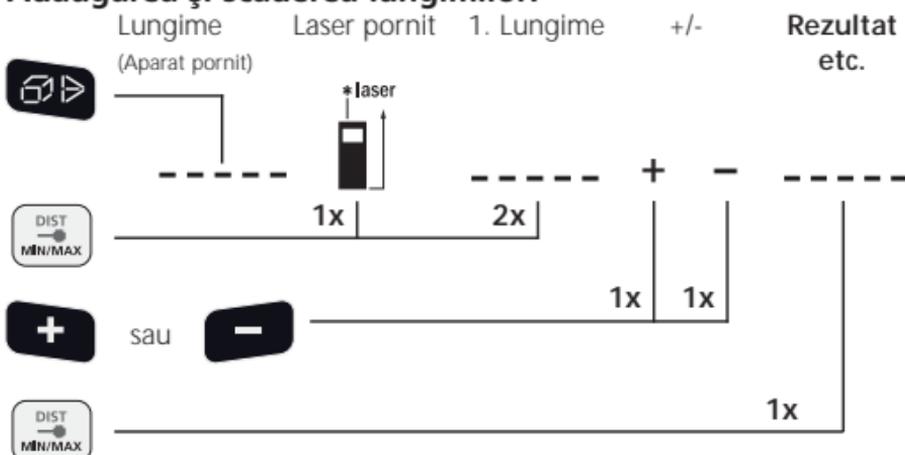
Aici diferitele suprafețe de perete interdependente sunt adunate. La adunarea suprafețelor, începând de la a 3-a măsurare trebuie să fie determinată numai dimensiunea lungimii. Ca dimensiune a înălțimii, se utilizează întotdeauna valoarea de la prima măsurare.

DistanceMaster Pocket Pro

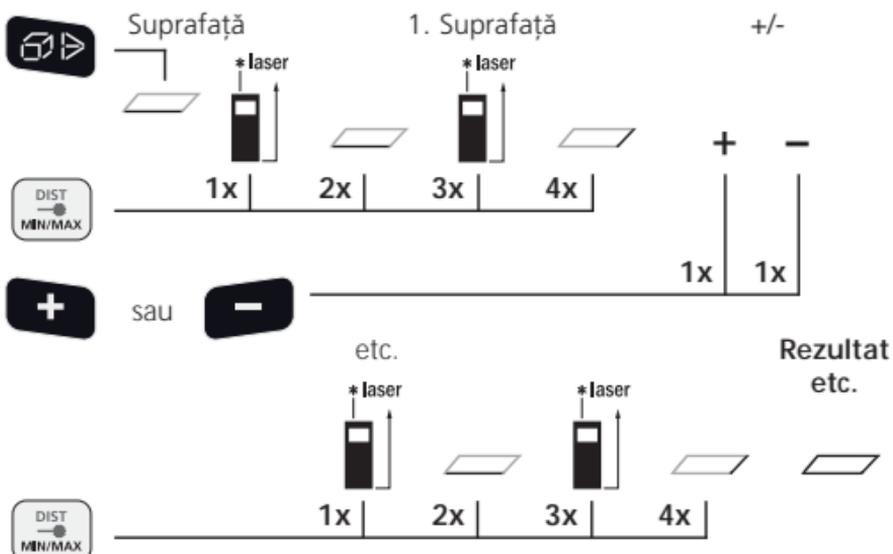
Măsurarea volumului:



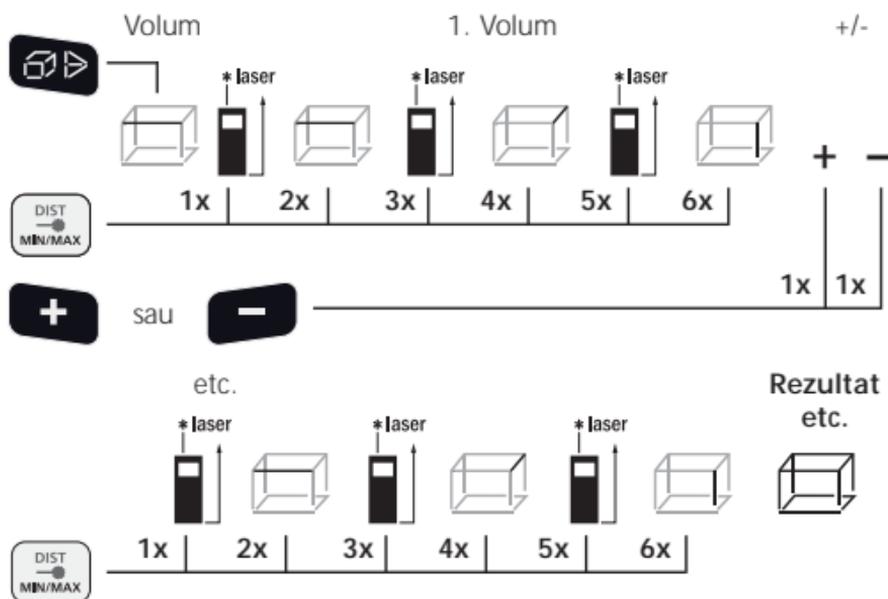
Adăugarea și scăderea lungimilor:



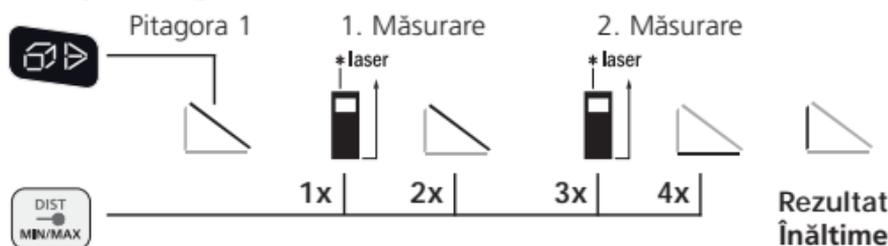
Calcularea suprafețelor:



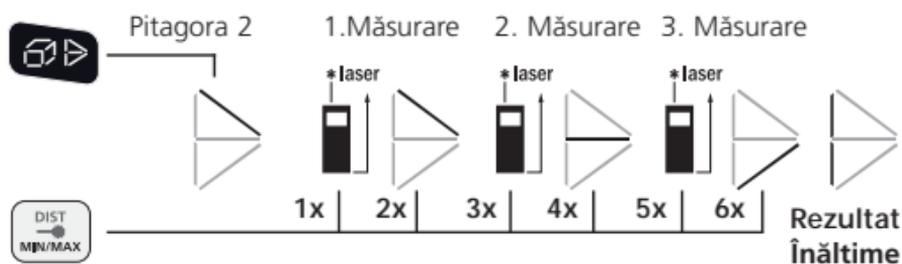
Calcularea volumului:



Funcția pitagora 1:



Funcția pitagora 2:



A 2-a măsurare se realizează cu funcția automată min/max.

Măsurare continuă min/max:

Se apasă 3 sec. apoi se eliberează tasta

Terminare



Afișajul LCD afișează cea mai mare valoare (max), cea mai mică valoare (min) și valoarea actuală.

DistanceMaster Pocket Pro

Măsurătoare de referință:

Lungimea de referință



Setare lungime de referință

1a. Selectarea
decadei



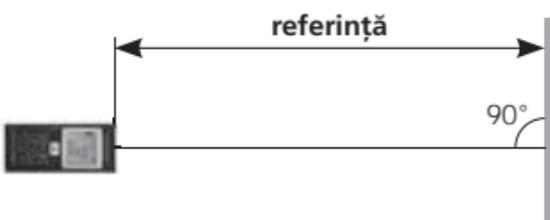
1b. Setare
număr



2. Stabilire valoare
de referință



1x



3. Deplasați acum laserul
înainte și înapoi.

4. Piuit lent: Valoarea măsurată se află în limita a ± 100 mm față de valoarea de referință.

Piuit rapid: Valoarea măsurată se află în limita a ± 1 mm față de valoarea de referință.

Terminare



1x

Indicații importante

- Laserul indică punctul de măsurare până la care se măsoară. În dreptul razei laser nu au voie să se afl e obiecte.
- Aparatul compensează la măsurarea diverselor temperaturi din încăpere. Luați în considerare faptul că este nevoie de o durată scurtă de adaptare la schimbarea locației cu diferențe mari de temperatură.
- Aparatul se poate utiliza numai limitat în spații deschise și nu se poate utiliza dacă razele solare sunt intense.
- La măsurători efectuate în spațiu deschis rezultatele măsurării pot fi eronate în caz de averse, ceață și zăpadă.
- Dacă utilizarea este neadecvată ca de ex. suprafețe care se oglindesc insuficient abaterea max. poate să fie mai mare de 3 mm.
- Covoarele, tapițeriile, sau perdelele nu reflectă laserul optim. Utilizați numai pe suprafețe netede.
- La efectuarea măsurătorilor prin geam (geamul ferestrelor) rezultatele de măsurare pot fi eronate
- O funcție de economisire a energiei decuplează automat aparatul.
- Curățarea cu o lavetă moale. Este interzisă pătrunderea apei în carcasă.

Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice 01.15)

Domeniu măsurare în interior	0,05 m - 70 m
Exactitate (tipic)*	± 2 mm
Clasă laser	2 < 1 mW
Lungime undă laser	650 nm
Alimentare energie	2 x AAA 1,5 Volt
Dimensiuni (L x Î x A)	48 x 112 x 24 mm
Greutate (incl. baterii)	106 g
Decuplare automată	28 sec Laser / 3 min aparat
Temperatură de lucru	-10°C – 40°C
Temperatură de depozitare	-20°C – 70°C
Număr articol	080.948A

* până la 10 m distanță de măsurare la o suprafață țintă cu reflexie bună și temperatura încăperii bună. În cazul distanțelor mai mari și condiții de măsurare neadecvate, ca de ex. reflexii puternice solare sau suprafețe țintă cu reflexie redusă, abaterea de măsurare poate crește cu ± 0,2 mm/m.

Cod eroare:

Err101: Baterii descărcate

Err104: Eroare de calcul

Err152: Temperatura este prea ridicată: > 40°C

Err153: Temperatura este prea scăzută: < 0°C

Err154: În afara domeniului de măsurare

Err155: Semnal recepționat prea slab

Err156: Semnal recepționat prea puternic

Err157: Măsurare eronată sau suprafață de fond prea luminoasă

Err160: Ipotențua este mai scurtă decât una din părți

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

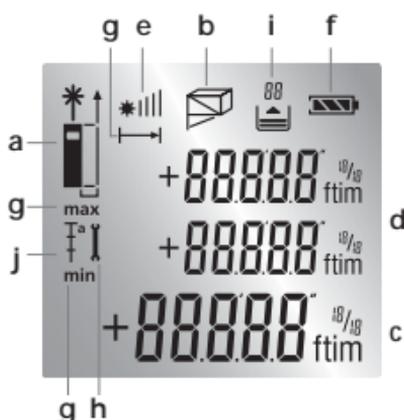
Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info



DistanceMaster Pocket Pro

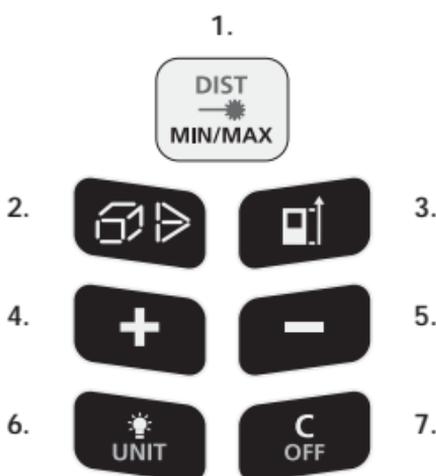
Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

Компактен лазерен дальномер за измерване на дължини, повърхности (площи) и обеми



ДИСПЛЕЙ:

- a** Измервателна равнина (отправна)
отзад / извод / отпред
- b** Индикация дължина / площ /
Функция „Плоскост на стената“ /
обем /Питагор 1 / Питагор 2
- c** Измервани стойности /
Резултати от измерването
Единица м/ft/inch/_ ' _"
- d** Междинни стойности / мин/
макс стойности
- e** Стълбчестата диаграма
показва колко подходяща е
отразяващата повърхност за
измерване. Това е полезно
специално при измервания
на големи разстояния, тъмни
повърхности или ярка околна
светлина.
- f** Символ за батерия
- g** мин/макс непрекъснато
измерване
- h** Неправилно функциониране /
необходим е сервис
- i** Памет
- j** Референтно измерване



КЛАВИАТУРА:

- 1.** ВКЛ / Измерване /
мин/макс непрекъснато
измерване
- 2.** Дължина / площ / Функция
„Плоскост на стената“ / обем /
Питагор 1 + 2 / Референтно
измерване
- 3.** Измервателна равнина
(отправна)
отзад / извод / отпред
- 4.** Събиране на дължини, площи,
обеми / преглед на запамените
измерени стойности
- 5.** Изваждане на дължини, площи,
обеми / преглед на запамените
измерени стойности
- 6.** Осветление на дисплея ВКЛ/
ИЗКЛ / Измервателна единица
м/ft/inch/_ ' _"
- 7.** ИЗКЛ / Изтриване на последните
измерени стойности

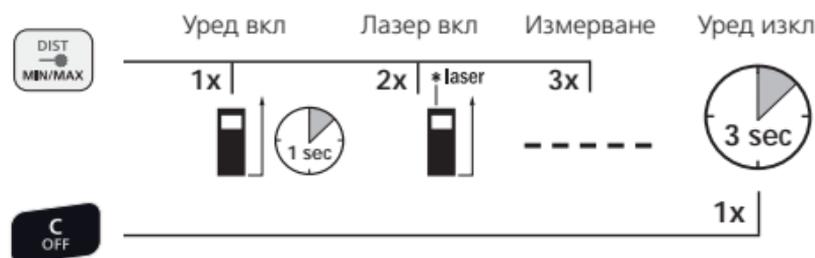
Общи инструкции за безопасност



Лазерно лъчение!
Не гледайте срещу лазерния
лъч! Лазер клас 2
< 1 мВт • 650 нм
EN 60825-1:2007-10

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не допускайте лазерът да попада в ръцете на деца!
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрана от лъча.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите. Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.

Включване, измерване и изключване:



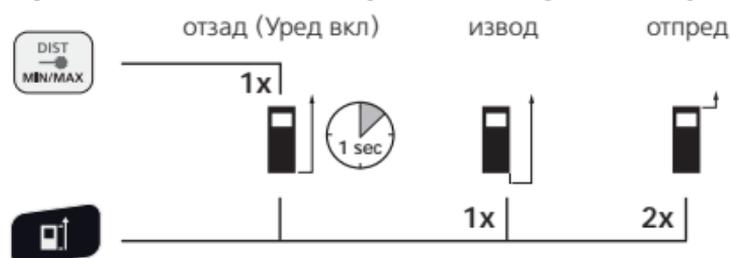
Превключване на мерна единица: м / ft / inch / ' " "



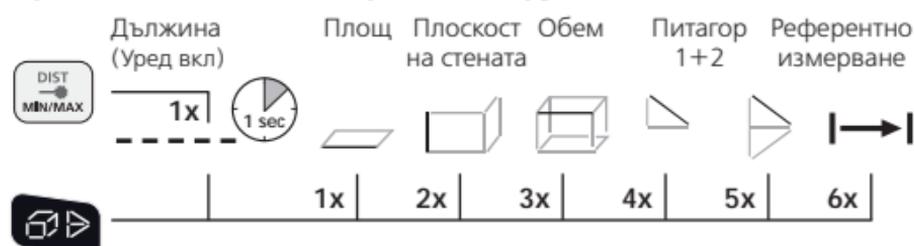
Изтриване на последната измерена стойност:



Превключване на измервателната равнина (отправна):



Превключване на измервателни функции:



DistanceMaster Pocket Pro

Измерване на дължина:

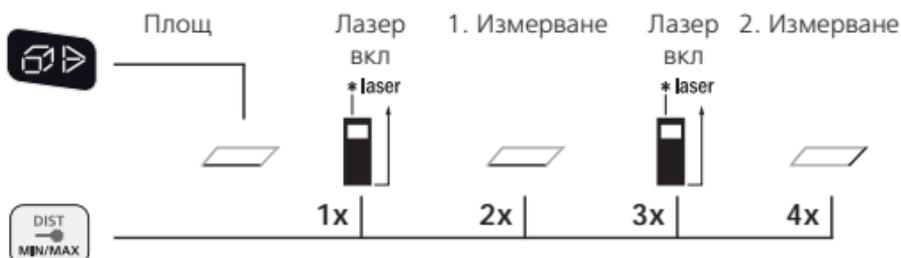


Функция запаметяване:

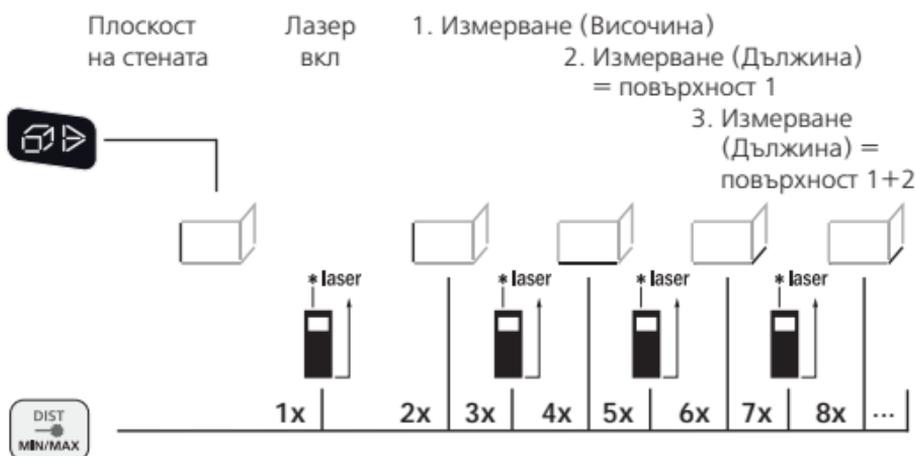
C OFF — 1x Възстановяване на уреда във включено състояние

+ или **-** Преглед на запаметените стойности

Измерване на площ:



Измерване на плоскостта на стената:

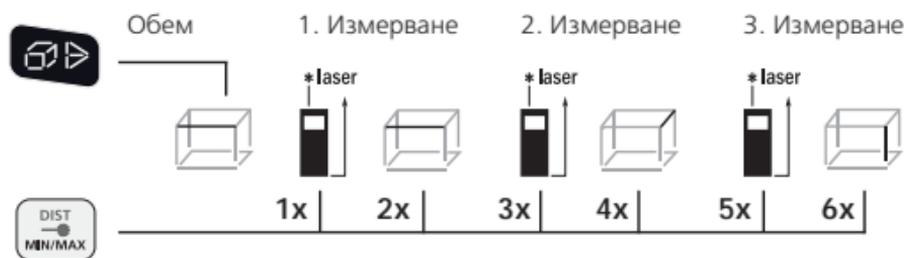


Добавяне на допълнителни повърхности:
Лазер вкл / ... Измерване = повърхност 1 + повърхност 2 + повърхност 3 + ...

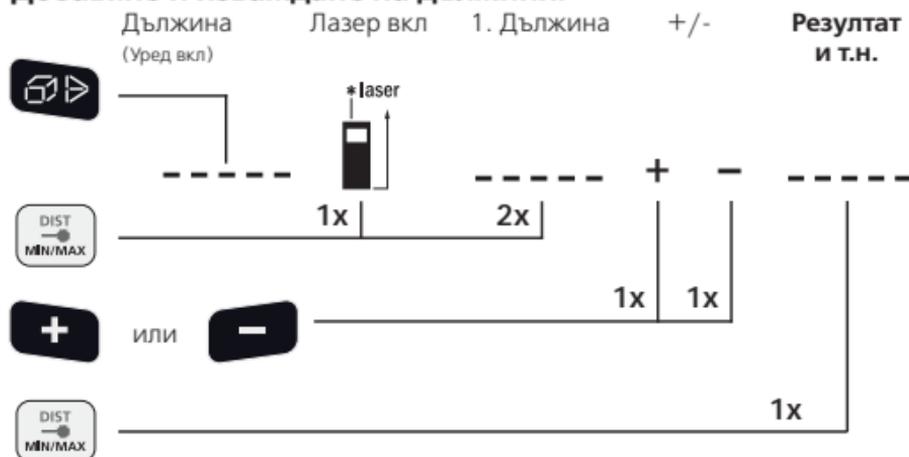


Тук се добавят свързани стенни повърхности. При добавянето на повърхности от 3-то измерване трябва да се регистрира само дължината като размер. Като размер за височината се използва винаги стойността на 1-то измерване.

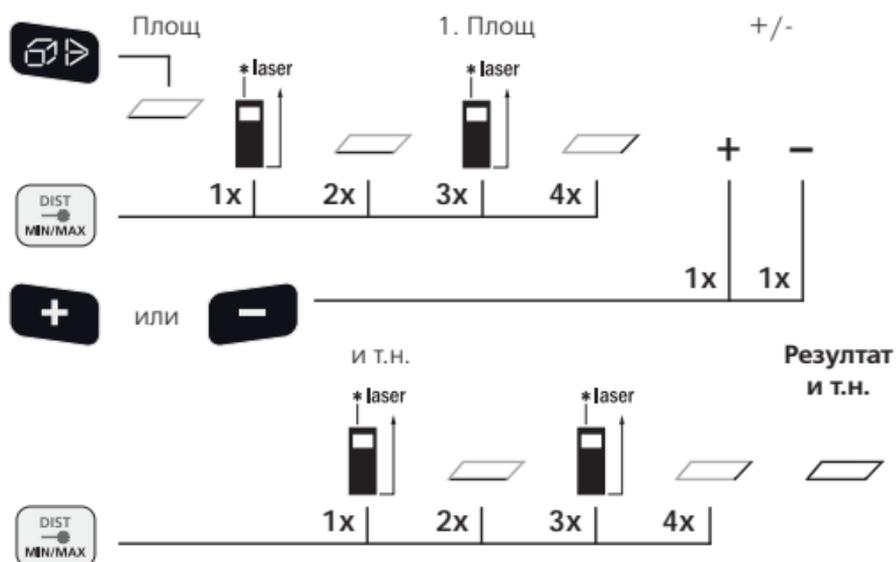
Измерване на обем:



Добавяне и изваждане на дължини:

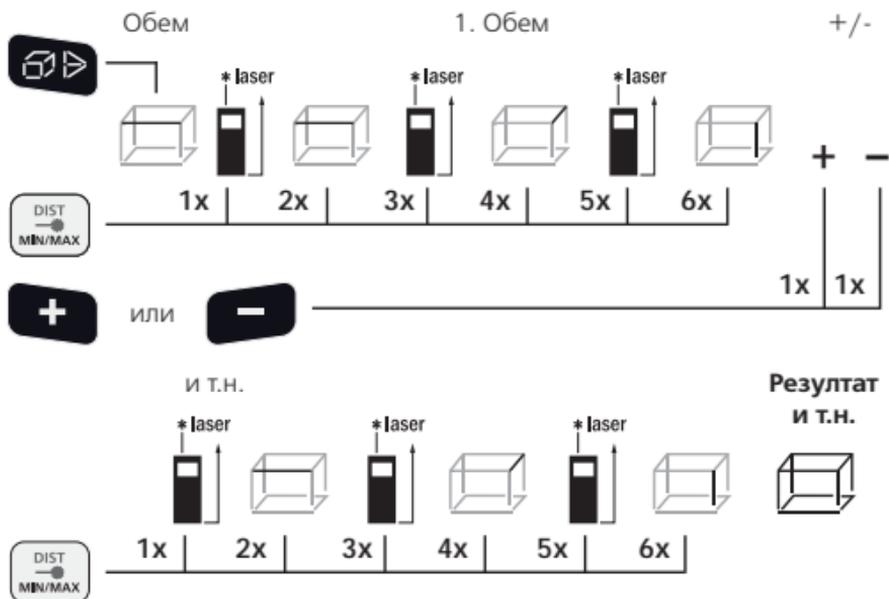


Изчисление на площи:

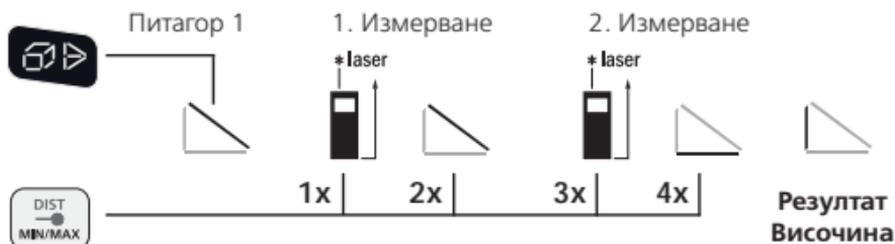


DistanceMaster Pocket Pro

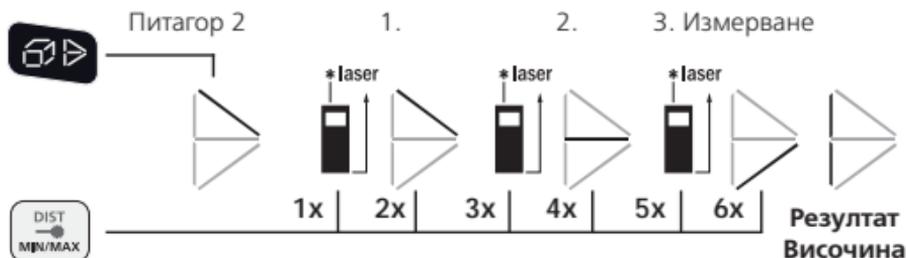
Изчисление на обеми:



Питагорова функция 1:



Питагорова функция 2:

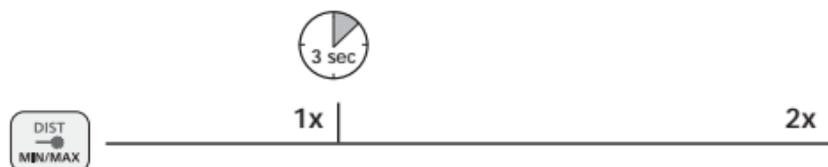


2-то измерване се извършва с автоматична функция мин/макс.

мин/макс непрекъснато измерване:

Натискайте 3 сек., след това освободете бутона

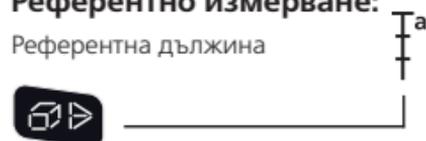
Приключване



LC-дисплеят показва най-голямата стойност (макс), най-малката стойност (мин) и текущата стойност.

Референтно измерване:

Референтна дължина



Настройка на референтната дължина

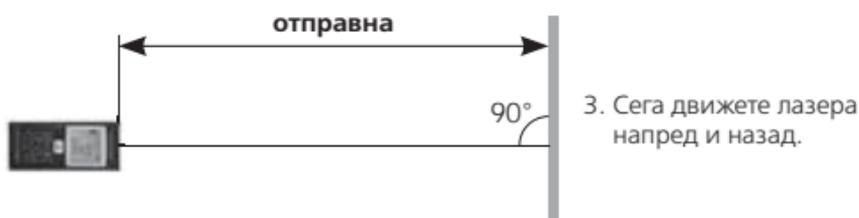
1a. Избор на десетичен разряд



1b. Настройка на числото



2. Фиксиране на референтната стойност



3. Сега движете лазера напред и назад.
4. Бавно писукане: Измерената стойност е в рамките на ± 100 мм от референтната стойност.
Бързо писукане: Измерената стойност е в рамките на ± 1 мм от референтната стойност.

Приключване



Важни указания

- Лазерът сочи точката на измерване, до която ще се мери. На пътя на лазерния лъч не трябва да има никакви обекти.
- При измерване приборът извършва температурна компенсация при различни температури в помещението. Когато извършвате измерване на места с голяма разлика в температурите, предвидете кратко време за адаптиране на прибора.
- Уредът може да се използва на открито само ограничено и не може да се използва при силно слънчево лъчение.
- При измервания на открито явления като дъжд, мъгла и сняг може да повлияят върху резултатите от измерването съотв. да ги преиначат.
- При неблагоприятни условия, като например силно отразяващи повърхности, максималното отклонение може да възлиза на повече от 3 мм.
- Килими, тапицерии или пердета не отразяват лазера по най-добрия начин. Използвайте гладки повърхности.
- При измервания през стъкло (прозоречни стъкла) резултатите от измерването може да не бъдат достоверни.
- Функция за пестене на енергия автоматично изключва уреда.
- Почиствайте с мека тъкан. В корпуса не трябва да прониква вода.

DistanceMaster Pocket Pro

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически промени 01.15)

Диапазон на измерване вътре	0,05 м - 70 м
Точност (Типично)*	± 2 мм
Лазер клас	2 < 1 мВт
Дължина на вълната на лазера	650 нм
Захранване	2 батерии AAA, 1,5 V
Размери (Ш x В x Д)	48 x 112 x 24 мм
Тегло (вкл. батерии)	106 г
Автоматично изключване	след 28 секунди лазерът / след 3 минути
Работна температура	-10°C – 40°C
Температура на съхранение	-20°C – 70°C
приборът Номер на изделието	080.948A

* До 10 m разстояние на измерване при добре отразяваща целева повърхност и температура на помещението. При поголеми дистанции и неблагоприятни условия на измерване, като например силно слънчево лъчение или слабо рефлектиращи целеви повърхности, отклонението в измерването може да нарасне с $\pm 0,2$ mm/m.

Код на грешка:

Err101: Сменете батериите

Err104: Грешка при изчислението

Err152: Температурата е твърде висока: $> 40^{\circ}\text{C}$

Err153: Температурата е твърде ниска: $< 0^{\circ}\text{C}$

Err154: Извън диапазона на измерване

Err155: Твърде слаб приет сигнал

Err156: Твърде силен приет сигнал

Err157: Неправилно измерване или фонът е твърде ярък

Err160: Прекалено бързо преместване на прибора

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

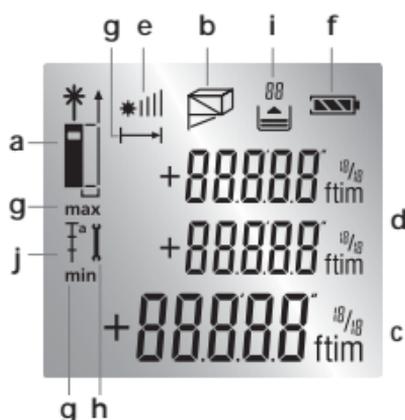
Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

www.laserliner.com/info



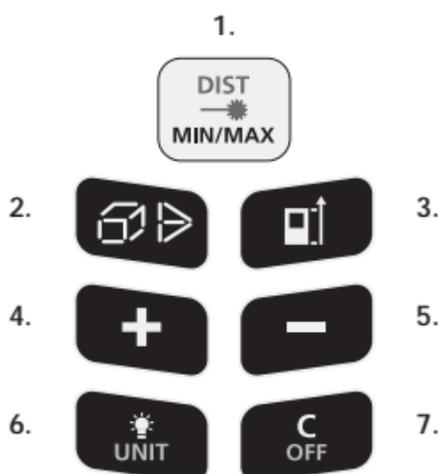
! Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λέιζερ στον επόμενο χρήστη.

Συμπαγής μετρητής αποστάσεων με λέιζερ για τη μέτρηση μηκών, επιφανειών και όγκων



ΟΘΟΝΗ:

- a Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / Pin / μπροστά
- b Ένδειξη Μήκος / Επιφάνεια / Λειτουργία επιφανειών τοίχων / Όγκος / Πυθαγόρας 1 / Πυθαγόρας 2
- c Τιμές μέτρησης / Αποτελέσματα μέτρησης Μονάδα m/ft/ inch/_'_''
- d Ενδιάμεσες τιμές / ελάχ./μέγ. τιμές
- e Το διάγραμμα μπάρας δείχνει πόσο κατάλληλη είναι η επιφάνεια ανάκλασης για τη μέτρηση. Αυτό βοηθά ιδιαίτερα σε μετρήσεις μεγάλων αποστάσεων, σε πολύ φωτεινό περιβάλλον ή σκούρες επιφάνειες.
- f Σύμβολο μπαταρίας
- g ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση
- h Σφάλμα λειτουργίας / αναγκαίο Service
- i Μνήμη
- j Μέτρηση αναφοράς



ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ:

1. ON / Μέτρηση / ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση
2. Μήκος / Επιφάνεια / Λειτουργία επιφανειών τοίχων / Όγκος / Πυθαγόρας 1 + 2 / Μέτρηση αναφοράς
3. Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / Pin / μπροστά
4. Πρόσθεση Μηνών, Επιφανειών, Όγκων / δείτε τις αποθηκευμένες τιμές
5. Αφαίρεση Μηνών, Επιφανειών, Όγκων / δείτε τις αποθηκευμένες τιμές
6. Φωτισμός οθόνης ON/OFF / Μονάδα μέτρησης m/ft/ inch/_'_''
7. OFF / Διαγραφή των τελευταίων τιμών μέτρησης

DistanceMaster Pocket Pro

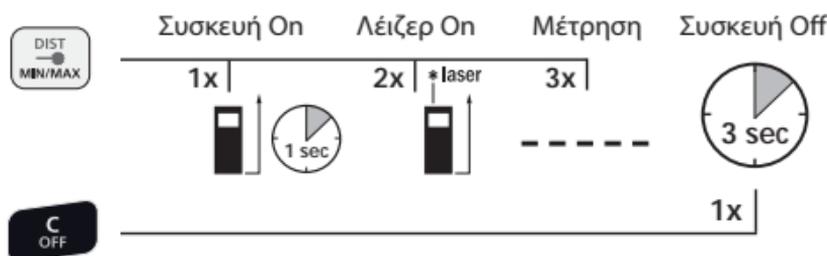
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Ακτινοβολία λέιζερ!
Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα!
Κατηγορία λέιζερ 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2007-10

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Το λέιζερ δεν επιτρέπεται να είναι προσβάσιμο από παιδιά!
- Μην στρέψετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών. Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφαλείας.

Ενεργοποίηση, Μέτρηση και Απενεργοποίηση:



Αλλάξτε μονάδα μέτρησης:

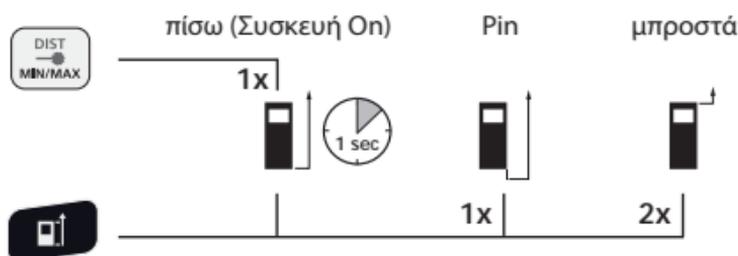
m / ft / inch / ' _ ' _ "



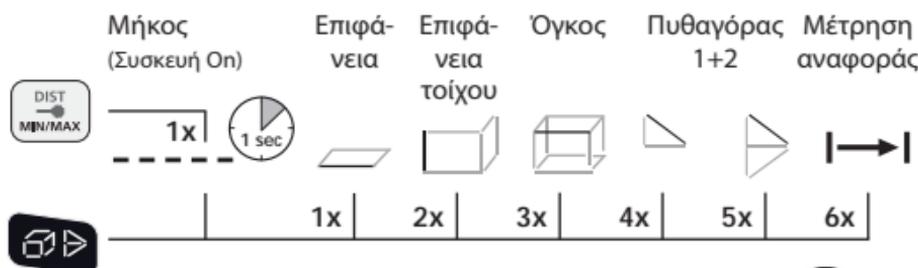
Διαγραφή της τελευταίας τιμής μέτρησης:



Αλλάξτε επίπεδο μέτρησης (αναφοράς):



Αλλάξτε λειτουργίες μέτρησης:



Μέτρηση μήκους:

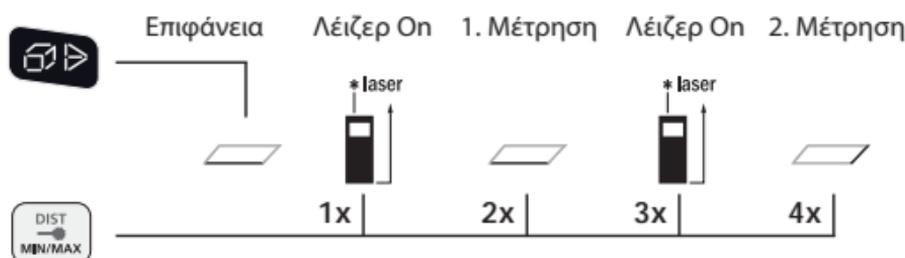


Λειτουργία μνήμης:

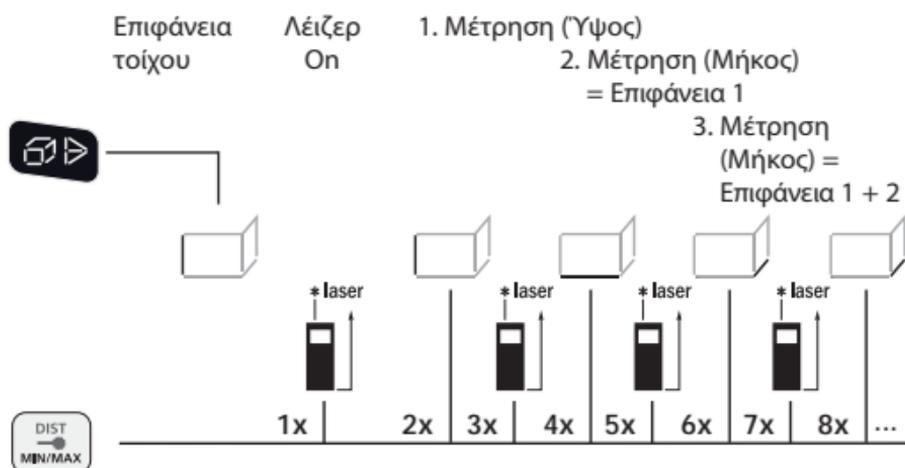
C OFF 1x Η συσκευή πρέπει να επανέλθει στην αρχική κατάσταση ενεργοποίησης

+ ή **-** Δείτε τις αποθηκευμένες τιμές

Μέτρηση επιφάνειας:



Μέτρηση επιφανειών τοίχων:



Πρόσθεση και άλλων επιφανειών:

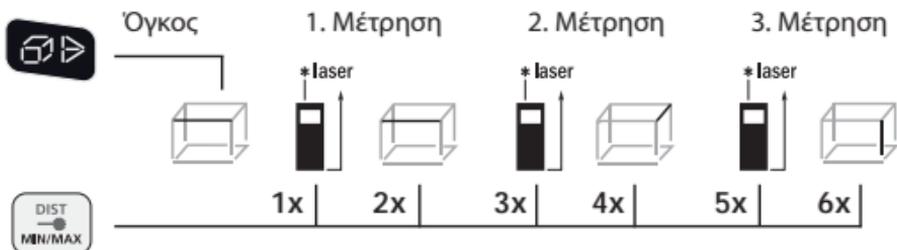
Λείζερ On / ... Μέτρηση = Επιφάνεια 1 + Επιφάνεια 2 + Επιφάνεια 3 + ...



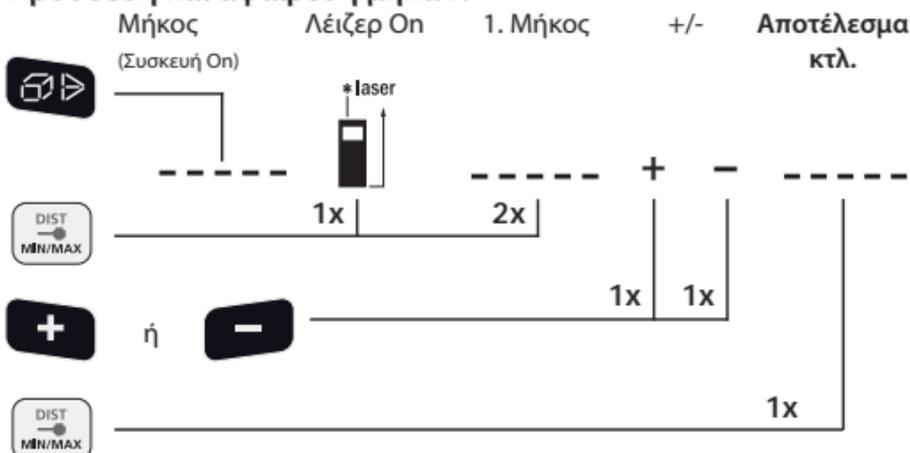
Εδώ προστίθενται ενιαίες επιφάνειες τοίχων. Κατά την πρόσθεση των επιφανειών πρέπει μετά την 3. μέτρηση να μετρηθεί μόνο η διάσταση μήκους. Σαν διάσταση ύψους χρησιμοποιείται πάντα η τιμή της πρώτης μέτρησης.

DistanceMaster Pocket Pro

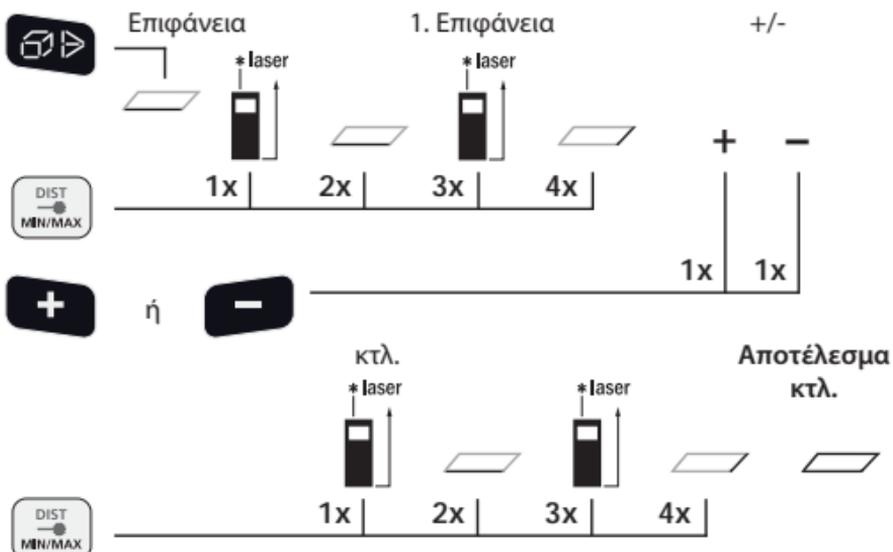
Μέτρηση όγκου:



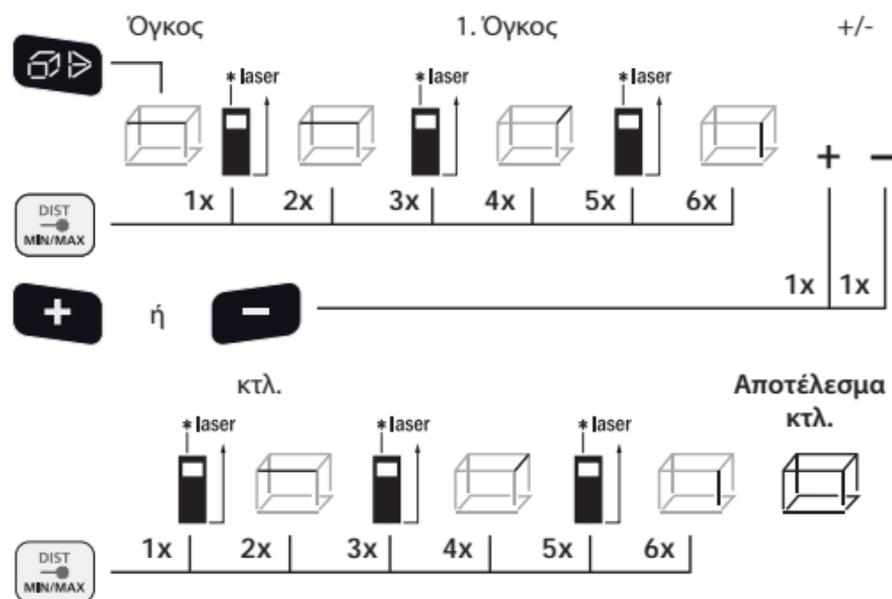
Πρόσθεση και αφαίρεση μηκών:



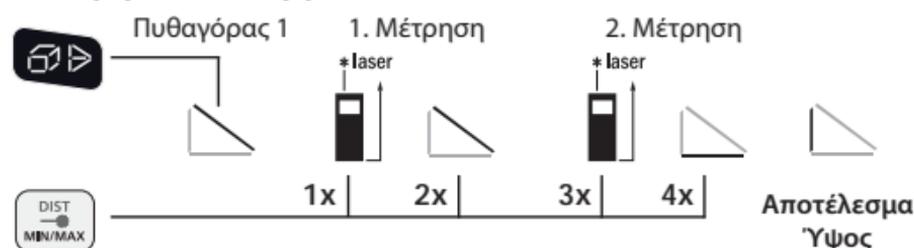
Υπολογισμός επιφανειών:



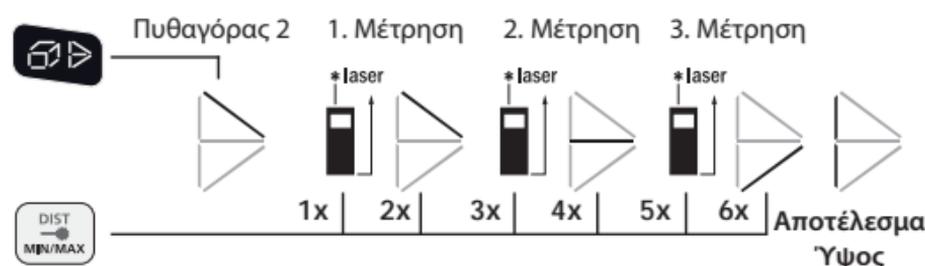
Υπολογισμός όγκου:



Πυθαγόρας-Λειτουργία 1:



Πυθαγόρας-Λειτουργία 2:



Η 2η μέτρηση γίνεται με την αυτόματη λειτουργία ελάχ./μέγ.

ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση:

Πατήστε για 3 sec το πλήκτρο και μετά αφήστε το

Τερματισμός



Η LC οθόνη δείχνει τη μέγιστη τιμή (μέγ.), τη μικρότερη τιμή (ελάχ.) και την τρέχουσα τιμή.

DistanceMaster Pocket Pro

Μέτρηση αναφοράς:

Μήκος αναφοράς



Ρύθμιση μήκους αναφοράς

1a. Επιλογή της δεκαδικής θέσης



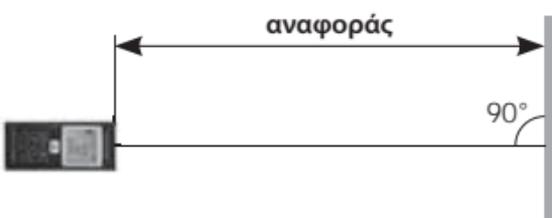
1b. Ρύθμιση του αριθμού



2. Καθορισμός τιμής αναφοράς



1x



3. Μετακινήστε τώρα το λέιζερ προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

4. Αργός οξύς ήχος: Η τιμή μέτρησης βρίσκεται εντός της περιοχής της τιμής αναφοράς ± 100 mm.

Γρήγορος οξύς ήχος: Η τιμή μέτρησης βρίσκεται εντός της περιοχής της τιμής αναφοράς ± 1 mm.

Τερματισμός



1x

Σημαντικές υποδείξεις

- Το λέιζερ δείχνει το σημείο μέτρησης, μέχρι το οποίο γίνεται μέτρηση. Στην ακτίνα του λέιζερ δεν επιτρέπεται να παρεμβάλλονται αντικείμενα.
- Η συσκευή αντισταθμίζει κατά τη μέτρηση διαφορετικές θερμοκρασίες χώρου. Λάβετε υπόψη σας για αυτό τον λόγο ένα σύντομο χρόνο προσαρμογής όταν αλλάζετε τοποθεσία με μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολύ περιορισμένα σε εξωτερικούς χώρους, ενώ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δυνατό ήλιο.
- Σε μετρήσεις στο ύπαιθρο μπορούν βροχή, ομίχλη και χιόνι να επηρεάσουν τα αποτελέσματα της μέτρησης ή να τα παραμορφώσουν.
- Όταν οι προϋποθέσεις δεν είναι ευνοϊκές όπως π.χ. σε επιφάνειες με χαμηλή αντανακλαστική ικανότητα μπορεί η μέγ. απόκλιση να είναι πάνω από 3 mm.
- Η αντανάκλαση του λέιζερ σε χαλιά, πολυθρόνες ή κουρτίνες δεν είναι ιδιαίτερα καλή. Χρησιμοποιείτε λείες επιφάνειες.
- Σε μετρήσεις μέσα από τζάμια (παραθύρων) μπορεί τα αποτελέσματα των μετρήσεων να εμφανίσουν παραμορφώσεις.
- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
- Καθαρισμός με ένα μαλακό πανί. Δεν επιτρέπεται να διεισδύει νερό στο περίβλημα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών 01.15)

Περιοχή μέτρησης εσωτερικά	0,05 m - 70 m
Ακρίβεια (τυπική)*	± 2 mm
Κατηγορία λέιζερ	2 < 1 mW
Μήκος κύματος λέιζερ	650 nm
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x AAA 1,5 Volt μπαταρίες
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	48 x 112 x 24 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	106 g
Αυτόματη απενεργοποίηση	28 δευτ λέιζερ / 3 λεπτά συσκευή
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C – 40°C
Θερμοκρασία αποθήκης	-20°C – 70°C
Αριθμός προϊόντος	080.948A

* για απόσταση μέτρησης έως 10 m και επιφάνεια στόχευσης με καλή αντανάκλαση, σε θερμοκρασία δωματίου. Σε μεγαλύτερες αποστάσεις και ακατάλληλες συνθήκες μέτρησης όπως π.χ. έντονη ηλιακή ακτινοβολία ή επιφάνειες στόχευσης με ασθενή αντανάκλαση, μπορεί να αυξηθεί η απόκλιση μέτρησης κατά ± 0,2 mm/m.

Κωδικός σφάλματος:

Err101: Αντικατάσταση μπαταριών

Err104: Υπολογιστικό λάθος

Err152: Πολύ ψηλή θερμοκρασία: > 40°C

Err153: Πολύ χαμηλή θερμοκρασία: < 0°C

Err154: Εκτός της περιοχής μέτρησης

Err155: Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ αδύνατο

Err156: Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ δυνατό

Err157: Εσφαλμένη μέτρηση ή το φόντο είναι πολύ φωτεινό

Err160: Πολύ γρήγορη κίνηση της συσκευής μέτρησης

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

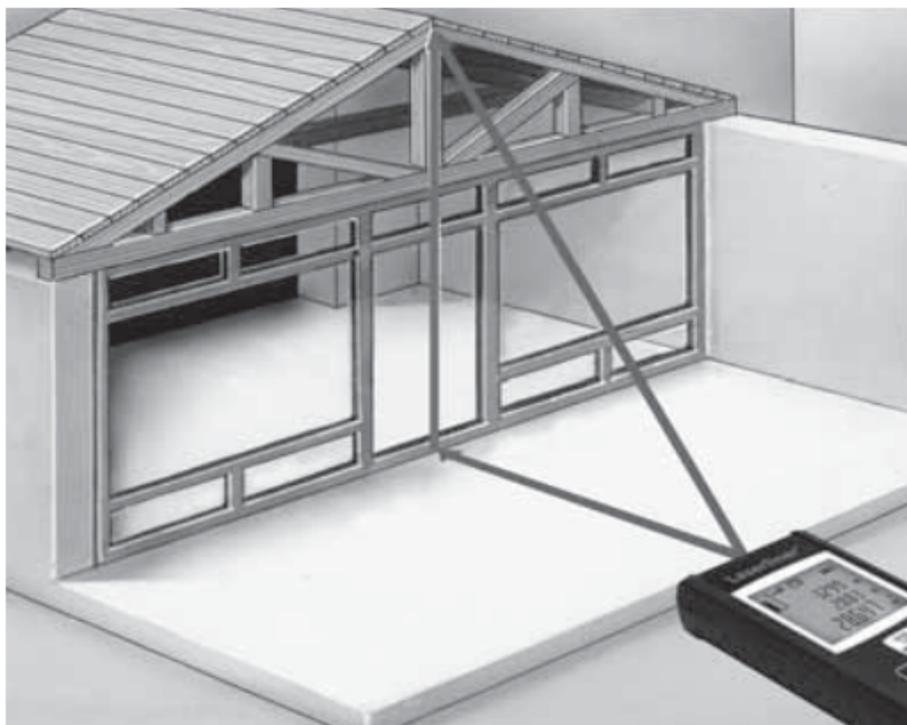
Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info



DistanceMaster Pocket Pro



SERVICE



Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

080.948A / Rev.0115

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner[®]
Innovation in Tools